Chambre de Lecture
Assemblée Législative

L'Union des Cantons de L'Est

"Liberté sous l'égide des lois"

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
Directeur: ROGER LUSSIER

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa

94ième ANNEE | Jeudi, 24 décembre 1959 | No. 1

PARLEMENT PROVINCIAL

A nos abonneurs, à nos lecteurs et à tous nos amis, Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Que la joie des Fêtes règne dans tous les foyers !

Sam Boulanger

Député

Drummond-Arthabaska

DANS LA CRECHE

Dans cet étable,
Que Jésus est charmant,
Qu'il est aimable
Dans son abaissement.
Que d'attraits à la fois!
Tous les palais des rois
N'ont rien de comparable
Aux beautés que je vois
Dans cet étable.

Que sa puissance
Paraît bien en ce jour,
Malgré l'enfance
Où le réduit l'amour!
Le monde racheté,
Et tout l'enfer dompté,
Font voir qu'à sa naissance
Rien n'est si redouté
Que sa puissance.

Touchant mystère!
Jésus, souffrant pour nous,
D'un Dieu sévère
Apaise le courroux.
Du testament nouveau
Il est doux Agneau;
Il doit sauver la terre,
Portant notre fardeau:
Touchant mystère!

S'il est sensible,
Ce n'est qu'à nos malheurs.
Le froid pénible
Ne cause point ses pleurs.
Mon coeur, à tant d'attraits
A de si doux bienfaits,
A ce charme invincible.
Doit céder désormais.
S'il est sensible.

Ah! je vous aime!
Vous vous cachez en vain,
Beauté suprême,
Jésus, Enfin divin!
Vous êtes à mes yeux
Le puissant Roi des cieux,
Le fils de Dieu lui-même,
Descendu dans ces lieux:
Ah! je vous aime!

Joyeux Noël !
Bonne Année !
à la population du comté d'Arthabaska

Hon. Wilfrid Labbé

M. A. L.

Préfet du Comté d'Arthabaska

et Maire de Ste-Victoire

L'Honorable Paul Sauvé
Premier Ministre

Voeux de Joyeux Noël à tous!

et Heureuse Année

Le Premier Ministre
et les Membres du Conseil Exécutif
de la province de Québec
offrent à la population de la province
leurs meilleurs souhaits
à l'occasion de
Noël et du Jour de l'An

Le Pardon devant la Crèche

Conte de Noël par J A. Morissette

C'était la veille de Noël... Assis devant le poêle, dans lequel se consumait une bûche d'érable, Anthime Picard semblait perdu. Les coudes sur les genoux, tenant dans une main sa pipe éteinte, le regard terne, ses yeux semblaient ne rien voir. Sa femme, tout en vaquant aux soins du ménage, du coin de l'oeil, tristement l'observait.

Pour la première fois depuis toujours, on avait oublié de faire la crèche. Il fallait sûrement une grave raison à cet oubli. Hélas! il y en avait plus d'une.

Ayant mis la dernière main à l'ouvrage de la cuisine, la femme de Picard vint s'asseoir près du poêle et ne pouvant plus y tenir, murmura à son époux:

—Anthime, il faut se faire une raison, cher homme, ça ne sert à rien de te laisser aller au découragement. Après tout, nous n'avons pas fait tant de mal et Dieu, si on le lui demande bien, finira par avoir pitié de nous. Nous avons vécu de beaux jours, avons passé d'heureux Noëls déjà et peut-être nous sera-t-il donné d'en vivre encore d'autres. Puis, hésitante, elle ajouta: Ha! si seulement tu avais voulu pardonner...

Aux derniers mots de sa femme, Picard tressaillit. Il releva la tête, dans ses yeux brilla une flamme terrible et d'une voix éclatante il répondit:

—Pardonner! Pardonner! Est-ce que ça se pardonne une telle faute? Est-ce que ton père t'aurait pardonné pareille action? Ne t'es-tu pas laissé aller à l'indignation en apprenant cette humiliante, cette action maudite?...

Pardonner? Ha! mais non, non jamais. Puis se plongeant la tête entre les mains, il murmura en sanglottant... Mon Dieu! Mon Dieu! qu'ai-je donc fait, pourquoi tant d'épreuves à la fois? Et la terre qui va être vendue...

Que s'était-il donc passé? Quelle faute avait donc été commise? et pourquoi la terre serait-elle vendue?

Les deux époux s'étaient tus, mais en communion de pensée, ils revivaient le passé...

Quelque vingt années s'étaient écoulées depuis le jour où devant l'autel, ils s'étaient juré un éternel amour, par une radieuse journée de juin qui se prêtaient royalement à la fête.

La noce finie, ce fut plusieurs années sans histoire, années calmes et heureuses.

Anthime Picard et son épouse issus de famille de cultivateurs depuis des générations, ne connaissant que la vie à la campagne, ne pouvaient concevoir cette vie qu'au sein de la grande nature et en cultivant la terre. Anthime qui avait hérité du bien paternel, aimait cette bonne terre ou plutôt, il l'idolâtrait. Deux grandes passions partageaient sa vie: sa femme et son domaine. Une troisième allait naître...

Il y avait une année, jour pour jour, qu'Anthime avait uni sa destinée à celle de son épouse, que celle-ci donna naissance à une fille toute mignonne, au visage rose, éclairé par de beaux yeux qui ressemblaient à ceux de sa mère. Picard avait attendu ce moment avec une impatience facile à comprendre et en prenant dans ses bras cette fragile créature, il éprouva une joie qui lui chatouilla délicieusement le coeur. Inutile de dire que les sentiments

(suite à la page 30)

JOIE, SANTE et PROSPERITE !
tels sont les voeux que nous
formulons pour vous à l'occasion
de
NOEL
et à l'aurore de la
NOUVELLE ANNEE

Maire :- FELIX HOULE

- - - Echevins - - -

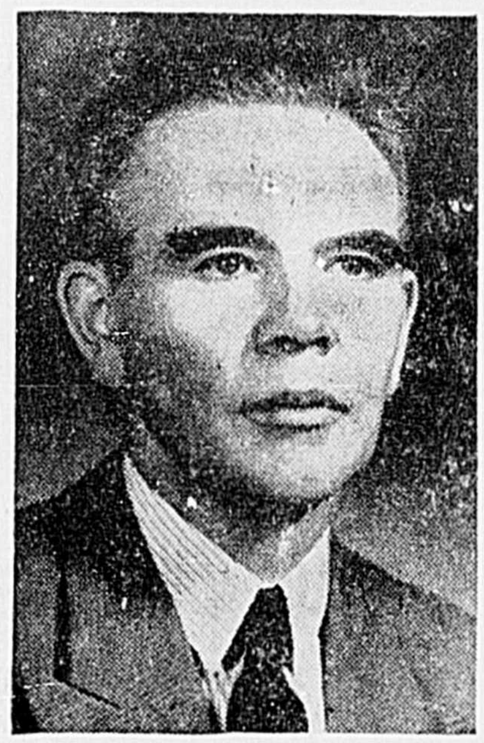
Maurice Carrier
Philippe Boislard
Jean-Marie Bergeron
J. H. Grégoire
Maurice Bergeron
Léo Nolet

Secrétaire :- Me Jean Moisan

M. FELIX HOULE
Maire

Zacharie Roy
Pro-Maire

Son Honneur le Maire
et
Messieurs les Echevins
expriment à la population de Victoriaville
leurs meilleurs voeux pour un
JOYEUX NOEL
et une
BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE 1960 !



Me Roland Provencher
Maire

Raoul Lachapelle

Georges-A. Giroux

Richard Bergeron

Alphonse-E. Côté

Jean-Marc Michel

Joyeux
Noël

Bonne
Année

WILLIAM GOSSELIN

SERVICE AUTORISE

Betty - Simplicity - Thor - Northern Electric

Fairbank Moorse

REPARATION

LAVEUSES AUTOMATIQUES — J'ai toujours en magasin des pièces de réparation pour laveuses de toutes marques.

SERVICE DE HAUT-PARLEURS

10, rue Monfette VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4440

A tous nos
Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

J. LEO CROTEAU

Marchand de Meubles

Télévision - Service et Réparation

Réfrigérateurs — Poêles — Lessiveuses

Ameublements de Maison au complet

3, rue Victoria Tél.: PL 2-2970

VICTORIAVILLE

Joyeux Noël !

Bonne et Heureuse Année !

à tous nos clients

et amis

PAUL DESCOTEAUX LTEE

CONFECTIONS ET MERCERIES
POUR HOMMES

102, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4918

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
JOYEUX NOEL
et une
HEUREUSE ANNEE

CAFE "LUXOR" ENR.

- Spécialité -

CHARCOAL — BAR B.-Q. — STEAK

213, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-2022

JE VEUX MES BOTTES

S'il est courant de dire que les cordonniers sont les plus mal chaussés, il est certain que, de tous les cordonniers, *Barbakarian* l'Arménien l'était le plus mal. mais la raison n'en était pas qu'il fût pauvre, paresseux ou négligent sur sa personne. C'était tout simplement qu'étant de tous les cordonniers le plus habile et le plus dévoué à sa clientèle, il n'arrivait jamais à trouver le temps de réparer ses propres souliers, à tel point que pour ne pas les user davantage, il avait pris l'habitude de n'en mettre plus et d'aller pieds nus dans son échappe et par tout le quartier.

Mais un soir de Noël qu'il se trouvait seul et bien triste en sa maison, sa femme et ses l'ayant quitté depuis peu pour s'en aller passer l'hiver au bord plus chaud de la mer Noire, l'envie lui prit soudain, tenez-vous bien, lui qui pourtant approchait de la soixantaine, de mettre ses souliers devant la cheminée, ce soir-là de Noël, juste avant d'aller se coucher tout seul sans le réconfort des baisers de ses onze enfants, histoire de voir ce que le père Noël y mettrait dedans pour le consoler.

Mais que mettre comme souliers? Les siens étaient minables et même en les astiquant fort une heure durant il y avait cent à parier contre un que le père Noël ne daignerait pas leur accorder un seul regard. Que faire alors? Et notre malheureux cordonnier de tourner en rond dans sa boutique comme tombait le soir.

Il aperçoit alors, jucheé sur un rayon, une superbe paire de bottes rouges, haute comme ça! avec des revers et des fioritures de fils d'or. Il venait tout juste de les réparer et tout aussitôt monte sur un escabeau, s'en empare et vous les porte immédiatement dans sa chambre et les pose devant la cheminée. Ceci fait il redescend dans son échoppe... et se trouve nez à nez — comme il allait en fermer la porte — avec le propriétaire des dites bottes.

Je viens chercher mes bottes, dit celui-ci, les avez-vous réparées?

Barbakarian rougit:

— Pas encore, monsieur.

Coup d'oeil circulaire du visiteur du soir sur les rayons:

— Où sont-elles alors ? . . .

Babakarian rougit encore plus fort cependant qu'il s'enferre dans un nouveau mensonge.

— J'ai dû les faire porter à l'usine vu la gravité des soins à leur donner et...

— Quelle usine?

— A... à Tiflis, monsieur, et...

— J'y vais de ce pas.

— Mais monsieur...

— Mais monsieur...

— Inutile! Et si je n'ai pas mes bottes demain matin je porte plainte et vous fait jeter en prison. Compris?

Sur ce, fort mécontent, il claqua la porte et s'en fut. Je vous laisse à deviner quelle nuit passa Barbakarian. Il ne peut fermer l'oeil, se disant que cette histoire allait lui faire perdre pas mal de clients car ce monsieur fort bien mis — un militaire en civil ou un haut fonctionnaire — n'allait pas manquer de raconter partout qu'il était un voleur doublé d'un escroc. Cependant notre cordonnier s'endormit enfin un peu après minuit, se disant qu'après tout il n'y paraîtrait rien puisque dès le matin il n'aurait qu'à rendre ces maudites bottes, en parfait état,, à leur légitime propriétaire afin que tout lui fût pardonné. Et oublié.

Hélas! Cent fois hélas! Quand Barbakarian rouvrit les yeux ce fut pour pâlir de terreur ce-

(suite à la page 21)

Joyeux Noël

et

Bonne Année

CHEZ
ROBERT
ENR.

Robert Lainesse, prop.

ARTICLES DE CUIR
VALISES
NOUS LETTRONS EN OR

40-A, Notre-Dame Est

Tél.: PL 2-4720

VICTORIAVILLE

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
JOYEUX NOEL
et une
HEUREUSE ANNEE

BARIL AUTOMOBILE INC.

PHILIPPE LECOMPTE — ROGER ALLARD
- Vendeur Autorisé -
FORD — EDSEL — MONARCH — FALCON
ANGLIA - PREFECT - CONSUL - ZEPHIR - ZODIAC
- CAMIONS THAMES -

92, rue Laurier VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5606 - PL 2-2361

JOYEUX NOEL

et

BONNE ANNEE

Le Conseil Victoria 1254
Des Chevaliers de Colomb

DE VICTORIAVILLE

Souhaite à tous ses membres Chevaliers
et à toute la population
un JOYEUX NOEL
et une BONNE et HEUREUSE ANNEE

J. A. RICARD, M.V.
Grand Chevalier

JOYEUX NOEL

et

BONNE ANNEE

à nos Employés

à nos Clients

à tous nos Amis

LE SYSTEME COMPTANT ENR.

J.-A. RICHARD, Prop.

EPICIER EN GROS

FARINE - GRAINES DE SEMENCES
MOULEES "VICTO" et "SHUR-GAIN"

Tél.: PL 2-5595 VICTORIAVILLE

REVEILLONS

EN ITALIE — Les Italiens sont traditionalistes, surtout en matière culinaire. Un Romain bien né ne mange des pâtes que six jours sur sept car le jeudi il les remplacera par d'excellents gnocchi; le samedi, il prend tout d'abord son plat de pâtes qui sera suivi de tripes; le 1er mai, il croque des fèves crues accompagnées de fromage de chèvre. Le soir du 4 décembre, il se fait une obligation de manger de l'anguille bouillie — le capitone — précédé d'un potage maigre — le réveillon ou *Cenone* (la grande Cène) avant la Messe de Minuit, les dîneurs sont soumis au maigre de la Vigile de Noël. Le repas comprend encore des choix verts, ou *broccoli*, sautés au beurre ou consommés froids — in agro — c'est-à-dire avec un peu d'huile d'olive et un jus de citron; enfin le célèbre *panettone*, espèce de kougelof garni de fruits confits et de raisins secs. Ensuite le Quirite se rend à la messe de minuit de sa paroisse, ou à l'Ara Coeli, ou encore à Sainte-Marie-Majeure, basilique où la cérémonie se déroule avec un plus grand faste et un plus grand concours de peuple. Mais en Italie, Noël demeure surtout une fête religieuse, à tous le moins une fête de famille pour les incroyants. Depuis quelques années seulement, des bals et fêtes de nuit sont organisés dans les grands hôtels. Dans l'ensemble, cependant, ils sont plutôt fréquentés par les étrangers de passage dans la Ville éternelle que par les vrais Romains. Ceux-ci "se réservent" pour le carnaval qui, sur les bords du Tibe, est l'apogée de la grande saison mondaine.

—o—

EN ESPAGNE — Miguel de Unamuno voulait qu'on reconnût ses compatriotes au "sentiment tragique de la vie" que chaque Espagnol semble porter en soi. On ne peut s'empêcher de penser au mot du grand écrivain si l'on se trouve à Madrid un soir du 24 décembre. Animées comme à l'ordinaire, certes, jusqu'à une heure avancée de la nuit on ne retrouve cependant ni dans Alcada, ni dans la Grande Vio, ni à la Puerta del Sol, cette atmosphère de liesse particulière ce soir-là, à Paris, à Bruxelles, à Vienne ou à Rome. Ce "sentiment tragique de la vie" apparait chez les Espagnols en toutes circonstances. Noël, fête de la joie et de l'espérance, prend ici des allures de Vendredi Saint. Aussi, pour la *Natividad*, la messe de minuit, seule, que ne suivront ni réjouissances, ni cadeaux, ni pour les petits, ni pour les grands. Pour personne. Il faut, pour cela, attendre l'Epiphanie. En revanche, on aura préparé avec un soin touchant, de belles crèches; les gens pauvres, étroitement logés, n'auront pas hésité à changer les meubles de place pour laisser la meilleure à une reconstitution naïve et touchante de l'étable devant laquelle on se réunira pendant tout le mois de décembre, le soir de la veillée, en croquant des châtaignes. Pas de fête, pas de joie, pas de cadeaux pour Noël! Et l'étranger, un peu dépité, regagne sa chambre d'hôtel après avoir réveillonné d'un *café con leche* ou d'un verre de manzanilla!

—o—

A RIO — Les transports de foi qui ont soulevé les foules brésiliennes lors du congrès eucharistique de Rio donnent une idée assez précise de l'atmosphère qui sera celle du Brésil pendant les fêtes de Noël. Mais ces transports seront des transports de joie. Les uns d'ailleurs ne contredisent pas les autres, la foi n'excluant pas l'allégresse, l'une et l'autre se fondant en un tout harmonieux, en une

(suite à la page 8)

Voeux de Joyeux Noël à tous!

et Heureuse Année

VIC METAL Inc.

Manufacturier de Produits Métalliques

303, Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE — Tél.: PL 2-4511

Victoria Metallic Inc.
230, rue Colborne
MONTREAL

Tole Victoria Inc.
50, rue André
QUEBEC

JOYEUX NOËL

ET BONNE ANNEE

Vic Art

Victoriaville Furniture Limited
EST 1894

MANUFACTURIERS DE MEUBLES

VICTORIAVILLE Qué.

La Douce Nuit

Voici Noël ô douce nuit!
L'étoile là qui nous conduit.
Allons tous avec les Mages
Porter nos hommages
Car l'enfant nous est né
Le Fils nous est donné

Et cela se chante aujourd'hui dans le monde entier. C'est le "Chant du ciel" timidement fredonné pour la première fois une nuit de Noël dans un petit village du Tyrol recouvert de neige. Hallein est son nom.

Là vivait un jeune pasteur le Père Joseph Mohr. En cette nuit de Noel 818, on l'appela dans une cabane de charbonniers pour une naissance. Il vit une jeune mère couchée sur un misérable grabat, un petit enfant nu et grelottant, des gens pauvres, et ce fut comme s'il était soudain dans une étable dix-huit siècles plus tôt comme s'il assistait au grand mystère de la Nativité. Encore tout bouleversé, sa messe de minuit à peine achevée il se mit devant sa table de travail et jeta sur le papier les mots dont son coeur était brûlant.

Le Père Mohr avait un ami Franz Gruber, professeur de musique à l'école du village et organiste de l'église. Quand Gruber lu le poème, il fut à son tour si remué qu'il composa sur-le-champ une mélodie. Celle qu'on connait si douce et si suave...

Et bientôt les deux amis l'apprirent aux enfants leur serinant "Stille Nacht"... Sans orgue car malheureusement l'instrument de l'église se trouvait en piteux état. Mais Gruber avait une guitare et il s'accompagnait sur son instrument à cordes.

Peut-être sa mélodie serait-elle demeurée discrètement le chant de Noël de quelques montagnards tyroliens, repris seulement par l'écho de valles comme elle le fut pendant une douzaine d'années. Mais vous allez voir comment tout s'enchaîna.

D'abord il y eut un facteur d'orgues Karl Mauracher qui vint réparer l'orgue de Franz Gruber. Et pour essayer l'instrument, Gruber joua devant lui son chant préféré. Mauracher tendit l'oreille et s'en alla avec une copie de la mélodie dans les valles du Zillerthal, où il habitait.

Il y avait précisément dans la vallée du Zillerthall, quatre enfants, les Strasser, deux filles Caroline et Amaly, deux garçons Andries, qui avaient des voix ravissantes, des voix de rossignols ou des voix d'anges. Mauracher leur apprit Stille Nacht que dans le pays on appela désormais le "Chant du ciel".

Les petits Strasser, dont les parents étaient commerçants et se déplaçaient, s'en allaient parfois chanter loin de chez-eux et jusqu'à Leipzing. Si bien qu'un jour un grand personnage du royaume de Saxe

(suite à la page 18)

Benjamin Moore paints

Gagné & Frère

Distributeur pour Victoriaville

Tél.: PL 2-2421

— AGENTS —

A. BEAUCHESNE
ARTHABASKA
R. GAGNE
PRINCEVILLE
HUDON & FRERE
NOTRE-DAME DE HAM
JEAN-MARC GARDNER
TROTTIER MILLS
OMER NADEAU
ST-NORBERT
GEORGES BIRON
STE-CLOTILDE
MICHEL RADIO TV
WARWICK
ARTHUR LAFONTAINE
ST-PAUL

Joyeux Noël Bonne Année

PORTES PLIANTES

modernfold

Nouveau dépositaire pour la région

Remerciements à tous nos Clients et Amis et meilleurs Voeux de JOYEUX NOEL et de BONNE ANNEE

LA CIE JUTRAS Ltée

Fabricants de MACHINES AGRICOLES

Installations d'étables — Equipements de sucreries

Tél.: PL 2-5909 - VICTORIAVILLE

Nos meilleurs Voeux de

JOYEUX NOEL

et de

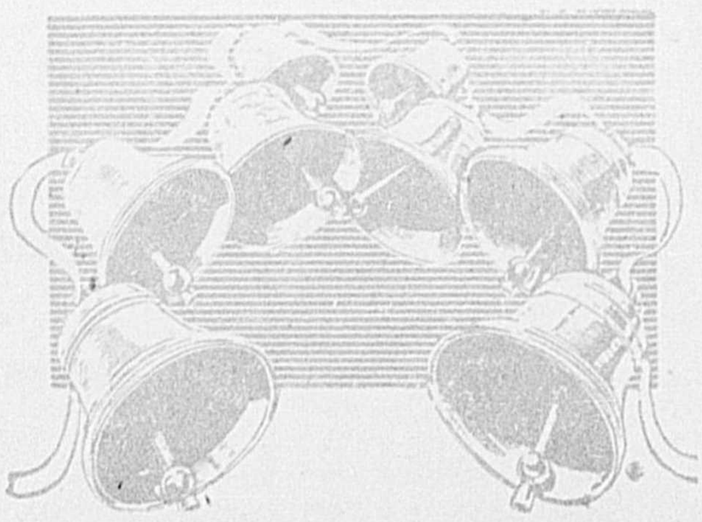
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Syndicat de Victoriaville

Confection pour Dames et Messieurs

Pour les meilleurs ACHATS... voyez le SYNDICAT

66, rue Notre-Dame Est Tél.: PL 2-2760 VICTORIAVILLE



JOIE, SANTE et PROSPERITE! tels sont les voeux que nous formulons pour vous à l'occasion de NOEL et à l'aurore de la NOUVELLE ANNEE

MUIRHEAD

FORWARDING LTD.

Rue HUDON Tél.: PL 2-5311 VICTORIAVILLE

Dernier Noël de Sacha Guitry

Par Fernand Hayward

Dans sa belle demeure transformée en musée par lui, Sacha Guitry vivait confiné depuis longtemps. Sa santé ne lui laissait pas d'illusions. Mais tout en se sachant condamné à plus ou moins brève échéance, l'incomparable artiste, le plus grand du temps présent, restait un grand, un extraordinaire vivant... De ses fenêtres sur le Champ de Mars, il apercevait en cette fin d'années, les arbres dépouillés et il devinait la Tour Eiffel toute proche qui symbolisait pour Sacha la ville qu'il avait aimée plus que tout au monde et dont, pendant si longtemps, il avait été, en quelque sorte, la vibrante incarnation.

Le matin de ce 25 décembre 1956, Sacha Guitry, enfoui au creux d'une bergère, bien calé par un amoncellement de coussins, contemplant le paysage familial, promenait son regard sur l'horizon baignant dans une lumière grise et brumeuse et se laissait aller au fil de sa rêverie. Au loin, les cloches de Saint-Pierre du Gros-Cailloux appelaient les fidèles à la grand-messe du du Jour de la Nativité mais cette rumeur harmonieuse laissait le malade assez indifférent. S'il ne professait aucune hostilité à l'endroit de l'Eglise, le problème religieux, celui du destin d'outre-tombe, ne le troublait guère. Sacha Guitry n'avait jamais été, depuis ses toutes jeunes années, qu'un homme de théâtre. Il sentait revivre en lui l'âme du grand Molière, acteur et auteur comme lui et, comme lui, l'idole du grand Paris.

Mais entre Molière et Sacha Guitry, il y avait un autre point de ressemblance. Si tous deux avaient été avant tout et pour ainsi dire uniquement des hommes, des artistes consacrés au théâtre, tous deux avaient fait également l'expérience de la souffrance physique des valétudinaires, l'un podagre, l'autre atteint de la tuberculose pulmonaire en un temps où cette maladie ne pardonnait pas.

C'est à cette similitude de destinées que Sacha Guitry, en cette matinée de Noël, le dernier qu'il dut passer sur la terre, songeait; comme la plupart des comédiens, Sacha avait moins vécu au fil des jours qu'il n'avait joué la pièce de son existence et contemplé avec une curiosité jamais laissée le protagoniste de celui-ci, lui, Sacha Guitry, le fils du grand Lucien qui, lui aussi, avait longtemps occupé le devant de la scène. Malade, Sacha avait observé les médecins mandés à son chevet avec la même curiosité que Molière, M. Purgeon ou les Diafoirus, mais aussi avec cette différence que Jean-Baptiste Poquelin n'aimait pas les disciples l'Esculape de son temps, les tenait tous pour des purs et simples charlatans tandis que Sacha Guitry les aimait, les admirait, nourrissait à leur égard une déférente et affectueuse confiance.

Avec la faculté d'observation aiguë à l'endroit des autres et d'introspection poussée aux extrêmes limites de l'analyse, le tout saupoudré de cette ironie et de cet esprit essentiellement parisien dont il avait le secret, Sacha avait étudié son propre personnage aux prises avec la maladie avec un intérêt auquel se mêlait un certain amusement. La maladie offre une particularité: elle dédouble la personnalité. Le malade, au fur et à mesure qu'il sent ses forces diminuer, perd le contrôle de ses actes et s'abandonne aux mains de ceux qui prennent soin de lui.

A ce moment de sa rêverie de Noël, Sacha Guitry, comme doucement bercé par elle, s'endormit dans son fauteuil.

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

LEMAY DRIVE YOURSELF

LOCATION :- CHARS DE PROMENADE
SPECIALITE :- Longue Distance - Service de Remorquage
VENTE :- CHARS NEUFS ET USAGES

191, rue Laurier Tél.: PL 2-4990
VICTORIAVILLE
Rés.: 1, rue Méthot - Arthabaska - Tél.: 271-8-4

Joyeux
Noël
Bonne
Année

ARMAND DESHARNAIS

NETTOYEUR - PRESSEUR

Spécialité : LAVAGE DE CHEMISE

12, rue Héon Tél.: PL 2-5006
VICTORIAVILLE

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

P. E. DRAPEAU

MARCHAND DE CHAUSSURES

LE CENTRE DES STYLES NOUVEAUX

73, rue Notre-Dame Est Tél.: PL 2-4757
VICTORIAVILLE

Joyeux Noël et Heureuse Année à tous mes Clients et Amis

SARTO GAGNE

MARCHAND de BICYCLES
et
d'ARTICLES DE SPORT
GROS - DETAIL

47, Boul. Gamache
Tél.: PL 2-5325
VICTORIAVILLE

Joyeux Noël
Bonne Année

J.-E. HEBERT LTEE

Commerçant de Bois — Gros et Détail

— Moulin à scie —

Bois de chauffage — Matériaux de construction

6, rue Aqueduc Tél.: PL 2-2455
VICTORIAVILLE

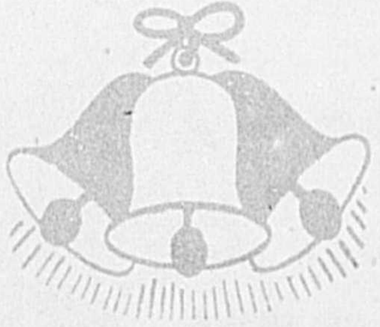
Remerciements à tous nos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

HOULE & FRERE ENR.

ADOLPHE HOULE, Prop.

Manufacturiers de Matelas

Rés.: 4, rue Héon — Manuf.: Avenue du Parc
Tél.: PL 2-4733 VICTORIAVILLE



Joyeux
Noël
Bonne
Année

Geo. MORIN & FRERE

Marchands de Chaussures

CORDONNIERS
AIGUISAGE DES PATINS

Lacets et Cirage — Articles en cuir

5-B, rue Olivier Tél.: PL 2-6393
VICTORIAVILLE

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

Vidal Tire & Accessories Inc.

PNEUS et ACCESSOIRES d'AUTOMOBILES

VOTRE MARCHAND GOODYEAR

89, rue Laurier VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5687 ou PL 2-2123

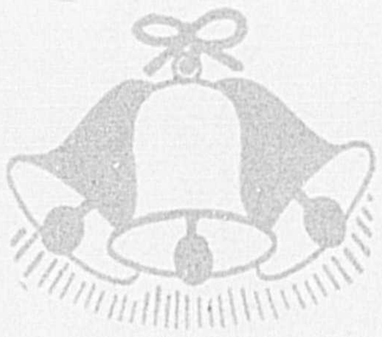
Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

United Auto Parts Victoriaville Limited

EDGAR LEBLANC, Gérant
PARTIES D'AUTOMOBILE — SERVICE
Machine Shop — Radiateur Shop

363, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5548



Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

MAHEU & FRERE ENR.

Vendeurs Autorisés de

Tracteurs et Equipement de Fermé

Route Princeville VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-6042

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

L. C. VALLIERES Enr.

M.H.B.

Horlogers - Bijoutiers

56, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5979

REVEILLONS

(suite de la page 5)

heureuse synthèse. Passionné, vivrant, sentimental, sensuel, le Brésilien allie généralement une gaité exhubérante à une foi profonde et le réveillon qui suit la messe de minuit est une explosion de joie après le recueillement dans la nuit étoilée et chaude des tropiques. Une atmosphère de carnaval en cette nuit de la Nativité! Une foule élégante de Rio ou sur les terrasses fleuries de Copacabana. Au ciel, scintillent des millions d'étoiles! Après les chants de l'*Adeste fideles* ou du *Puer natus in Bethleem*, l'entrain endiablé d'un jazz noir, le cha-cha-cha ou le wogie-wogie, la danseuse acrobate, le chanteur de charme et la femme serpent, les cotillons, le champagne. Dans la rue, les caboulots du port, partout le *même rythme*, la même animation, le même déchaînement d'une humanité avide de se réjouir et qui ne manque aucune occasion. Les réverbères des quais, Rio toute entière illuminée se reflètent dans son golfe aux eaux tranquilles, et seulement quand le matin, au plus lointain de l'horizon, brisera l'étreinte de la mer et du ciel par une déchirure claire, Rio retrouvera son calme de belle alanguie des tropiques.

—o—

A NEW-YORK — Une animation fébrile; des vitrines illuminées *a giorno* et davantage encore, décorées de rouge; une foule bruyante; un flot, une cataracte de voitures; des cris; des oh! et des ah! d'admiration; des Pères Noël vêtus d'écarlate à longue barbe de laine blanche; des groupes d'hommes et de femmes qui, autour d'un sapin, chantent en choeur des refrains de Noël et quêtent pour les malheureux dans l'air glacé; d'autres sapins encore poudrés d'argent aux portes de toutes les maisons: c'est New-York le soir du 24 décembre. Ici, c'est la fête des petits et des grands. On envoie des cadeaux à tout le monde; par un juste retour des choses, chacun en reçoit. Ca coûte cher et ça fait plaisir. Comment les New-Yorkais résisteraient-ils? Noël porte au paroxysme l'exhubérance américaine. Les églises catholiques regorgent de fidèles; qu'il pleuve, qu'il vente, qu'il grêle ou qu'il gèle, les portes de la cathédrale Saint-Patrick resteront ouvertes pendant toute la durée de la messe de minuit. Et de l'extérieur, la foule de ceux qui n'auront pas trouvé place à l'intérieur du vaste temple néogothique écouteront les chants de Noël, catholiques et protestans réunis sur le parvis; ces derniers avec — qui sai peut-être? — au coeur une pointe de nostalgie. La dinde rôtie est le plat de résistance classique du réveillon ou du déjeuner de Noël. Le pudding flambé termine obligatoirement le repas.

(suite à la page 18)

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

CHEZ LEO KID

RENE LUSSIER, Propriétaire

- Mets Chinois -
- Barbecue - Spaghetti -

24, Boul. Carignan VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5070

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

L'Industrielle Cie d'Assurance-Vie

PAT. BEAUCHESNE, Gérant de District
J. EDGARD RICHER, Gérant de Victoriaville

Agents Représentants :-
Fernand Belleau — Martial Tardif — Florido Tardif
Benoit Allard

19, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-2870

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

Victoriaville Automobiles Inc.

L. GAGNON, Président

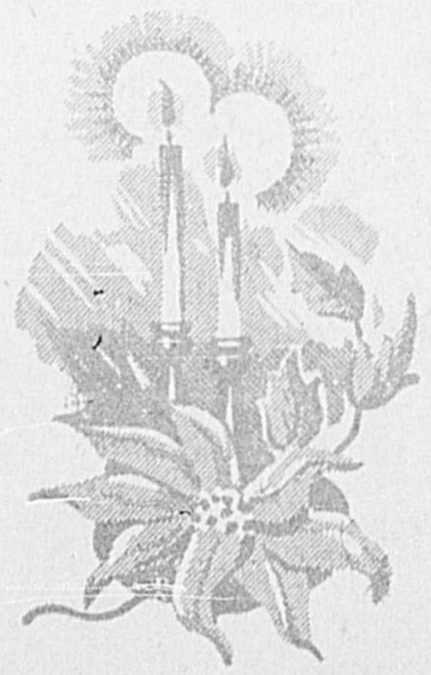
PONTIAC - BUICK - CADILLAC

3, rue Aqueduc Tél.: PL 2-5567

VICTORIAVILLE

A TOUS MES ASSURES ET AMIS

Joyeux Noël !
Heureuse Année !



Lucien Lesage

Tél.: PL 2-4840

représentant de

Metropolitan Life Insurance Co.

12-A, De Courval
VICTORIAVILLE

L'Histoire de la Carte de Noël

Dans tous les pays qui observent les fêtes de Noël et du Jour de l'An, trois milliards de cartes de voeux seront échangées cette année. Ce chiffre formidable qui dépasse de 500 millions le chiffre de la population de la tere, témoigne suffisamment de la vogue de la carte de voeux.

Cette carte qui décore les étalages dès les premiers jours de décembre, a connu au cours de l'histoire trois grandes périodes de faveur.

La première remonte à la plus haute antiquité. L'usage des étrennes était établi dans la Rome d'avant l'ère chrétienne, et parmi les cadeaux offerts au moment de la nouvelle année, figuraient des tablettes d'argile, souvent très bien décorées, portant des inscriptions telles que "Voeux de bonheur pour l'année nouvelle". Comme on le voit, la formule de voeux a peu changé avec le temps si les cartes de bristol ont remplacé les tablettes d'argile.

Le moyen âge ignora les cartes de voeux qui durent attendre le 16e siècle pour connaitre un second grand succès auprès du public (de celui qui savait lire et écrire, tout au moins). Cette vogue dura pendant plus d'un siècle. Vers la fin du 18e siècle, apparut la mode des cartes de visite décorées à la main et leur vogue fut très grande en France, en Autriche et en Allemagne.

Certaines de ces cartes de soie ou de dentelles finement gravées, quelquefois agrémentées de personnages mobiles qui ouvraient une fenêtre ou déroulaient un parchemin pour révéler le message de l'expéditeur, sont devenues des pièces de collection très recherchées par les amateurs.

Lancée par un prince

La troisième vogue de la carte de voeux remonte à 1846. Ce serait le Prince Albert, mari de la Reine Victoria, qui aurait remis la carte de voeux à la mode. Un ami du Prince, M. Henry Cole qui devait fonder le Musée Victoria et Albert, commanda au peintre Horsley une carte de voeux dessinée et 1,000 exemplaires de cette carte furent vendus à Londres au cours du mois de décembre de l'année 1846.

Le développement de l'imprimerie en couleurs augmenta d'une façon considérable la production et la vente des cartes de voeux. L'abaissement à 10 centimes de l'affranchissement de la carte de Nouvel An allait étendre son usage aux petites bourses. L'élan était donné, la carte de voeux était entrée dans les moeurs; sa troisième vogue persiste, elle s'amplifie même d'une année à l'autre.

Un problème, arriver à temps

Ce sont les peuples anglo-

(suite à la page 13)

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

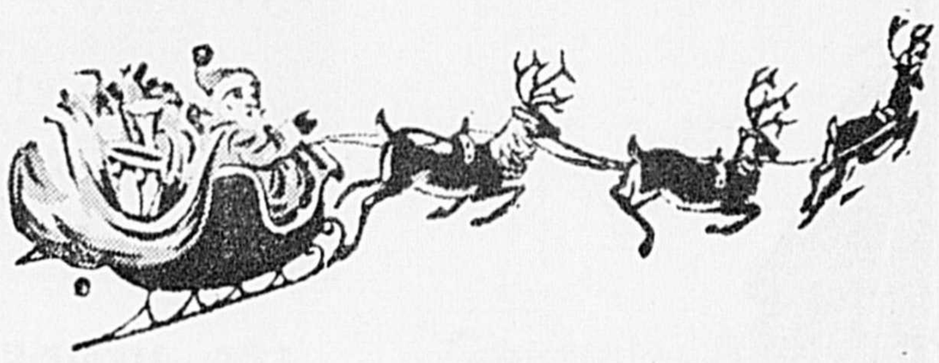
ELPHEGE DUMONT, Prop.

STATION DUMONT SERVICE

GASOLINE — HUILE — LAVAGE — CIRAGE — ETC . . . - ETC . . .

174, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL2-5301



Joyeux Noël !
Bonne et Heureuse Année !
à tous nos clients
et amis

J. U. HOULE Limitée

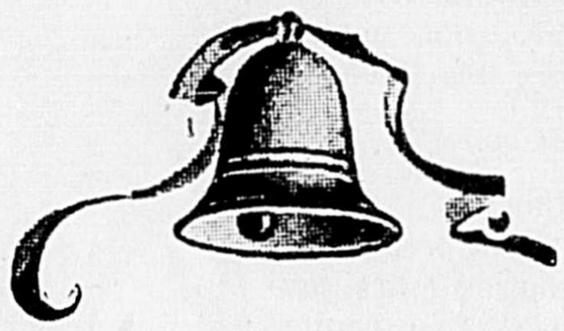
Plomberie - Chauffage — En Gros

TECHNICIENS PROFESSIONNELS

Case Postale 344 — Tél.: PL 2-4534

Angle Ave Roux et Romulus VICTORIAVILLE

MEILLEURS VOEUX
de
JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE



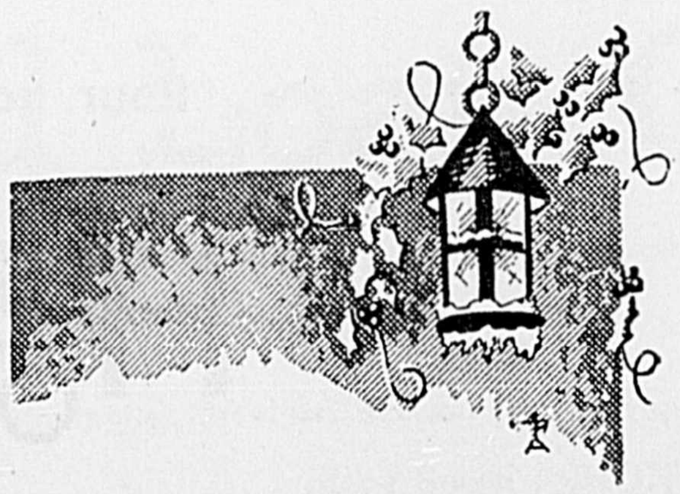
La Maison HEATON

CONFECTION POUR DAMES ET MESSIEURS

— Habits et Costumes sur mesures — .....

85, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL2-4933



Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

La Fonderie "UNIVERSEL" Enr.

288, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5588

Noël

NOEL DES SPLENDEURS!

NOEL DES TRADITIONS!

NOEL DES GOURMETS!

Une jolie table de Noël est un gage de joie et d'amitié pour l'ambiance des fêtes de famille. Somptueuse, naïve ou romantique, la décoration de la table de réveillon, ne doit ressembler à aucune autre.

On peut givrer artificiellement le haut des bouteilles de vin blanc que l'on va servir. A ce props, il convient que le sauterne soit servi plus frais que les vins secs. Il accompagnera les huitres ou le poisson. On peut aussi décanter dans des carafes de cristal le borde au qui accompagne très bien le rôti ou la dinde traditionnelle. Sa chaude couleur rehausse l'harmonie de la table.

Noël au moyen âge

A la Noël, les immenses cuisines des châteaux qui connaissaient toute l'année déjà une grande animation, voyaient leurs activités décuplées. Les victuailles arrivaient à flot portés par des paysans des alentours, tandis que l'on puisait sans compter dans les énormes réserves de farine et de viandes salées, de poissons séchés et que les épices et les aromates étaient dispensés à profusion malgré leur prix alors très élevé.

Au menu

Les "galimafrés" et les "tourifas" étaient préparés en quantités énormes. Les sauces "cathelines", "eau bénite" ou "de trahison" mijotaient dans d'immenses chaudrons. Quant aux boissons, vins, hydromels ou hypooras, elles étaient déjà en tonneaux et n'attendaient que l'occasion pour passer des celliers dans les hanaps des invités.

Mais de toutes les pièces qu'un riche Seigneur, soucieux de maintenir une réputation d'hospitalité fastueuse, pouvait offrir à ses hôtes, c'est le "paon revêtu" qui en était la plus glorieuse.

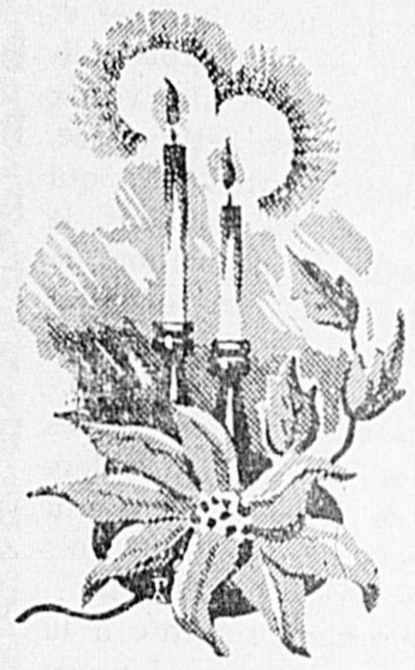
Pièce maitresse

Après avoir délicatement enlevé la peau de l'oiseau avec ses plumes, on farçissait l'animal de foies de volaille, foies gras, truffes, épices, aromates, sauges, etc... Les pattes et la tête du volatile bien enveloppées de bandes de toile, on l'embrochait. Il cuisait et dorait doucement dans l'âtre immense sous l'oeil attentif de quelque maitre queue. Une fois débroché on le laissait refroidir. Il était alors déposé sur une planche de bois au milieu de laquelle était fichée une brochette de bois pointue qui devait entrer

(suite de la page 10)

GARANTIE pour le VIE. — N'achetez pas de ma chine à coudre avant de faire une comparaison avec la fameuse machine à coudre acceptée bonne première dans le monde entier.

JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE



MACHINE A COUDRE "NECCHI"

J. M. HABEL

CENTRE DE COUTURE NECCHI-BERNINA

181, Notre-Dame Ouest VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-6162

JOYEUX NOEL

et

HEUREUSE ANNEE

LES VENDEURS DU

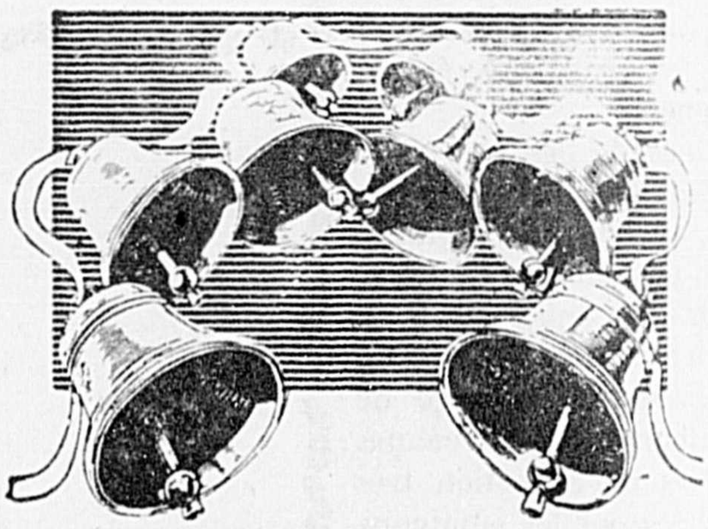
Marché Public

1, Boulevard Jutras Est

Tél.: PL 2-2090

VICTORIAVILLE

JOIE, SANTE et PROSPERITE !
tels sont les voeux que nous
formulons pour vous à l'occasion
de
NOEL
et à l'aurore de la
NOUVELLE ANNEE



Victoriaville Auto Parts Reg'd

Pièces Authentiques — Moteurs Reconditionnés

L. MORIN, Propriétaire

144, rue Laurier VICTORIAVILLE Tél.: PL 2-4569

Remerciements à tous nos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

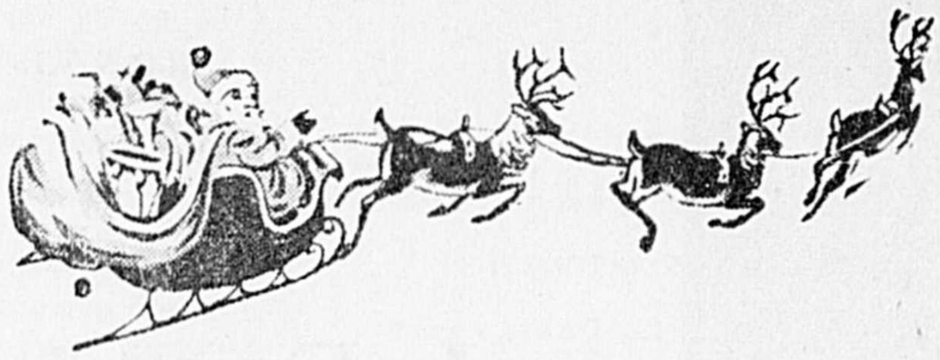
Pour vous servir

HURON HOTEL

Tél.: PL 2-4581

VICTORIAVILLE

CLEMENT PAYEUR, prop. Gérant
Vice-président provincial de l'Association
des Assureures-vie du Canada.
profite de l'occasion pour transmettre
ses meilleurs voeux à tous les
vendeurs d'assurance-vie de la région.



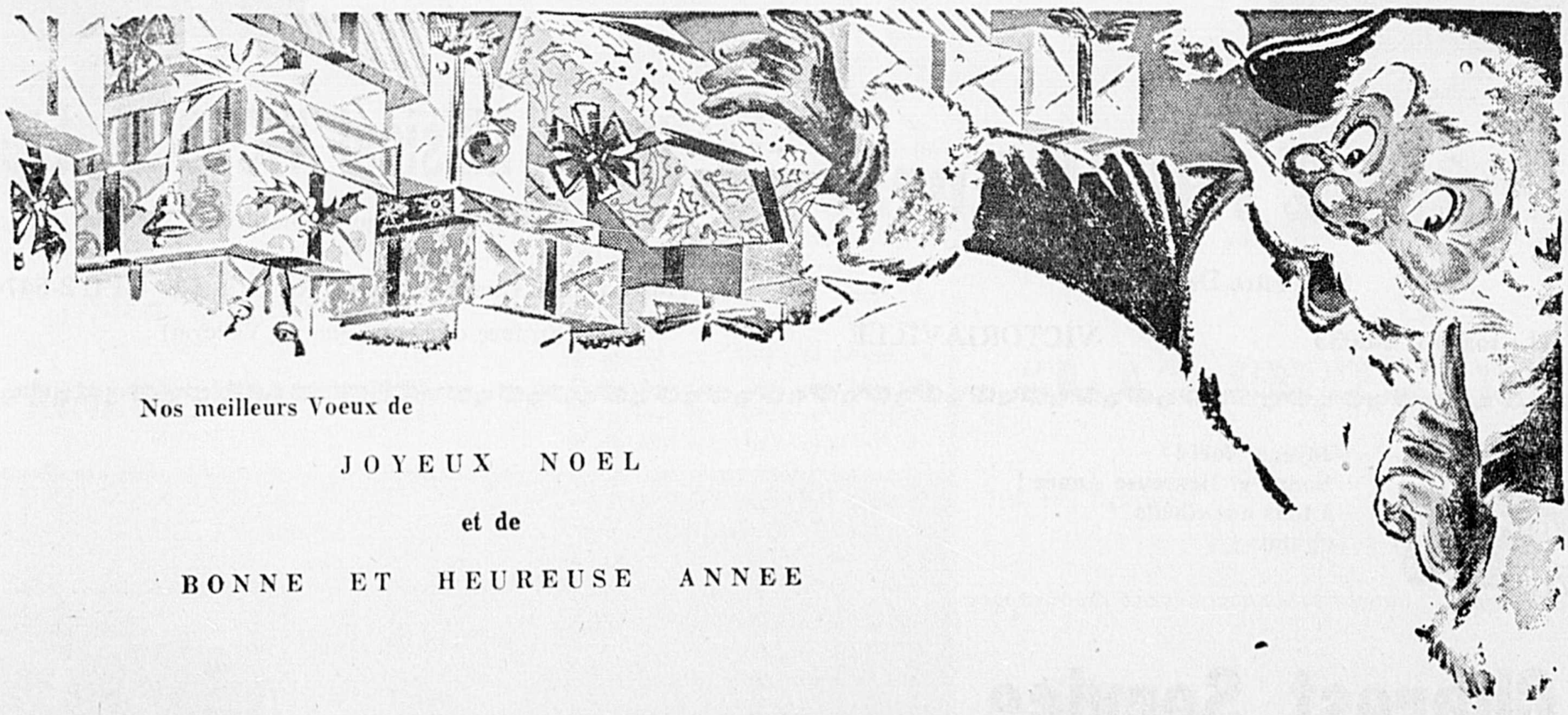
REMERCIEMENTS
à tous mes
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

PAYEUR & FRERE ENR.

Courtiers Agréées en Assurances Générales

35, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-2396



Nos meilleurs Voeux de

JOYEUX NOEL

et de

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

United Loan Corporation

• Escompte de Contrats de Ventes à tempérament •

COUVRANT :-

Automobiles, Meubles, Accessoires électriques, Articles domestiques etc.

Siège Social : MONTREAL

R. LAMIRANDE, Gérant J. O. LANDRY, Gérant Général

100, rue Notre-Dame Est C. P. 57 Tél.: PL 2-5890 - PL 2-4305

VICTORIAVILLE

J. F. MAINVILLE
Président

Nos meilleurs Voeux de

JOYEUX NOEL

et de

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

J. F. MAINVILLE Ltée

J. F. MAINVILLE, président

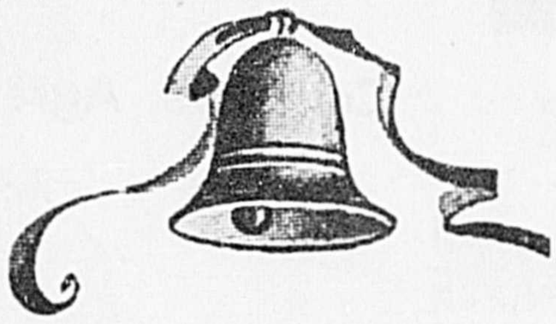
Embouteilleur autorisé

Coca-Cola "Coke" MARQUE DÉPOSÉE

SOUS CONTRAT AVEC COCA-COLA LTEE

Route St-Albert — Tél.: PL 2-4561 — VICTORIAVILLE

MARCEL PARIS



Remerciements à tous nos Clients et Amis

et meilleurs voeux de

Joyeux Noël et de Bonne Année

ROLAND PARIS

PARIS & FRERE Enr.

20, Notre-Dame Ouest

Tél.: soir PL 2-5039 — VICTORIAVILLE

Le Studio Musical VICTORIA Ltée

Le magasin de musique le plus complet de Victoriaville

20, Notre-Dame Ouest - VICTORIAVILLE - PL 2-5474

(En face de l'hôtel Manoir Victoria)

Joyeux Noël !
Bonne et Heureuse Année !
à tous nos clients
et amis

Charest Service

Vendeur Autorisé des Autos

STUDEBAKER CARS · TRUCKS

REMORQUAGE

SERVICE MECANIQUE ET DEBOSSAGE

PNEUS — BATTERIES — ACCESSOIRES

• SERVICE JOUR ET NUIT •

Gas — Huile — Lavage — Graissage

Vendeur "ESSO" Imperial

220, rue Laurier — Tél.: PL 2-2190

VICTORIAVILLE

Meilleurs voeux de
Santé, Bonheur et
Prospérité pour 1960

La Bonbonnière Enr.

Henri Chainé, prop.

Bonbons - Chocolats - Noix

Importations : d'Angleterre - Belgique - France - Hollande - Etc.

PATISSERIES FRANÇAISES

Agence "Laura Secord"

41 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5600

Voeux sincères
à l'occasion de
NOEL
et du
JOUR DE L'AN

PEINTURE STCO

ROBERT BARIL

Tapisserie — Vaisselle de tout genre

1-A, rue St-Dominique VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-2874

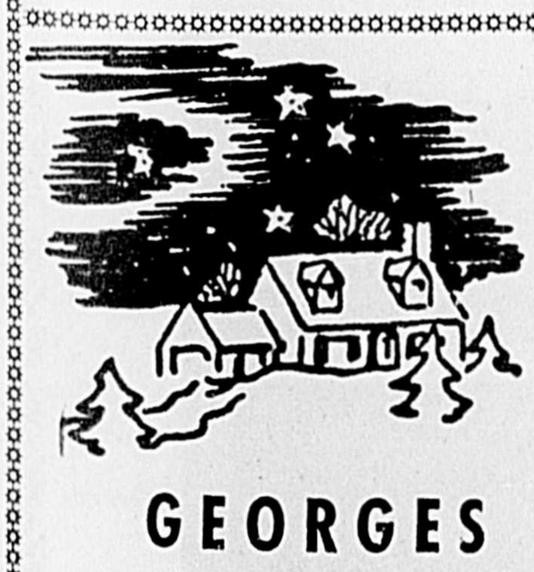
Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

La Bijouterie

RENAUD LEMAY ENR.

98 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-2033



Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

GEORGES HUARD

Quincaillerie — Peinture C-I-L

JOUETS - DECORATIONS DE NOEL - GOURETS

— Deux Magasins à votre dispositions —

79, St-François — Tél.: PL 2-6141

257 Notre-Dame Est Tél.: PL 26636
VICTORIAVILLE

L'HISTOIRE DE LA CARTE DE NOEL

(suite de la page 9)

saxons qui sont les plus attachés à la carte de voeux. Dès le début de décembre, on choisit ses cartes et on se hâte de les expédier, les postes était absolument embouteillées 8 jours avant Noël: une carte mise à Londres le 24 décembre, même à destination d'une ville peu éloignée, a toutes chances d'arriver à son destinataire l'année suivante, c'est-à-dire le 1er ou le 2 janvier.

Le grand plaisir de l'Anglais est d'aligner sur sa (ou ses) cheminée les cartes de voeux qu'il reçoit. Mais pour en recevoir beaucoup, il faut en envoyer beaucoup. Aussi, ne soyons pas étonnés en constatant que les 1,000 cartes de voeux de 1846 sont devenues 500 millions en 1955.

Mais les Etas-Unis font mieux encore: ils expédient bon an, mal an, près de 2 milliards de cartes de voeux.

En France, où la coutume s'est emplantée beaucoup plus tard, on fabrique tous les ans 10 millions de cartes de Noël et du Jour de l'An.

Une Carte de Noël déclenche un procès

Selon la mode et le goût de l'expéditeur, les cartes de voeux revêtent les formats les plus divers, les photos et les dessins les plus variés les décorent.

Les formats vont de la dimention du timbre-poste à ce lui de... l'affiche. En Angletere, en effet, un commerçant astucieux eut l'idée, une année, d'adresser ses voeux à sa clientèle au moyen d'affiches qu'il fit poser sur tous les murs qui ne portaient pas "Défense d'afficher".

Les sujets des cartes de voeux sont également variés à l'extrême. Les grands musées, le Louvre à Paris, la National Gallery à Londres, le Metroplitan Museum à New-York font éditer des cartes de voeux qui reproduisent certains chefs-d'oeubre de leurs collections: des "Nativités", des "Roi Mages", des "Bergers de Bethléem", etc...

Une carte de Noël est devenue célèbre par le procès qu'elle a engendré. Un industriel de la Ruhr nommé Hollinger, expédia une année une carte de voeux qui n'était autre qu'un dessin, assez bien fait trouvait-il, qu'il avait découvert dans un recueil avec d'autres dessins.

Cette carte de Noël représentant la Sainte Famille, était tout simplement un dessin de Rembrandt que l'expéditeur revêtit (au verso, fort heureusement) de l'inscription "Joyeux Noël, cher ami". Le cher ami s'aperçut que le dessin avait une grande valeur. Il le fit examiner et on lui déclara qu'il s'agissait d'un Rembrandt, Hollinger l'apprit et il demanda la carte de voeux à son amis. Refus,

(suite à la page 16)

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

TROTTIER SERVICE LTEE

DISTRIBUTEUR des Produits "FIRESTONE"

Pneus - Batteries - Figidaires - Télévisions - Poêles
Machines à laver - Etc.

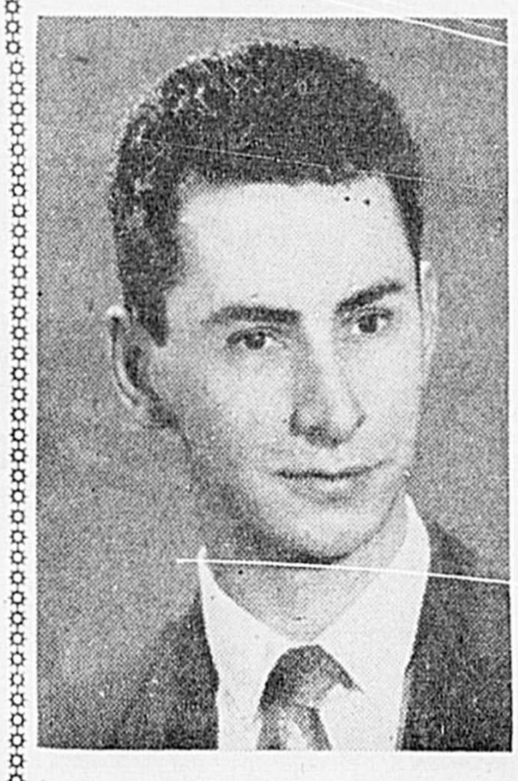
VENTE :- CHARS USAGES

691 rue Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-2076

VICTORIAVILLE

JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

à tous mes Clients et Amis

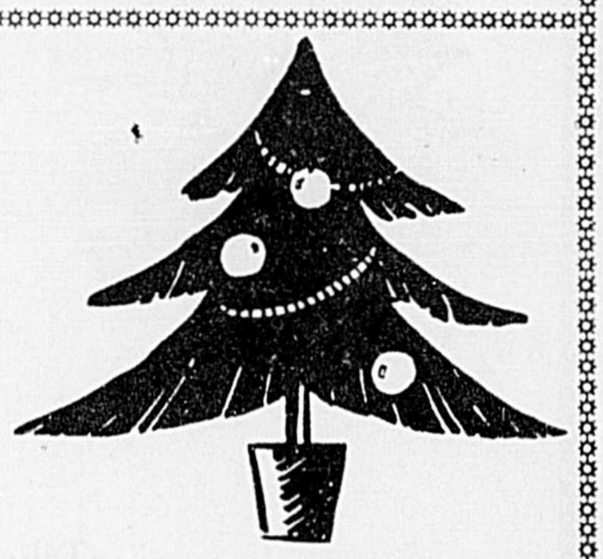


EMILE GIROUARD

VENTES et REPARATIONS
LOCATIONS - ETC...

C.C.M. - Torpado - Raleigh
Motocyclettes - N.S.U.
- Soudure au Gaz -

21, rue Olivier
Tél.: PL 2-4960
VICTORIAVILLE



Joyeux
Noël

Bonne
Année

"B-A" SERVICE STATION

LEO-PAUL GRENIER, Prop.

190, rue Laurier VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-9198

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

V. LAFLAMME & CIE

Plomberie — Chauffage — Couvertures

96 St-Jean-Baptiste VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5373

LA PHARMACIE

RAYMOND HOULE

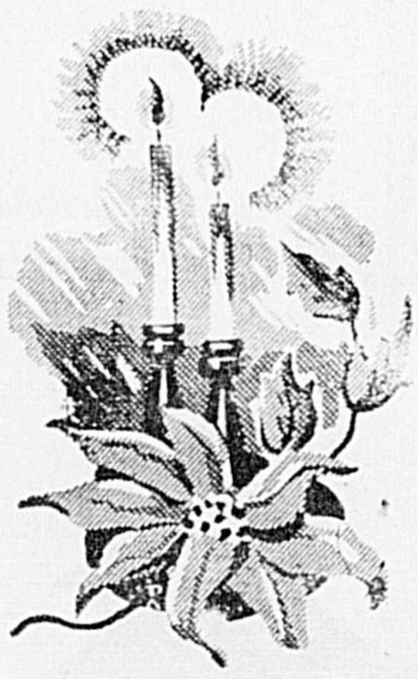
et ses Employés

souhaite à la

population de Victoriaville

Joyeux Noël! et Heureuse Année!

141, rue Notre-Dame Est Tél.: PL 2-4554 VICTORIAVILLE



Voeux de Joyeux Noël à tous!

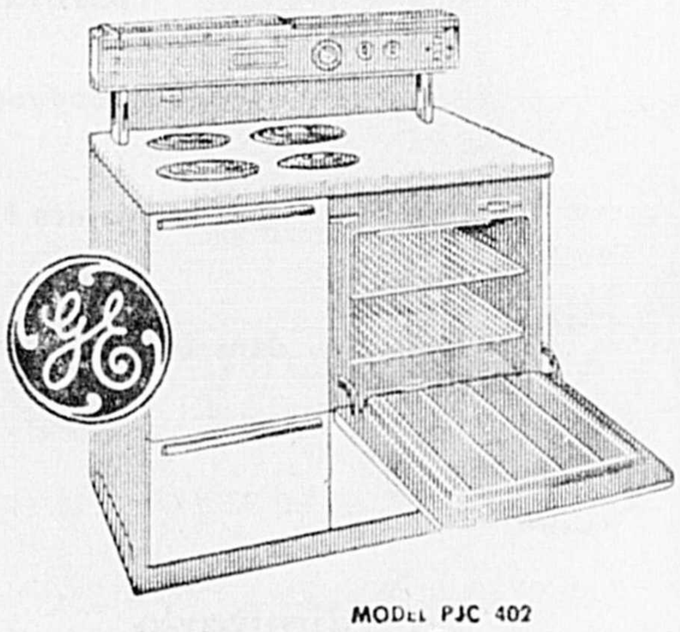
et Heureuse Année

J. W. Daigle

VENDEUR EXCLUSIF "G.E."

(Voisin de Rubin Bros)

Coin Perreault et Octave



MODEL PJC 402

Disponible en 30 et 40 pouces

Tél.: PL 2-5969 VICTORIAVILLE

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

André Houle, Prop.

HOULE SERVICE

DISTRIBUTEURS DES PRODUITS

"IMPERIAL"

Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-6777

VICTORIAVILLE

JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE
à tous mes Clients et Amis

GARAGE CAMILLE HOULE

SPECIALITE

Débossage - Peinture - Etc...

700 Notre-Dame Est Tél.: PL 2-4460

VICTORIAVILLE

Joyeux Noël
et
Bonne Année

GASTON
ST-CYR
MARCHAND DE
Bicycles et Motocyclettes
Réparation Générales

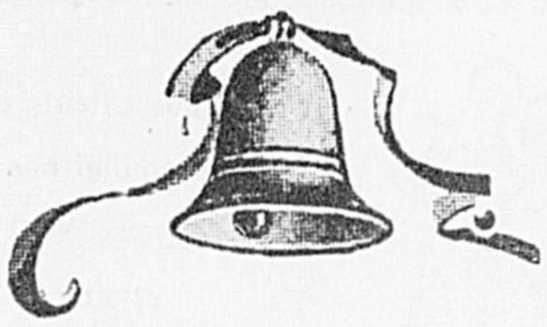
47, rue Victoria
VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2330

Etalez bien vos cartes

C'est très gentil de recevoir un grand nombre de cartes de souhaits pour Noël et le Nouvel An. Mais si vous désirez démontrer à vos proches et aux autres connaissances qui ont pensé à vous, que vous appréciez leur délicatesse, ne vous empressez pas de les cacher dans un tiroir ou ne les laissez pas s'empiler n'importe comment sur le buffet de la salle à manger, sur le manteau de la cheminée, ou sur une table à café au centre du vivoir. Mettez-les plutôt bien en évidence et disposez-les de manière à ce qu'elles offrent un charmant coup d'oeil, à ce qu'elles forment un ensemble décoratif. Voici ce que l'on suggère ici: Recouvrez en écran de papier rouge ou vert, celui avec lequel on enveloppe les cadeaux de Noël, et épinglez toutes les cartes dessus. Ou bien, fabriquez-vous un petit train en carton, avec wagon pour chaque membre de la famille. Cela formera un amusant centre de table ou une garniture pour la cheminée et les fêtes passées, vous aurez un dernier jouet à donner. Les cartes peuvent aussi être fixées sur une porte, collées dans un album joliment décoré, être placées debout sur une table.

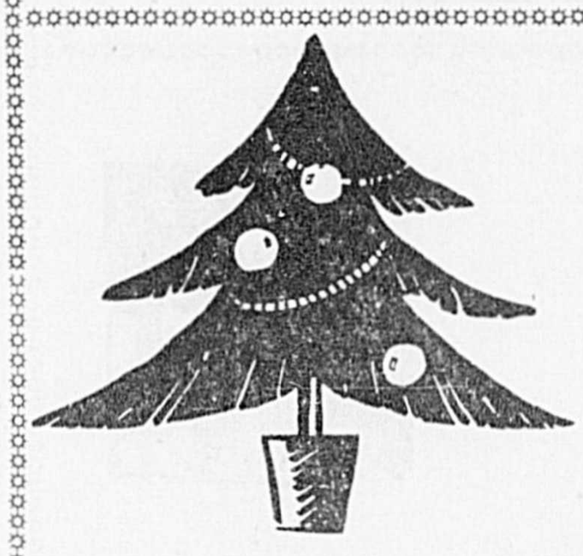
Joyeux Noël
et
Bonne Année

GILLES HEBERT
Technicien Gradué
en Radio - T.V.
VENTE et SERVICE
299, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2263



MEILLEURS VOEUX
de
JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

IMPRIMERIE HEBERT
43-A, rue Académie
Victoriaville Qué.



Joyeux
Noël

Bonne
Année

TABAGIE LARIVIERE
Remèdes brevetés — Cadeaux Souvenirs
JOUETS - ARTICLES RELIGIEUX - JOURNAUX
BONBONS - CARTES DE SOUHAITS
92 Ouest, rue Notre-Dame
Tél.: PL 2-5317 VICTORIAVILLE

Noël

(suite à la page 15)

dans le corps de l'animal pour le tenir. Il n'y avait plus qu'à disposer sur lui la peau précédemment enlevée; qu'à dresser en éventail les belles plumes de la queue; qu'à arranger les pattes et la tête, dont l'aigrette était intacte.

Le plat, garni de fleurs et de persil, était alors apporté au son des instruments devant le maître des céans. En cette circonstance exceptionnelle, c'était à la dame ou à la "demoiselle" la plus noble ou la plus belle qu'était dévolu cet office. Les officiers ordinaires de la cuisine n'en étaient pas jugés dignes.

(par Françoise Dandigné)

Un réveillon en France

Bien qu'au temps du siège de Paris en 1870, certain réveillon offert par le Dr de Grandmont ait eu comme élément inattendus le consomme de cheval, le civet de chat aux champignons, le bégonias au jus et certains éléments que la plume se refuse à traduire, par contre l'almanach Hachette de 1896 suggère comme simple dîner de famille, le menu suivant: bisque d'écrevisse; jambon, perdrix au choux; dinde truffée; pâté de fois gras; salade de laitue; épinards; charlotte, fromage de gorgonzola; marrons glacés; fruits variés; chocolat praliné et mandarines.

(par G. de Malbois)

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

O. DESHAIES ENR.
Fruits, Légumes et Poisson en Gros
4, rue Désiré VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-4515

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

POUDRIER & FRERES LTEE
Garage — Machine Shop
Soudure Electrique et à l'Oxy-Acétylène
17, rue Romulus Tél.: PL 2-2225
VICTORIAVILLE

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

LIVRAISON SPECIALE
J. O. POULIOT
SERVICE URBAIN
Tél.: PL 2-2270 VICTORIAVILLE
Rés.: Arthabaska, Tél.: 13-s-2

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

PAVAGE NOTRE-DAME ENR.
ROGER TOURIGNY, Prop.
— Spécialités —
Entretien de cour, privée et commerciale
Enlèvement de la neige avec souffleuse
Tél.: PL 2-5035 VICTORIAVILLE

L. THERRIEN INC.

et ses Employés
vous souhaitent
JOYEUX NOEL
et
BONNE HEUREUSE ANNEE

557, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2341

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

MAILHOT & FRERE INC.

Manufacturiers de

Gourets et Balançoires

35, rue Campagna Tél.: PL 2-5462
VICTORIAVILLE

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

"LE PAVILLON"

RECEPTIONS DE TOUT GENRE
Orchestre chaque Samedi soir
Salle gratuite pour enterrement de vie de garçons

Tél.: PL 2-4206 (chemin St-Rosaire) Victoriaville
Rés.: 26, rue Paré, Victoriaville

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

PAUL-EMILE LEMAY

— Spécialité —

Réparations de Radiateurs d'autos

53, rue St-Zéphirins VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2894

MINUIT, CHRETIENS !

Minuit chrétien, c'est l'heure solennelle.
Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous
Pour effacer la tache originelle
Et de son Père arrêter le couroux.
Le monde entier tressaille d'espérance
En cette nuit qui donne un Sauveur:
Peuple à genoux attends ta délivrance,
Noël, Noël, Voici le Rédempteur.
De notre foi que la lumière ardente
Nous guide tous au berceau de l'Enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit les chefs de l'Orient,
Le Roi des rois nait dans une humble crèche,
Puissants du jour, fiers de votre grandeur,
A votre orgueil, c'est là qu'un Dieu prêche;
Courbez vos fronts devant le Rédempteur:
Le Rédempteur a brisé toute entrave,
La Terre est libre et le Ciel est ouvert:
Il voit un frère où n'était qu'un esclave,
L'amour unit ceux qu'enchainait le fer.
Qui lui dira notre reconnaissance?
C'est pour nous tous qu'il nait, souffre et meurt;
Noël, Noël, chantons le Rédempteur.

Petit Rondel de Noël

Près de la grande cheminée,
Sont suspendus les petits bas,
Car, sitôt la minuit sonnée,
Le Bon Jésus vient ici-bas.
Un ange à l'aile satinée
Le suit des sujets pleins les bras
Près de la grande cheminée,
Sont suspendus les petits bas,
Les enfants sages de l'année,
(Et ceux qui ne le furent pas)
De Jésus guettent la tournée
Maison soudain la lune émergeant
Eux n'ont jamais de cheminée.

L'histoire de la Carte de Noël

(suite de la page 13)

querelle et procès suivirent. Le procès devait durer plus de 10 ans, coûter 12 millions de francs d'honoraires d'avocats, etc... et le malheureux industriel ne réussit pas à récupérer le dessin qu'il avait si étourdiement envoyé.

Et puisque nous venons de vous dire dans cet article, que les cartes de voeux peuvent prendre la forme d'affiche, vous ne vous étonnerez pas qu'elle revêtent la forme de ce journal d'entreprise où vous trouverez tous les bons voeux de ceux qui s'efforcent de vous présenter en cours d'années un journal qui vous plaise et qui vous intéresse.

R. S. J.

JOYEUX NOEL
et
BONNE ANNEE

L. R. METIVIER, m.h.b.

Gradué du Certificat de Gémologie
(Pierres précieuses)
Spécialité
Bague à Diamant

235, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-4711

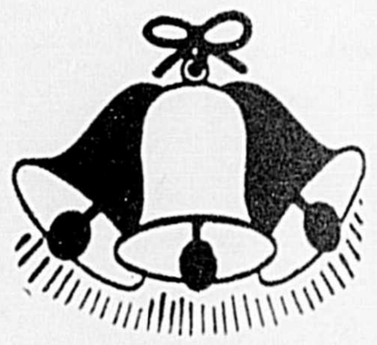
A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

R. BERNIER

Boucher - Epicier Licencié
VIANDE ET EPICERIE DE CHOIX

19, rue HEON VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2377

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960



EDGARD PICHER ENR.

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - COUVERTURES
Air conditionné — Agent autorisé des fournaises "FLAMIDOR"
Agent autorisé pour Air Conditionné, forcé et gravité

164, rue Octave VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-5240

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

SALON GEORGES

Georges Martin, prop.

Coiffures de tous genres
Permanentes - Teintures - Etc.

142, rue Notre-Dame Est
Tél.: PL 2-2679 VICTORIAVILLE

COMMENT LE SAPIN DEVINT L'ARBRE DE NOEL?

Un jour d'été, la sainte Vierge qui se promenait dans les nuages, son petit Enfant dans les bras, se penche vers la terre.

—Terre, dit-elle, je voudrais choisir un arbre de tes forêts pour qu'il devienne le symbole de la joie des enfants à Noël.

Mère Terre répondit aussitôt: "Toutes mes richesses sont vôtres, Vierge Marie, depuis le brin d'herbe qui ploie au vent jusqu'au cèdre de l'Himalaya. Daignez venir choisir vous-même."

La Vierge descendit donc dans se voiles, tel un bel arc-en-ciel, suivie de l'Archange Gabriel qui est toujours de bon conseil,

Les forêts couvraient alors une vaste partie du globe et il n'y avait que l'embarras du choix: le chêne étendait sa ramure parfaite, à la feuille dentelée, plaisante à l'oeil et dont l'ombre profonde posait comme une main fraîche au front des voyageurs.

—Quel arbre magnifique, dit Notre Mère, tandis que son fils riait de voir les dessins que faisait le feuillage sur le ciel.

—Certes, répliqua l'Archange, mais poursuivons notre chemin.

Un hêtre se dressait à quelque distance, montant d'un jet droit vers la nue, couronnée de feuillage, animé par les écureuils courant le long de son tronc argenté.

Celui-ci aussi est beau, dit la Vierge.

—Certes, répondit encore Gabriel, mais ne nous attardons pas, le choix est grand.

Ils admirèrent tour à tour les espèces forestières, regardant longuement le bouleau posé comme un rayon de lune, avec ses frondaisons légères, et le pommier aux fruits vermeils. Mais ils n'accordèrent nulle attention au sapin dont le feuillage terne ne resplendissait guère parmi ses voisins luxuriants.

—Me voici bien perplexe, murmura la sainte Vierge, tous ces arbes sont si beaux.

—Il faut pourtant se décider, dit Gabriel.

—Alors, je choisis le chêne, roi des forêts.

Déjà l'élu frémissait d'orgueil, lorsque l'Archange intervint:

—Soit, mais comment sera-t-il à Noël?

La Vierge, alors, étendit la main:

—Que l'hiver règne maintenant!

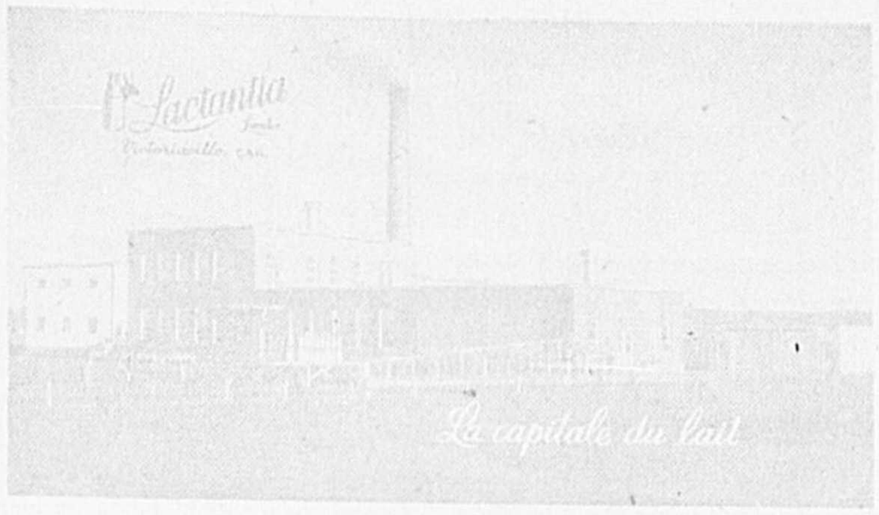
Aussitôt un vent violent se leva, dépouillant les branches. Une couche de neige couvrit le sol et, sur le ciel gris, on ne vit plus que les bras décharnés des géants sylvestres, qui se tordaient tristement.

Seul, dans un coin, l'humble sapin gardait sa parure, étincelant de fraîcheur sous sa

(suite à la page 18)

Voeux de Joyeux Noël à tous!

et Heureuse Année



Usine de Transformation des Produits Laitiers

LACTANTIA Ltée

Beurre surfin de marques :

"LACTANTIA" - "MY COUNTRY" - "BACCARA"

Lait écrémé en poudre instantané

Avenue Lactantia Tél.: PL 2-5792

VICTORIAVILLE

J. MORISSETTE
B.A., B. Ph., L. Ph.

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

Pharmacie LAURENT

LIVRAISON GRATUITE

136, rue Notre-Dame Ouest VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-2195

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

J.-P. VERVILLE

GAS
HUILE A CHAUFFAGE

ESSO

Tél.: PL 2-2911 VICTORIAVILLE

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

A.-G. LETOURNEAU Ltée

FERRONNERIE — QUINCAILLERIE

Matériaux de Construction en Gros — Accessoires électriques

Peinture — Plomberie — Chauffage

158, Notre-Dame Est Tél.: PL 2-5511 VICTORIAVILLE

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

L'Imprimerie
HEON & NADEAU ENR.
ALBERT HEON, Prop.
IMPRESSIONS DELUXE ET COMMERCIALES
TEL.: bureau: PL 2-2010 - Rés.: PL 2-2802
26-A, rue Désiré VICTORIAVILLE

La Douce Nuit

(suite de la page 6)

les entendit à son tour et il les amena chanter devant le roi et la reine.

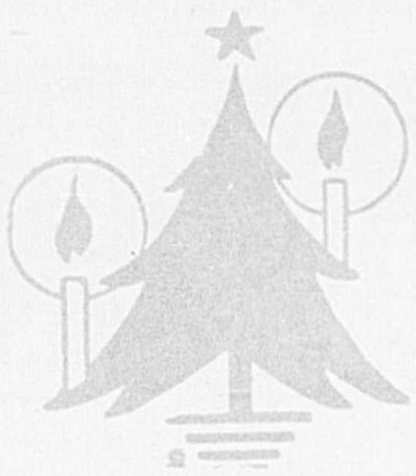
Et voilà comment le 24 décembre 1832, Stille Nacht fut exécuté dans la chapelle du palais de Pleissenburg. Les notes argentines montèrent, très haut dans le ciel, elles se répercutèrent de ville en ville et de pays en pays, du tyrol en Saxe, an Alsace, en Suisse... Depuis, elles sont allées beaucoup plus loin encore jusqu'en Amérique... Et aux quatre coins du monde, dans la veillée traditionnelle, traduites en plusieurs langues, portées par les ondes de la radio, elles continuent à remuer bien des coeurs... O douce nuit!

(Régis Saint-Helier)
(Femme d'aujourd'hui)

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers!

MIROIRS VICTORIAVILLE Ltée
VITRES ET MIROIRS DE TOUS GENRES
Vitrolite - Blocs de verre - Vitrines - Dessus de bureau
NOUS VENDONS AU GROS ET DETAIL
84, rue Laurier VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2871 — PL 2-4844

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis



BERNARD CHARLAND
Horloger - Bijoutier
Spécialité :- BAGUES A DIAMANTS
155, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-4337

COMMENT LE SAPIN DEVINT L'ARBRE DE NOEL?

(suite de la page 17)

couche givrée. Il avait l'air si jeune et pourtant éternel, entouré de houx aux baies rouges.

L'Enfant-Jésus tendit ses petits bras vers lui et la Divine Mère ainsi que l'Archange s'inclinèrent en silence, puis remontèrent en Paradis, tandis que l'été rayonnait à nouveau sur la forêt.

C'est depuis ce temps-là, que le vert sapin est devenu l'Arbre de Noël de tous les enfants du monde.

Marcelle VERITE
(dans "Femmes d'aujourd'hui")

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

PHARMACIE Dr. MASSICOTTE
Propriétaire de la Pharmacie de Victoriaville
PRESCRIPTIONS REMPLIES AVEC SOIN
• LIVRAISON RAPIDE •
84, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2260

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

DOYON SERVICE ENR.
STATION "SHELL" SERVICE
LAVAGE — CIRAGE
GRAISSAGE
Pneus et Réparations
de tous genres
- Spécialités -
Pompes à gas
Carburateurs - Etc...
Dégelage de chars
à l'eau chaude
2, rue Laurier Tél.: PL 2-2555
VICTORIAVILLE

REVEILLONS

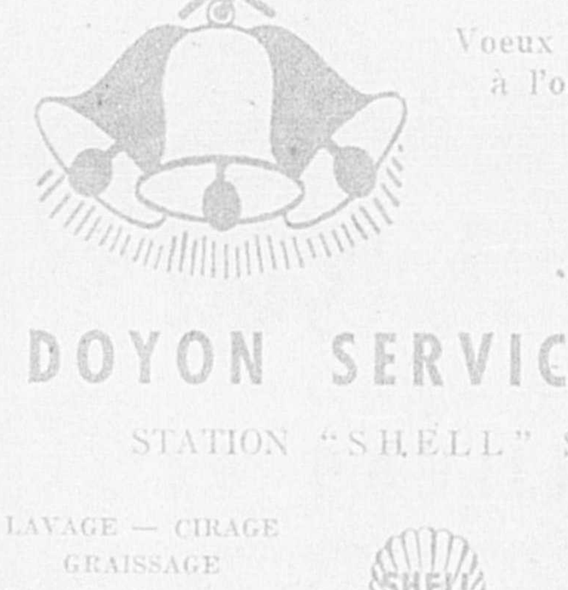
(suite de la page 8)

Toute la nuit, a ville chante et danse. Les petits enfants eux-mêmes veillent très tard devant l'arbre qui, au milieu du salon familial, est chargé de sucreries et de jouets de toutes sortes. Des fleurs et des fleurs, sur tous les meubles, dans toutes les pièces. Les grands dansent jusqu'à l'aube; les enfants s'endorment dans leurs petits lits douillets, et les roses mêlent leur parfum à celui de leurs rêves.

(Hebdo-Monde)

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

Marché Trans-Kébec
J. P. HOULE, propriétaire
BOUCHERS - EPICIERS Licencié
FRUITS ET LEGUMES
32, rue Laurier Tél.: PL 2-5080
VICTORIAVILLE



Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

Crémerie de Victoriaville Enr.
Mme Hilaire Savoie, Prop.
65, rue St-Jean-Baptiste
Tél.: PL 2-2600 VICTORIAVILLE

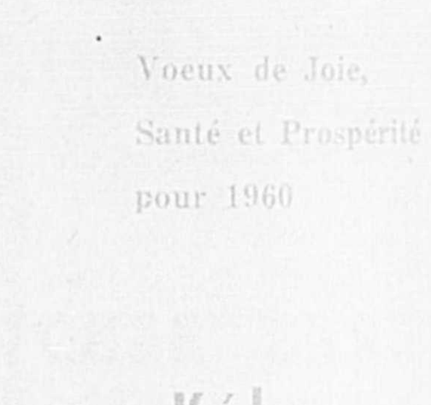
UN MOT DE MME DE STAEL

Mme de Stael n'aimait guère le vicomte de Choiseul, réputé pour la malice de ses épigrammes. Il se rencontrèrent un soir dans un salon.

—Il y a longtemps qu'on ne vous a pas vu, M. de Choiseul.

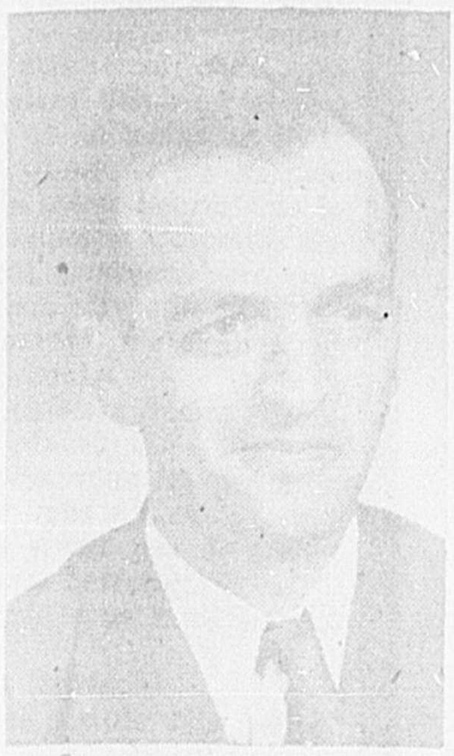
—Hélas! madame, j'ai été malade... j'ai failli m'empoisonner.

—Vous vous êtes mordu la langue?



Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers!

RHEAULT & FRERE
NEGOCIANTS EN GROS
Tél.: PL 2-5526 — 7
VICTORIAVILLE



J. B. BEDARD
diplômé de l'Ecole de Laiterie
de St-Hyacinthe

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

CREMERIE DES BOIS-FRANCS

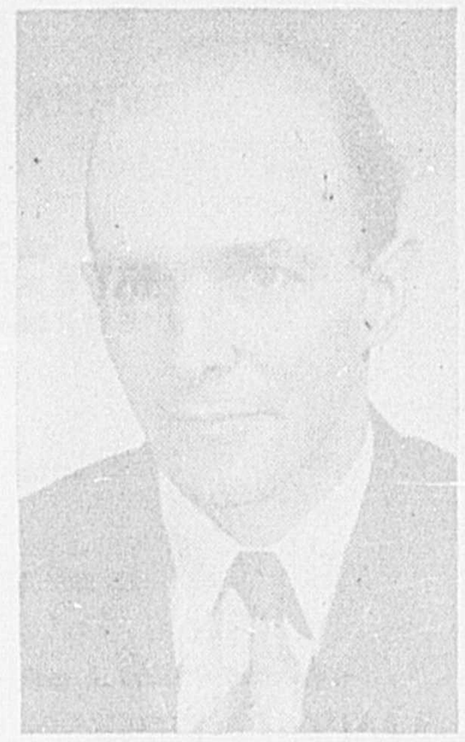
Lait — Crème — Krim-Ko — Crème glacée "Leclerc"

Jus d'orange "Tropicana"

Ils sont meilleurs et pasteurisés pour votre protection

245, Notre-Dame Ouest VICTORIAVILE

Tél.: PL 2-2202



G. E. BEDARD
diplômé à l'Institut Agricole
d'Oka

Remerciements à tou snos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

FONTAINE AUTO PARTS

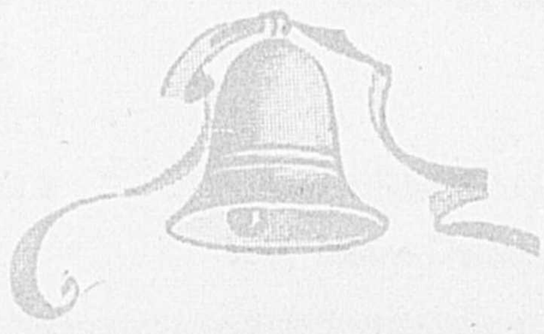
VITRES — MOTEURS — CAROSSERIES

Transmissions, ordinaires et automatiques, Reconditionnées

R.R. No 2 VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5531

J. N. PARADIS, Prop.



JOIE, SANTE et PROSPERITE !
tels sont les voeux que nous
formulons pour vous à l'occasion
de
NOEL
et à l'aurore de la
NOUVELLE ANNEE

J. C. PARADIS, Gérant

J. N. PARADIS Ltée

5, rue TESSIER Tél.: PL 2-5656 VICTORIAVILLE

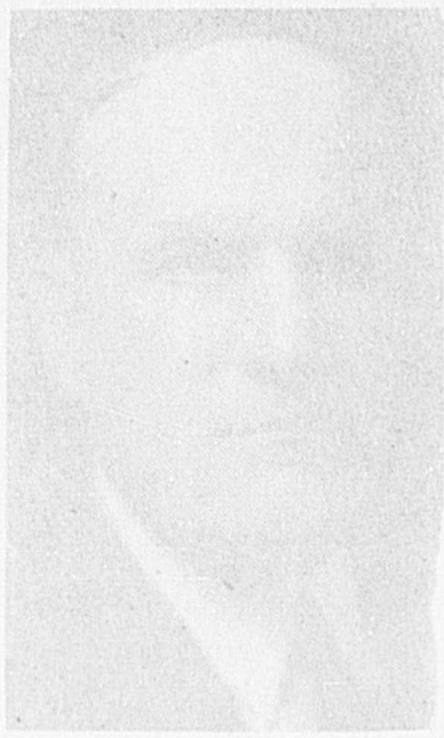
Voeux de Joyeux Noël à tous!

et Heureuse Année

à tous nos Clients et Amis

P.-H. Plourde Ltée

Assurances Générales



P.-H. PLOURDE

Tél.: PL 2-5012

BUREAU :-

43, rue Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5591

P.-A. POIRIER

Tél.: PL 2-5437

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

ROGER LAUZON Limitée

AGENT DISTRIBUTEUR

EXPORT Molson's ALE

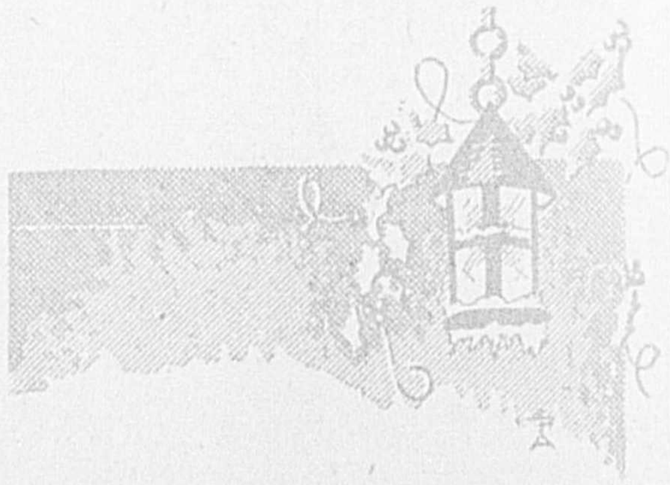
ALBINI MATHIEU, représentant

VICTORIAVILLE

C. A. DION

Diplômé de l'Institut Canadien
de la Chaussure

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis



Trans-Canada Shoe Limited

Le Centre de la Chaussure pour toute la Famille

Nous sommes dépositaires des Chaussures "SAVAGE"

Choix — Qualité — Bas Prix

31, rue Notre-Dame Est

Tél.: PL 2-5939

VICTORIAVILLE

JE VEUX MES BOTTES

(suite de la page 2)

pendant que tout son corps tremblant se couvrait de sueur froide: l'âtre était vide, *les bottes avaient disparu.*

Durant un an moins un jour, ce même client devait se présenter à la même heure, vers le soir, et réclamer ses bottes du ton le plus menaçant sans que Barbakarian, effrondé, pût à la fin lui fournir une explication qui tînt debout.

— On me les a volées.

— C'est faux.

— Je puis vous les payer le prix qu'il vous plaira.

— Elles n'ont pas de prix ! *Je veux mes bottes.*

— Je puis vous faire les pareilles.

— C'est impossible.

— Portez plainte à la police! Elle viendra m'arrêter, je serai déshonoré; ma pauvre femme et mes enfants s'en iront mendier leur pain sur les routes...

— Laisse tranquille avec cette histoire ta femme et tes enfants, Barbakarian! Ils n'ont rien à voir avec ça. Toi seul, Barbakarian, connaît la vérité. Ceci dit: je veux mes bottes!

— Donnez-moi un déai, mais de grâce: cessez de me rendre visite chaque jour !

— Je reviendrai chaque jour, plusieurs fois par jour et dorénavant toutes les nuits. Quant au délai je te l'accorde: ces bottes ont disparu le 25 décembre au soir? Je veux qu'elle me soient rendues en parfait état à la même date, cette année. Sinon...

— Sinon?... interrogea Barbakarian tout étranglé d'inquiétude.

Mais l'homme avait de nouveau disparu et notre malheureux cordonnier dut passer le restant de l'année à faire enquête sur enquête sans évidemment retrouver ces maudites bottes cependont que le client tenace ne cessait de lui apparaître à présent à toute heure du jour et de la nuit. Comme il l'avait dit.

— *Je veux mes bottes!* Barbakarian! Rappelle-toi la date: 25 décembre au soir.

Et le 25 décembre au soir arriva très vite, plus vite que d'habitude, on s'en doute! sans qu'eussent été retrouvées ces bottes ni que Barbakarian aût tenté de les contrefaire, persuadé qu'il était que "l'inconnu" aurait tout aussitôt éventé sa ruse. Ce soir-là, très tôt, il se coucha seul en sa maison, femme et enfants expédiés au loin, cette année-là sur la Caspienne, afin qu'ils ne fussent pas les témoins de sa déchéance. Et tristement il attendit la fin. Sa fin.

Peu avant minuit s'ouvrit la porte de son échoppe puis craquèrent une à une les marches de bois de l'escalier. Sa porte s'ouvrit.

— Bonsoir, dit l'inconnu, *je viens chercher mes bottes.*

Mais les mains jointes, Barbakarian tout en pleurs cette fois, se trouvait déjà à ses pieds.

— Je vais tout vous dire, Monsieur !

Celui-ci eut pour la première fois un sourire grave:

— Il serait temps. Je t'écoute.

Et Barbakarian, d'un trait, lui révéla tout: sa tentation, son premier mensonge, cette inexplicable disparition, sans rien celer ni omettre ni transformer. A la fin il dit simplement:

— Faites à présent de moi ce que vous voudrez.

Alors il se passa quelque chose d'extraordinaire: comme touché de très haut, du monde invisible, par quelque rayon magique, l'inconnu se transforma soudain et devint *le Père NOEL*

(suite à la page 32)

REMERCIEMENTS
à tous mes
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

Tabagie TREMBLAY Enr.

MARCHAND DE TABAC

SPECIALITE :- Tabac en feuilles de toutes sortes, Cigars, Cigarettes

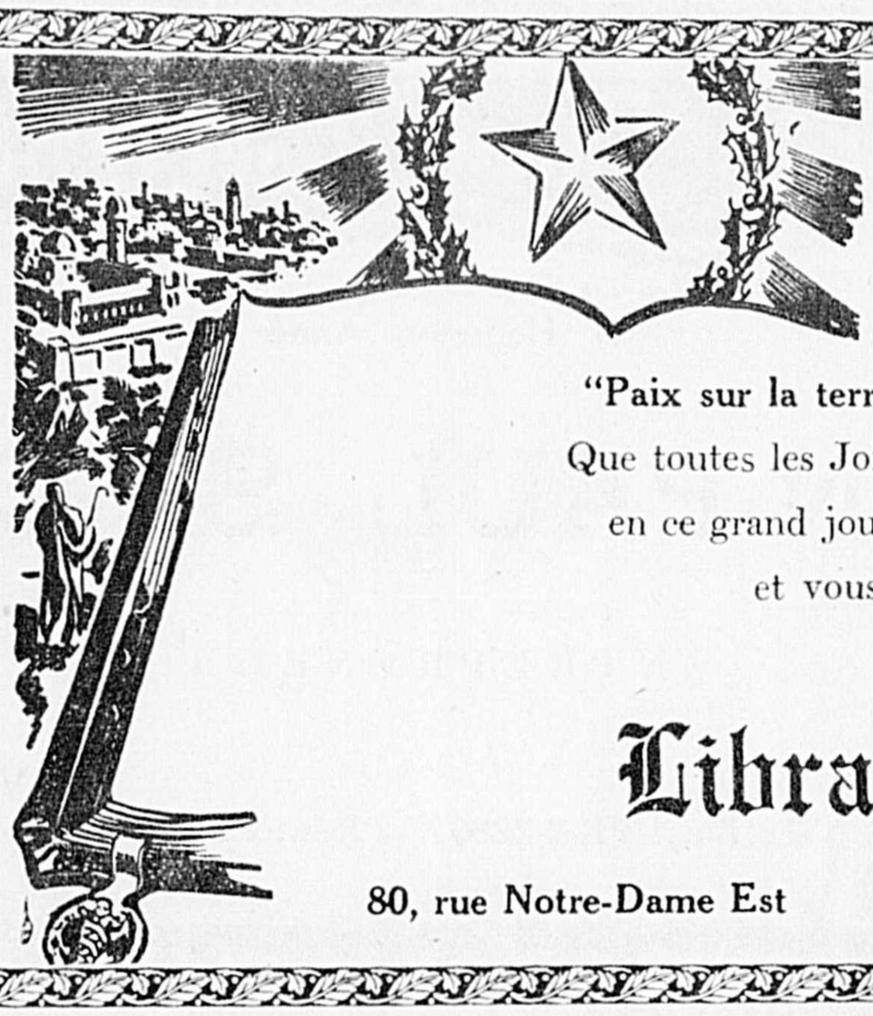
Demandez nos tabacs à pipes et à cigarettes

NOUS AVONS UN TRES BEAU CHOIX DE CADEAUX POUR LES FUMEURS

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

TEL QUE :- Briquets - Porte cigares et cigarettes - Pipes en boîte de fantaisie - Sacs à tabac - Etc. - Etc...

8, rue St-Dominique VICTORIAVILLE



Joyeux Noël !

Heureuse Année !

"Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté"

Que toutes les Joies de cette fête animent vos coeurs

en ce grand jour de la naissance du Fils de Dieu

et vous bénisse vous et les vôtres

Librairie St-Jean

80, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

APPROVED SANITONE SERVICE

- - - Représentants - - -

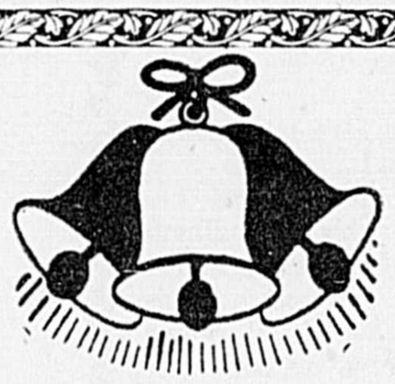
ARTHABASKA

WARWICK

STE-ELISABETH

KINGSEY-FALLS

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960



NETTOYEUR LANGLOIS ENR.

GASTON MARCOTTE, Prop.

PRESSAGE — NETTOYAGE — TEINTURE

190, Notre-Dame Est — Tél.: PL 2-4525 — VICTORIAVILLE

Nos meilleurs Voeux de

JOYEUX NOEL

et de

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Léo Loiselle

Agent - Distributeur

DOW BREWERY LIMITED

DRUMMONDVILLE, P. Q.

GERARD RAYMOND

Représentant pour VICTORIAVILLE

JE VEUX MES BOTTES

(suite de la page 21)

soi-même, qui écartant les plis de sa houppelande, découvrit ses jambes et... montra ses bottes rouges brodées de fils d'or.

— Oh! fit Barbakarian ahuri et comme soulevé du sol par la surprise, ça alors... mais...

— Père NOEL, se présenta effectivement le père Noël.

Et il expliqua très simplement:

— Père Noël je ne le suis qu'une fois par an. Les autres jours, inconnu de tous, je suis un homme aparemment comme les autres qui va et vient à son travail quotidien et ses affaires et se promène le dimanche de chaque semaine de l'année tout en observant les allées et venues des autres hommes. Et de leurs enfants.

— Mais alors?... fit Barbakarian tout tremblant mais en qui renaissait un faible espoir qu'il ne perdît pas un tel client.

— Et comme je t'aimais bien, *Barbakarian*, toi, ta femme et vos petit, j'ai voulu s'éprouver et t'ai confié mes bottes rouges et or; celles avec lesquelles je fais chaque année ma tournée sur tous les toits du monde. Et tu me les a détournées...

— C'est que je croyais en vous et que je voulais vous honorer, père Noël!

Celui-ci gronda:

— J'aime *surtout* les pauvres souliers. Ne l'oublie pas dans ton orgueil, cordonnier!

Celui-ci baissa la tête, Père Noël poursuivit:

— Et j'ai repris mes bottes devant ta cheminée comme tu dormais.

Barbakarian redressa le chef:

— Et durant un an vous m'avez tourmenté... pourquoi?

— Parce que tu m'as pas dit tout de suite la vérité, rien que la vérité, toute la vérité. Compris Barbakarian!

Celui-ci baissa de nouveau la tête.

— Et quel va être mon châtiment, père Noël?...

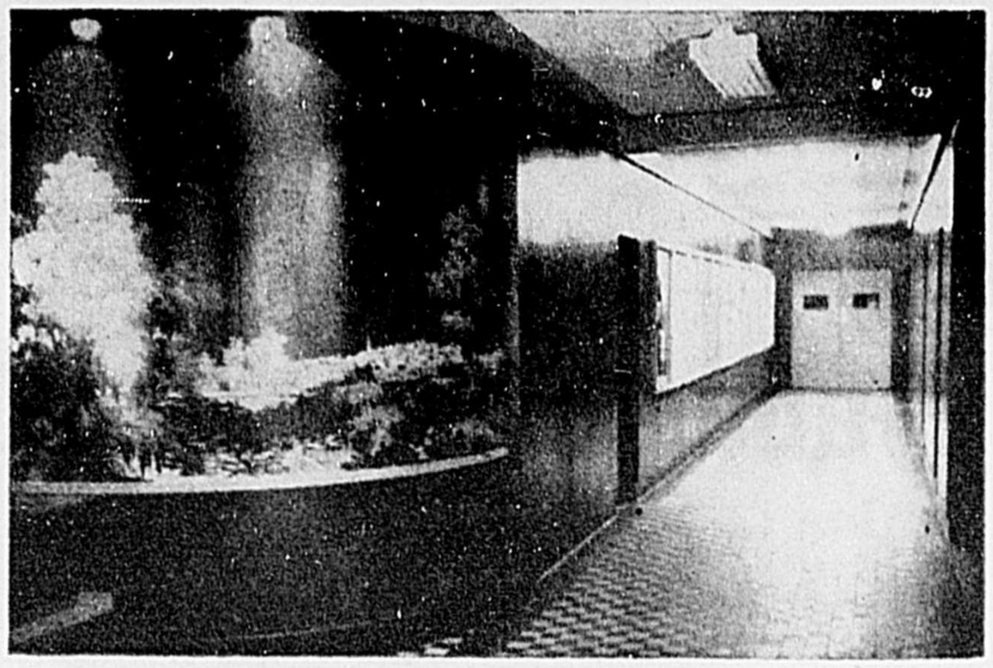
Tête ainsi baissée, bras ouverts, doigts écartés, le malheureux cordonnier attendait que fût prononcée sa peine. Mais comme rien ne venait, il releva enfin la tête et se dressa, cette fois tout rose de bonne surprise. Devant lui, debout, comme au garde à vous, il n'y avait plus que les haute bottes, toutes rouges brodées d'or, avec ces mots sur la carte de visite du père Noël:

Pour Barbakarian
le meilleur des cordonniers
d'Arménie
afin qu'il ne soit
plus
de tous les cordonniers
le plus mal chaussé!!!
Et à présent qu'il se
retourne!!!!

Barbakarian se retourna tout d'une pièce et qu'est-ce qu'il vit devant l'âtre de sa cheminée, débordante de cadeaux et de friandises? 12 paires de bottes rouges brodées d'or, toutes sur le même modèle, celui du Père Noël; de toutes les pointures, de la maman Barbakarian au nouveau-né Barbakarian.

Alors celui-ci joignit à nouveau les mains et, remerciant le Ciel, connut qu'il était aimé, lui et les siens, du Bon Dieu... et du prère Noël.

Gabriel GUINARD.



Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers!

HOTEL MANOIR VICTORIA

VICTORIAVILLE

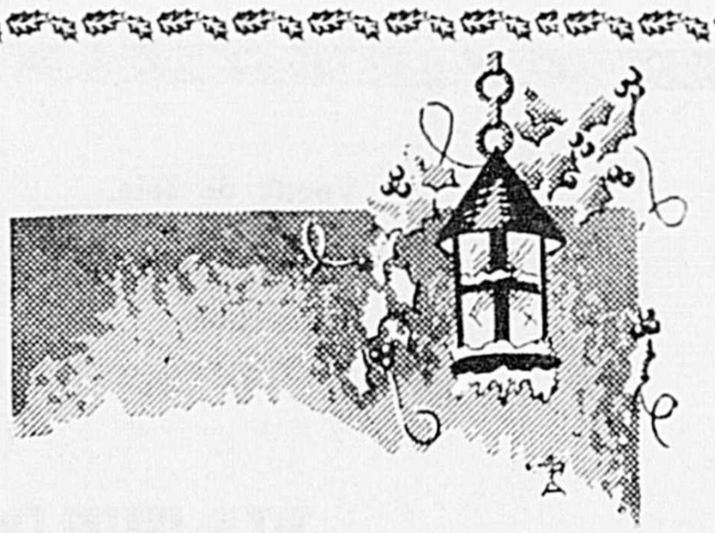
et Heureuse Année

JEAN-PAUL ST-CYR

ENTREPRENEUR

83, Boul. Jutras Est VICTORIAVILLE

Tél.: Bur.: PL 2-2290 - Rés.: PL 2-4437



Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

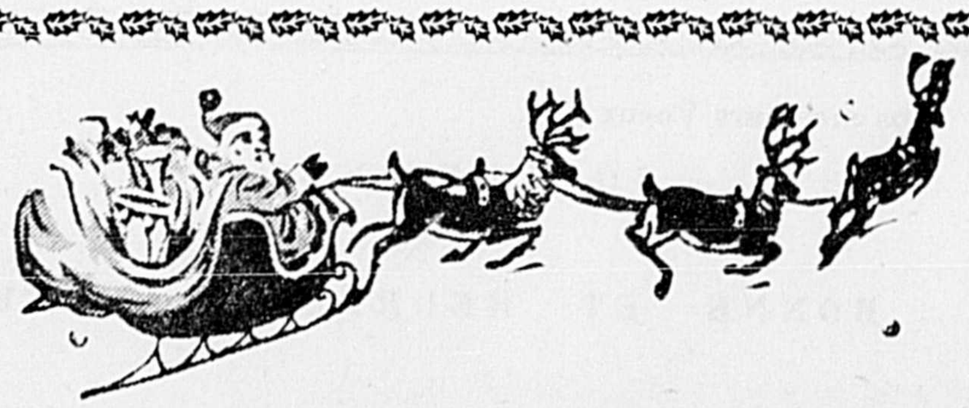
Magasin des QUATRE-SAISONS

Confection pour Hommes, Femmes et Enfants

Spécialité :- MANTEAUX DE FOURRURES

F. HAROON, Prop.

225, Notre-Dame Est Tél.: PL 2-2434 VICTORIAVILLE



Remerciements à tous nos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

PLOURDE AUTO PARTS Co. Ltd.

Jean-Louis Houle, Vice-Président — Léo Bérubé, Secrétaire — Marcel Michaud, C.A., Président

Pièces et Accessoires d'Autos et Camions de toutes marques

MOTEURS RECONSTRUITS

317, Notre-Dame Ouest VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4551

JOYEUX NOËL

et Heureuse Année

Pour tous genres d'assurances
Consultez

Les Agences d'Assurances LABBE Ltée

COURTIERS D'ASSURANCE

ANDRE LABBE
9, rue Onil
Tél.: PL 2-5412

9, rue Onil (coin Lavigne)
Tél.: PL 2-2701
BUREAU :-
VICTORIAVILLE

Joyeux Noël!

Heureuse Année!

A nos Employés
A nos Clients
A tous nos Amis

Victoriaville Specialties Co. Limited

MANUFACTURIERS DE MEUBLES

LUCIEN ARCAND, président

VICTORIAVILLE, Qué.

REMERCIEMENTS
à tous nos Clients et Amis
et nos meilleurs voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

Garage J. R. PLOURDE Ltée

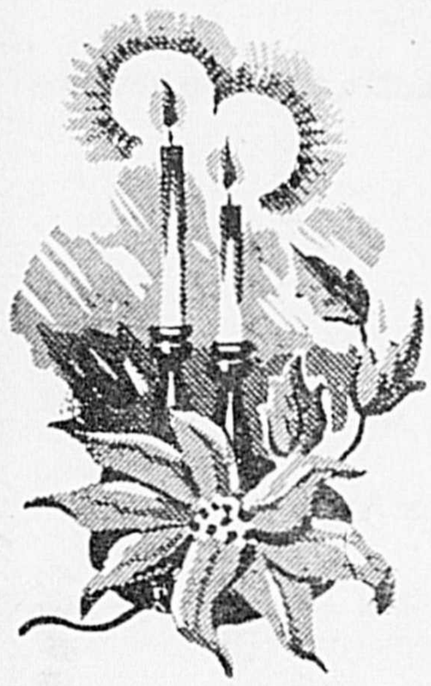
CAMIONS : "Internationai" --- PIECES et SERVICE

AUTOS : "Mercedès Benz" — "Morris" — "Willys Jeep"

321, Notre-Dame Ouest
VICTORIAVILLE, Qué.
Tél.: PL 2-5558

LES BERGERS

Les terres dormaient
blanches
Le neige était sans bruit
Le givre ourlait les branches
Des arbres dans la nuit
Ils vinrent dans l'étable
Dont l'ange avait chanté
L'étoile douce et stable
L'argentait de clarté.
Dessus la paille fraîche
Pleurait le Nouveau-Né
Chacun, devant la crèche
D'abord s'est prosterné
Puis, devant la grande Mère
Joseph et l'Enfançon
Enfant berger, bergère
Trouvèrent leur chanson
Le gite était de grande
Froidure et pauvreté
Ces humbles, sans offrande
N'ont point voulu quitter,
Jésus parut sourire,
Marie a dit: "Merci".
Les pastoureaux promirent:
"Nous reviendrons ici".



Les Pères Clarétains

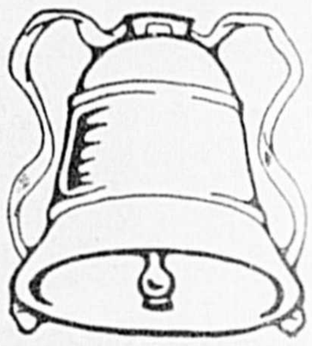
en présentant leurs hommages, souhaitent de tout coeur
aux Autorités Religieuses et Civiles,
aux Bienfaiteurs et à toute la population

JOYEUX NOEL et une HEUREUSE NOUVELLE ANNEE

Case Postale 8, VICTORIAVILLE, Qué.

GAETAN BOURRET, Prop.

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
JOYEUX NOEL
et une
HEUREUSE ANNEE



Studio BEDARD Enr.

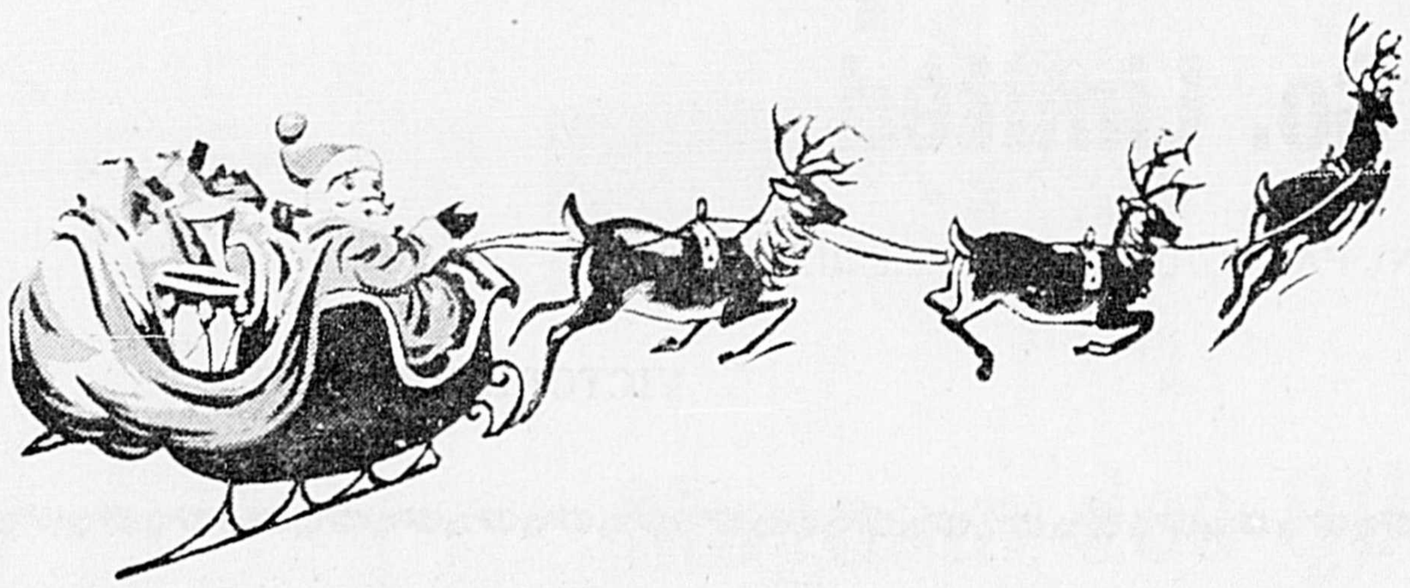
Photographie :- Professionnel - Commercial - Amateur

— VENTE —

APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES

18, Boulevard Carignan VICTORIAVILLE

— Tél.: PL 2-5871 —



JOIE, SANTE et PROSPERITE !
tels sont les voeux que nous
formulons à l'occasion
de
NOEL
et à l'aurore de la
NOUVELLE ANNEE

★ à nos Employés

★ à nos Clients

★ à tous nos Amis

UTEX Corp.

MANUFACTURIERS DE VETEMENTS DE SPORT

Victoriaville & Montréal

H. GURBERG I. GURBERG I. SHUSTACK

Espiègle Sirène

Conte breton de *Gabriel GUIGNARD*

—Le ciel est ben poissonneux c'matin! dit une fois encore Maryvonne, de Quimperlé, à Yan Roscoët, de Paimpol, son pêcheur d'époux, père comme elle était mère de dix-huit enfants dont le dernier s'attardait encore à mettre le nez à la fenêtre, rapport au fichu noroît qui soufflait du large. Faudra bien t' couvrir! Y f'ra froid.

—Ouais, qu'il dit le Yannick en auscultant à son tour le ciel d'Armorique tout tellement beau, comme qui dirait grandiose, et tout ravagé au-dessus des flots comme si l' Bon Dieu y avait renversé toute sa boîte de peinture. Si seulement y pouvait tomber des poissons du ciel, y aurait pas besoin de se déranger!

—Y aurait pu qu'à les ramasser pour aller les vendre au marché! qu'elle dit sa femme.

Yan il dit:

—Tiens, c'te bonne blague!

Ayant dit, embrassé sa femme et fait la bise à ses dix-huit enfants dont un (par la pensée), et rebu la goutte, le voilà qui saute dans sa barque de pêche et prend dare-dare le large pour aller poser ses traîtreux filets et ses nasses perfides sur le banc du Roi Arthur. C'était un soir.

Dès qu'il arrive sur le dit banc il se met tout aussitôt au labeur, balance le tout pardessus bord, allume ses bouées, lève l'ancre et rentre au port.

—Ca a marché? qu'elle lui demande sa Maryvonne debout au centre de la cuisine avec ses trois derniers marmots dans ses jupons comme trois arapèdes cramponnées à la roche.

—Ouais, qu'il répond le Yannick, j' te dirai ça demain...

Sur ce il avale sa soupe, embrasse sa femme et fait la bise à se dix-sept enfants plus un (par la pensée) et va se coucher. Peu avant l'aube il appareille après avoir bu son jus... et sa goutte, embrassé sa femme et ses... etc., etc. Une heure plus tard il arrive sur le banc du Roi Arthur, lève un filet, rien! puis deux, rien! puis trois, pas davantage...Du coup, il lève enfin le quatrième avec un gros soupir et...

—Oh! ben m...! (en breton) qu'il dit tout étonné de ce qu'il y voit gigoter.

Puis portant sa main à sa bouche, s'excuse et sourit dans sa barbe.

—Oh! pardon, madame! vous savez, dans not' métier...

Devinez ce qu'il y avait dans le filet? Une mignonne sirène assise sur un coussin d'algues, une sirène à croquer, seize ans qu'elle pouvait avoir! et si tant jolie, si tant ruisselante de perles et frétillante de la queue, que le Yannick il en avale la moitié de sa barbe et sa chique de travers par-dessus le marché.

—Mam'zelle... qu'il dit tout rouge et louchant de plaisir de la voir ainsi se trémousser, j'vas vous emmener à terre et vous ferez ma fortune car on viendra d' partout pour vous voir. Tenez: vous me rappelez un joli conte que j'ai entendu un jour à la radio, "La petite cloche d'or de la ville d'Ys" et...

—Je ne suis pas plus cloche que vous! qu'elle lui réplique la sirène en se fâchant toute rose comme une crevette, et vous allez me faire le plaisir de me relâcher tout de suite!

—Mais c'est que j'ai dix-huit enfants! qu'il fait le Yannick en joignant les mains. Qu'est-ce que je vas devenir?

—Vous n'avez tout de même pas la prétention que je leur serve de nourrice? qu'elle réplique la petite sirène. Non! mais des fois...

(suite à la page 26)

Au soir d'une année jubilaire
l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska
vous redit sa
respectueuse gratitude
et vous souhaite
le Bonheur pour l'An
qui vient.

Hôtel-Dieu

D'ARTHABASKA

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

La Caisse Populaire d'Arthabaska

— VOTRE CAISSE —

"La société de demain appartiendra toute entière à l'association".

M. ALPHONSE DESJARDINS, fondateur

- Actif global des Caisses Populaires, au delà $700,000,000.
- Boni payé sur capital : 4%
- Intérêt versé sur épargne : 2½% et 3%

— Les Sociétaires suivants font parti des trois conseils —

Conseil d'Administration :-
PHILIPPE BERGERON, président
GASTON VALLIERES, vice-président
JEAN-MARC ALLIE, Sec.- Gérant
SIMON GAGNE, directeur
EUGENE PELLERIN, directeur

Commission de Crédit :-
J. NAPOLEON COUTURE
PAUL BROCHU
RENAUD SIMONEAU

Commission de Surveillance :-
ERNEST HINSE
FERNAND ROBERT
ANDRE LEMIEUX

UNE ASSOCIATION DE PERSONNES ET NON DE CAPITAUX

"La Caisse Populaire est, avant tout, une association de personnes et non de capitaux."

A mes Employés
A mes Clients
A tous mes Amis
JOYEUX NOEL!
BONNE ET HEUREUSE ANNEE!

J. ROBERT NOEL, Président

J. Robert Noël Inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

Béton Préparé (Ready Mix)

ARTHABASKA, Qué. Tél.: 174

Je tiens à remercier la population pour l'encouragement qu'elle m'a manifesté dans le passé
et j'espère que nos relations au cours de la prochaine année seront tout aussi cordiales.

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

G. E. LAFONTAINE

Marchand de Meubles

Chesterfield — Ameublements de Salle à Diner
Mobiliers de Chambre à coucher — Radios
Laveuses Electriques — Poêles et fournaises Bélanger
Réfrigérateur Kelvinator

35-37, Ave Laurier ARTHABASKA

C. P. 57 — Tél.: 43

Joyeux
Noël

Bonne
Année

Marché Suprême
DESROCHERS

Boucher - Epicier Licencié

8, Beauchesne Tél.: 64

ARTHABASKA

Meilleurs voeux de
Santé, Bonheur et
Prospérité pour 1960

GARAGE BELISLE

Mécanique — Débossage — Peinture

37, rue Suzos ARTHABASKA

Tél.: 92

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

CAFE DES BOIS-FRANCS

— Spécialité —

Hot-Chicken - Spaghetti Italien

REPAS A TOUTE HEURE

25, Ave Laurier ARTHABASKA

Tél.: 84

Espiègle Sirène

(suite de la page 25)

—Bien sûr que non, qu'il fait le pêcheur en la lorgnant avec sympathie, bien que, hé! hé!

La sirène fronçe les écailles:

—Hé! hé! quoi? Plaît-il?

Et de se cacher la poitrine (adorable) avec sa queue mignonne.

—Oh! rien... oh! rien... qu'il fait tout aussitôt le Yannick, mais qu'est-ce que je vais devenir, moi, avec mes filets vides, troués, bredouille, si je ne puis revenir au moins avec vous pour... pour...

—Pour me montrer dans un cirque comme une bête curieuse! Hum? c'est ça?

—C'est que, recommence Yannick, j'ai tant de bouches à...

—Et bien, dit la sirène, tu peux courir et si tu ne me relâches pas sur-le-champ je préviens mon père Neptune. Et tu le connais, ses colères son terribles! Il te possèdera au virage...

Yannick pousse un grand soupir et se prépare à relâcher la jolie sirène. Celle-ci l'arrête du geste:

—Mais comme je suis un peu la fée des eaux, et que je ne veux pas la mort du "pêcheur", je te propose un marché.

—Lequel? demande notre marin à nouveau alléché, en se grattant l'oreille avec le tuyau de sa pipe, car s'il chique, il fume aussi. Il a tous les vices, quoi! Je vous écoute.

—Voici: vous me libérez.

—Oui.

—Et j'exauce trois de vos voeux mais pas un de plus. Ca va?

—Ca va! qu'il dit le Yannick pris au dépourvu comme un âne qu'on emmènerait par une oreille, mais lesquels?

—C'est, à toi de choisir. Réfléchis bien!

Mais il ne savait quoi et il continuait de se gratter les oreilles à se perforer les tympans comme des bigorneaux, sous le regard amusé de la petite fée marine, lorsqu'il lui revint soudainement la réflexion de sa Maryvonne: "Le ciel est ben poissonneux c' matin!".

Et ben voilà, qu'il dit tout décidé, je veux qu'il pleuve des poissons et que je n'ai plus qu'à les ramasser.

—Fort bien! dit la jeune et jolie sirène, ton voeu sera exaucé.

Et la voici qui soudain saute du filet avant qu'il ait eu le temps de la retenir. Fâché, persuadé qu'il a été roulé en fait par la futée sous-marine, il rentre en maugréant au port quand il se met à tomber autour de lui, l'accompagnant dans sa marche, une telle pluie de poissons gros et petits, des merlans, des soles, de harengs, des anguilles, des sardines et des thons, oui! des thons gros comme la cuisse! qu'il rentre à la maison au trois-quarts assommé et tout couvert de

(suite à la page 27)

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

COUVOIR MODELE ENR.

- SPECIALITE -

POUSSINS "DEKALB"

J. H. GREGOIRE, Prop. Gérant
DONALD GREGOIRE, Gérant des ventes

201, rue Beauchesne ARTHABASKA

Tél.: 190

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers!

WELLIE LESPINAY ENR.

MARCHAND DE CHAUSSURES

44-46, rue Beauchesne ARTHABASKA

Tél.: 143

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers!

GEORGES L'HEUREUX

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

- VENTE
- REPARATION
- INSTALLATION

} d'APPAREILS de "TELEVISION"

Côte Stein ARTHABASKA

Tél.: 105

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers!

ARTHUR DURAND

Entrepreneur - Constructeur

2, rue Garneau ARTHABASKA

Tél.: 235-s-3

Espiègle Sirène

(suite de la page 26)

bleus et d'écorchures. Le voyant dans cet état, Maryvonne lui dit:

—Mais qu'est-ce qui t' es arrivé, mon pauvre homme? Tu t'es encore battu, hein?

Yannick dit, tout meurtri:

—Y a que la sirène m'a possédé jusqu'au trognon!

—Quoi?

C'était là, on en convient, de l'hébreu pour elle. Mais motus. Dès le lendemain notre têtu Breton retourne sur le blanc du RoiA rthur, se penche sur les eaux et crie:

—Coquine! tu m'as eu mais prend garde si je puis te repêcher!

—Quoi? qu'elle demande tout aussitôt en réapparaissant à la surface des flots, cette fois assise au creux d'un coquillage rose. Tu n'es pas content? Qu'est-ce qu'il te faut?

—Regarde! qu'il dit le Yannick en se penchant sur les eaux et lui montrant ses bleus. J'ai bonne mine, hein?

—Et bien?

—Je veux que le poisson tombe autour de la maison mais pas sur ma margoulette! T'entends?

—Fort bien, qu'elle dit la fée bonne pâte, mais attention! c'est là ton deuxième voeu. Tu vas être servi mais rentre chez toi sans tarder sinon je pourrais me fâcher.

Elle disparait sur ces mots. Yannick rentre au port en ployant ses avirons et que voit-il en arrivant chez lui? des centaines et des centaines de poissons de toutes formes et de toutes couleurs qui frétillaient certes pas d'allégresse tout autour de sa maison. Il se baisse et les ramasse, sa femme avec lui qui n'arrêtait pas de se signer en cachette, croyant qu'il avait conclu un pacte avec le diable; et leurs dix-huit enfants (dont un en pensée) avec des seaux et des pelles, et tout le monde à la queue leu leu s'en va les vendre au marché. Ce fut bombance.

Mais le lendemain plus rien, le surlendemain pas davantage. Alors Yannick s'en retourne sur les eaux, harponne la petite fée sur le banc du Roi Arthur, et lui dit, tout courroucé que ses yeux se touchaient:

—Tu m'as blousé! (en breton)

—Comment que j'ai blousé, qu'elle proteste la sirène, n'ai-je pas exaucé ton deuxième voeu?

—Si, mais qu'une fois.

—Tu n'as tout de même pas la prétention que je te fasse pleuvoir des poissons chaque jour pour te nourrir toi et ta nichée? qu'elle se regimbe qué ça lui faisait une jolie petite poitrine toute ronde.

—Heu... non... qu'il répond le malin Yannick (ou se croyant tel) mais puisque j'ai droit à un troisième voeu...

—C'est juste mais c'est le dernier! Ne l'oublie pas.

—Je te demande de me

(suite à la page 28)

Voeux de Joyeux Noël à tous!

Bonne et Heureuse Année

Victoria Shirt Limited

Avenue LAURIER ARTHABASKA, Qué.

FINA

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

Ch.-E. Verville Fina Service

Graissage — Changements d'Huile — Lavage

Pneus "Firestone" — Réparation de Pneus

REMORQUAGE — SERVICE JOUR ET NUIT

1, rue Beauchesne Tél.: 221 ARTHABASKA

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
JOYEUX NOEL
et une
HEUREUSE ANNEE

CONRAD GIROUARD INC.

Manufacturier de

MEUBLES SCOLAIRES ET DE BUREAUX

7, rue SUZOR Tél.: 53 ARTHABASKA

Restaurant ANSELME

ANSELME BRULOTTE, Prop.

Spécialité :- REPAS LEGERS

Journaux — Revues — Chocolats — Cigarettes — Etc...

• LE RENDEZ-VOUS DES SPORTIFS •

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

2, rue Beauchesne ARTHABASKA
Tél.: 173

Que pleuve des Cieux une rosée
abondante de grâce et de sainteté
sur nos Chers Anciens,
sur nos Elèves actuels,
sur notre belle population
des Bois-Francs.

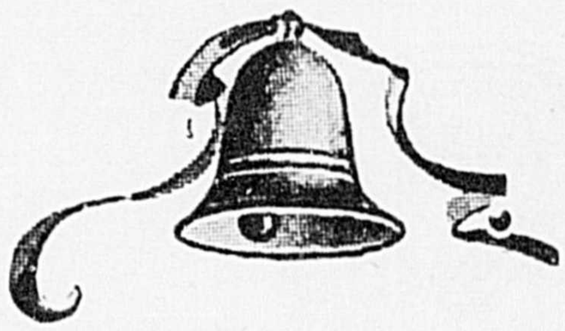
COLLEGE ST-JOSEPH

dirigé par les
Frères des Ecoles Chrétiennes
ARTHABASKA, Qué.

Que la protection de
Notre-Dame du Bon Secours
et de la Bienheureuse
Marguerite Bourgeoys
S'étende sur toutes
les heures de votre vie
pour les illuminer
de bonheur et de paix.

La Supérieure et les Religieuses
de la
Congrégation de Notre-Dame
d'Arthabaska

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

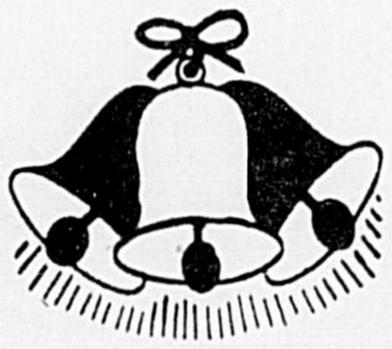


Armand Côté

NETTOYEUR - PRESSEUR - TEINTURIER
"MODERNE"
Service 6 jours par semaine — Livraison Gratuite
ARTHABASKA **Tél.: 231**

J.-L. VEILLETTE, prop.
B. A. B. Ph.

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !



Pharmacie Arthabaska

PRESCRIPTIONS

Cosmétiques - Cadeaux - Articles pour bébés
Livraison Gratuite pour Arthabaska et Victoriaville

2, Avenue LAURIER — Tél.: 222 — ARTHABASKA

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

La Chambre de Commerce d'Arthabaska

Président :- JEAN-MARC LABBE
Vice-Président :
ROBERT LETTRE
Président ex-officio :-
JEAN MOISAN
Secrétaire-trésorier :-
CLAUDE PERRON, notaire

Directeur :-

GERARD LABBE — DONALD GREGOIRE
JEAN-MARC ALLIE — UBALD BERGERON
ROGER GIROUARD

Espiègle Sirène

(suite de la page 27)

faire tomber un poisson si gros qu'il me suffise pour ma vie entière.

—Et bien rentre au port! qu'elle lui dit en disparaissant à nouveau. Il y est!

Yannick force à la rame, émerveillé par avance et se réjouissant de cette fortune poissonnière qui lui était tombée du ciel grâce à sa patience et à son astuce, et que voit-il, grands dieux Notre-Dame d'Auray,q ue voit-il?

Une énorme baleine qui était tombée du ciel sur sa pauvre maison l'aplatissant toute.

Sauf sa femme et leurs dix-sept enfants, plus un par la pensée, fort heureusement sortis ramasser du varech et qui, surgissant tout à coup à la queue leu leu, se mettent à pleurer en choeur qu'on devait les entendre pour sûr jusqu'en Cornouailles.

—Sacrée garce de sirène! qu'il cria le Yannick, elle va me le payer!

Et ressautant dans son canot qui n'en pouvait mais, et qui commençait d'en avoir par-dessus les tolets, il fonce au banc d'Arthur, embouche la corne de brume et invective vertement l'espiègle sirène. Celle-ci apparaît.

—Encore toi? Tu n'es pas content?

—Tu m'as écrasé ma maison!

—Simple erreur de tir! qu'elle lui répond sans se départir de son calme. Je suis sirène, par artilleur! En tout cas c'était ton dernier voeu et baleine où elle est tombée, baleine elle restera telle qu'elle est!

Ayant dit, elle s'apprête à plonger pour la quatrième et dernière fois mais lui, le Yannick, vif comme un marsouin, il se baisse et l'attrape par la queue.

—Minute! petite sirène! qu'il lui dit entre les deux yeux, mais je t'avais demandé un poisson, pas un cétacé! ha! ha! alors remonte-la, et en vitesse, je te prie, d'où tu l'as laissé tomber, sinon, j' vas m' fâcher!

—C'est juste, a convenu la sirène, cette erreur doit être réparée. Voeu nul alors! Que veux-tu comme troisième?

—Rien d'autre! a' répondu Yannick, car, coquine sirène, tu finirais bien par me rouler encore! T' as compris?

Et quand Yannick est rentré chez lui une heure plus tard, il a vu sa maison debout, intact, sa femme et ses enfants rassérénés. Plus de baleine! Elle venait de s'envoler.

Yannick s'est remis à pêcher comme des milliers d'autres marins de par le vaste monde. Il regrette parfois sa petite sirène si jolie. Seulement, comme il ne faut pas tenter le diable, dit-on, surtout quand il possède de grands cheveux, de beaux yeux, une si belle queue, il ne fréquente plus le banc du Roi Arthur. Parage trop malsain.

Prudent, il a changé de côté.

EXPANSION DU SEMINAIRE SOCIAL PIE XII

S'il faut en croire le nombre d'élèves inscrits depuis quatre mois au Séminaire Social Pie XII, l'institution aura bientôt pris un essor considérable.

On apprend en effet que plus de six cent cinquante élèves ont commencé depuis deux mois à suivre les cours par correspondance que donne cette institution fondée à Nicolet il y a six mois. L'originalité de ces cours réside surtout dans le fait qu'ils portent sur les sciences humaines; car il n'est pas commun de voir les sciences sociales diffusées par correspondance. C'est pourtant cette initiative audacieuse qui porte à près de sept cents élèves des cours spécialisés d'Econmie politique, de Géographie humaine, de Philosophie et de Doctrine sociale de l'Eglise. Ces élèves groupés en 150 équipes d'étude sont dispersés des Maritimes à l'Ouest canadien; on en compte même en Nouvelle-Angleterre et ailleurs aux Etats-Unis.

Tout récemment encore les dirigeants du Séminaire Social Pie XII ont été priés de se rendre dans l'Ouest du pays afin d'y faire connaître davantage ces cours aux populations canadiennes-françaises qui y sont établies. Aucune décision n'a encore été prise à ce sujet mais il n'est pas impossible qu'à l'été un bureau soit mis sur pied dans l'Ouest canadien manifestant le dynamisme du Séminaire Social Pie XII de Nicolet.

Une des données des plus intéressantes concernant le Séminaire Social est la forte proportion de professeurs et d'institutrices qui suivent ces cours. Les Directeurs se réjouissent de ce fait en soulignant l'importance que de plus en plus, les sciences humaines prennent dans l'enseignement. Il est consolant, disent-ils, de voir enfin des éducateurs soucieux d'approfondir la Doctrine sociale de l'Eglise, de prendre des notions d'Economie Politique, de Religion, de Géographie Humaine, etc... Cet enseignement ne peut que compléter adéquatement la formation du personnel enseignant en lui fournissant des données qui lui permettent de mieux comprendre les problèmes qui se posent à l'échelle du Canada-Français et du monde.

Dans une lettre pastorale à ses prêtres, Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, a reconnu l'excellent travail du Séminaire Social Pie XII dans son diocèse. Il a par la même occasion fortement encouragé ses fidèles et ses prêtres à suivre cet enseignement et à le propager.

On sait que le Séminaire compte dans cette région un très grand nombre d'élèves. Quelques-unes des meilleures équipes du Séminaire Social sont dans cette région. Il faut dire qu'un bon nombre de

(suite à la page 44)

Voeux de Joyeux Noël à tous!

et Heureuse Année

T. MICHEL TRANSPORT

Arthabaska - Victoriaville
Montréal

Bureau-Chef : ARTHABASKA
57, rue Laurier — Tél.: PL 2-193

Succursale : VICTORIAVILLE
11, rue Michel — Tél.: PL 2-5054

Entrepôt : MONTREAL
Harbour Warehousing — Tél.: VI 9-9244
221, rue De la Commune

PRINCEVILLE HOSIERY MILLS LIMITED
PRINCEVILLE

ALUMINIUM BOATS & CANOES INC.
Chaloupes complètement en aluminium
PRINCEVILLE

PRINCEVILLE FURNITURE LTD
PRINCEVILLE

LAFONTAINE FURNITURE LTD
PRINCEVILLE

PRINCE CHESTERFIELD INC.
PRINCEVILLE

• à nos Employés
• à nos Clients
• à tous nos Amis

JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

OMER POIRIER, M.H.B.

Horloger — Bijoutier

Réparation générales — Ouvrage garanti

15, rue St-Jacques PRINCEVILLE

Tél.: 194

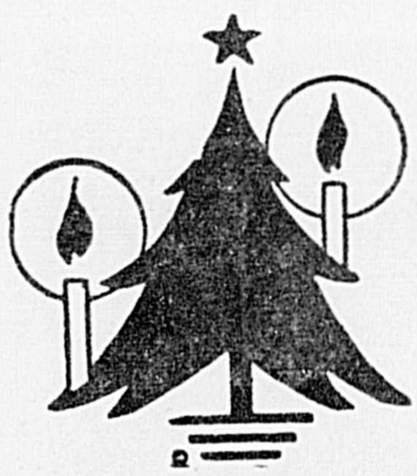
Voeux sincères
à l'occasion de
NOEL
et du
JOUR DE L'AN

ALBERT BOUFFARD

Marchand de Meubles de toute sorte

et Télévision "Sylvania" et "Electrohome"

Tél.: 281-w - rés.: 145 PRINCEVILLE



Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

PHARMACIE ST-HILAIRE

- - - Assortiment complet - - -

ARTICLES DE TOILETTE — COMPTOIR POUR BEBES

CADEAUX DIVERS

Tél.: 155 PRINCEVILLE

A tous nos
Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

EUSEBE ALLARD INC.

MACHINE SHOP

Service de Pelle Mécanique
et Bulldozer
Charroyage de gravier

Tél.: 239 - rés.: 239-s-2 PRINCEVILLE

Le Pardon...

(suite de la page 8)

de la mère à l'égard de l'enfant ne furent pas moindres et que le nouveau-né allait devenir un sujet d'adoration pour les époux.

Dès le lendemain de sa naissance, l'enfant fut portée sur les fonds baptismaux. Comme on était au temps des lilas, Picard décida que sa fille porterait le nom de cette fleur, au grand scandale des voisins, qui ne purent s'expliquer que les Picard, de bons chrétiens, au lieu de donner à l'enfant un nom de sainte lui donnaient le nom d'une fleur.

Avec les années, l'enfant grandit et ayant atteint l'âge de dix-huit ans, elle devint une merveilleuse jeune fille que le père et la mère, dans leur grand amour et leur orgueil, gâtèrent à qui mieux mieux. Comme la Providence ne voulut pas qu'ils eurent d'autres enfants, toute leur affection se reporta aveuglement sur la jeune Lila qui, heureusement, demeura simple et naturelle, ajoutant ainsi beaucoup de charme à sa personne.

Les jeunes gars du pays n'avaient déjà les yeux que pour la ravissante Lila. Mais le père et la mère rêvaient de faire de leur fille une grande demoiselle et déjà, ils la voyaient mariée, sinon à un beau prince, du moins à quelqu'un supérieur à leur entourage.

x x x x

On était à la fin de juin. Le printemps avait semé à profusion ses fleurs, sa verdure, ses oiseaux et leur chant. De la terre montait de chaudes et parfumées exhalations. Eclairée par un soleil radieux, la matinée était splendide et Lila Picard, vêtue d'une légère robe de lin et coiffée d'un grand chapeau de paille, un panier au bras et une canne à pêche à la main, trottinait légèrement sur le chemin.

La jeune fille était délicieuse à voir: Plutôt grande que petite, elle était bien proportionnée. La tête, une merveille, était ornée de longs cheveux d'un blond doré; des mèches folles s'échappaient du chapeau et encadrait le visage d'un oval parfait; sous de longs sourcils, de grands yeux bleus, expressifs et d'une douceur infinie, devenaient une caresse lorsqu'ils vous regardaient, le nez aux narines frémissantes, surmontait la bouche dont les lèvres, un peu sensuelles, s'ouvraient sur des dents blanches et bien rangées; ajoutez un teint d'une fraicheur de printemps et vous aurez le portrait de la belle Lila qui était la dernière à voir ses appâts.

D'un pas léger, continuant sa route, Lila arriva près de la rivière qui traversait le domaine familial. Elle eut tôt fait de jeter sa ligne à l'eau pour en tirer de belles truites

(suite à la page 31)

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

PRINCEVILLE TRANSPORT INC.

J. E. CARIGNAN, Prop.

TRANSPORT GENERAL

Service régulier entre

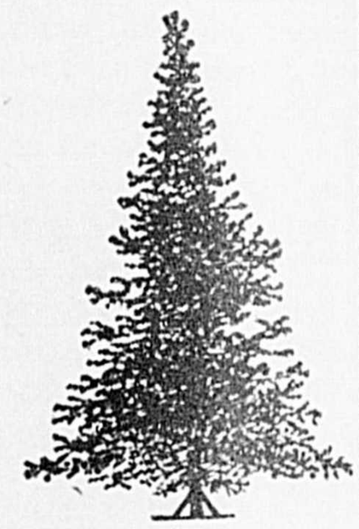
Princeville - Plessisville - St-Norbert - St-Louis

— outes marchandises pleinement assurées —

Aucune réclamation sera considérée après 3 jours

Tél.: 120 PRINCEVILLE

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous mes
Clients et Amis



HERVE BOUDREAU

NOTAIRE

PRINCEVILLE - - - - Qué.

Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

ROBERT BOUCHER

Marché d'Aliments

Trans-Québec — Marché d'Aliments

175 rue St-Jacques PRINCEVILLE

Tél.: 146

A tous nos
Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

AURELIEN DUBOIS

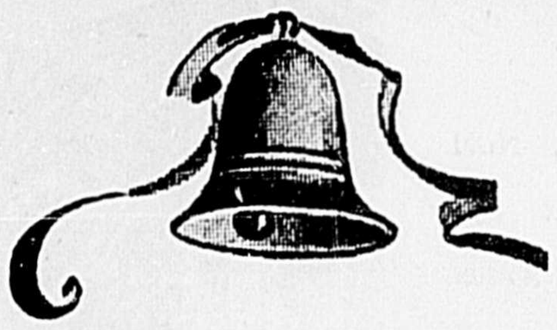
CONFECTION POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

Chaussures pour toute la famille

Toilette pour Mariées

65, rue St-Jean-Baptiste VICTORIAVILLE

Tél.: 215



Joyeux Noël — Bonne Année
et
Remerciements à tous nos Clients

LA LIBRAIRIE DE

L'Union

49, rue Beauchesne Tél.: 65
ARTHABASKA

Le Pardon...

(suite de la page 30)

frétillantes, qui, sous les rayons du soleil, étaient autant d'arc-en-ciel en miniature. La pêche était abondante et la jeune fille s'en donnait à coeur joie. Son enthousiasme l'emporta à s'approcher d'un remous à eau profonde et l'élan qu'elle prit pour lancer sa ligne, la fit glisser et tomber dans la rivière. Un cri strident s'échappa de ses lèvres et elle disparut dans le remous. Son appel avait été entendu et au moment où elle allait disparaitre sous l'eau, de l'autre rive apparut un jeune homme qui sans hésiter, se jeta à son secours; plongeant dans l'eau tourbillonnante, il saisit celle qui allait se noyer et reparut à la surface pour atteindre le rivage et la déposer sur l'herbe.

Tout s'était passé si rapidement que la jeune Lila n'avait couru aucun risque d'être asphyxiée mais la surprise et la peur l'avaient fait s'évanouir. Son sauveur se demandait ce qu'il devait faire? quand soudain, Lila revint à elle et ouvrit les yeux. L'homme eut comme un éblouissement! qu'elle lui parut belle celle qu'il venait de sauver... et comme il la dévora du regard.

Lila, réalisant ce qui venait de se passer, ramena instinctivement sur sa gorge, le corsage de sa robe qui s'était ouvert dans sa chute et elle enveloppa son sauveur d'un regard éloquent et lui demanda:

—C'est vous monsieur qui venez de me sauver de la mort? Oh! combien je vous remercie!... Le regard de la jeune fille ne pouvait se détacher de ce grand jeune homme, bien fait de sa personne et que les circonstances rendaient encore plus sympathique. L'aidant à se relever, son sauveur lui répondit:

—Mademoiselle, je n'ai fait que ce que tout autre aurait fait à ma place; je n'ai fait que mon devoir. Puis il ajouta mon nom est Louis Cloutier et vous Mademoiselle, pourriez-vous me dire qui vous êtes?

—Je me nomme Lila Picard et soyez assuré que pour toujours, je vous serai infiniment reconnaissante de m'avoir sauvé la vie. Je demeure tout près d'ici et mes parents seront très heureux de vous rencontrer et vous témoigner toute leur joie et leur admiration.

En entendant prononcer le nom de Picard, Louis Cloutier avait pâli et il demanda:

—Est-ce que vous seriez la fille d'Anthime Picard?

—Oui, c'est bien le nom de mon père. Est-ce que vous le connaissez?

Cloutier ne répondit pas tout de suite mais hésitant, il dit:

—Vous êtes heureuse Mademoiselle d'avoir vos parents, les miens sont morts depuis longtemps, et il ajouta... je connais votre père de réputation. Je serais heureux de faire sa connaisance mais aujourd'hui, si vous vous sentez assez remise pour rentrer chez vous, je vous reconduirai au bord de la route, près de votre demeure et continuerai mon chemin car j'ai un rendez-vous, qui ne peut être retardé.

Lila se laissa accompagner près de chez elle et ils se quittèrent à regret; elle, l'invitant à venir chez ses parents, lui, promettant de la revoir.

Lorsqu'elle entra à sa demeure, sa mère fut toute bouleversée de la voir, la coiffure défaite et les vêtements tout trempés. Elle comprit ce qui venait de se produire et avant que sa fille eut le temps de lui donner des détails, elle lui dit:

—Je vois que tu es tombée dans la rivière, tu aurais pu te noyer! Vite passe à ta chambre, changes tes vêtements et raconte-moi comment c'est arrivé... En un rien de temps, Lila revint à la cuisine et, joyeusement, raconta, par le menu détail, son aventure.

—Mais, chère petite, tu racontes ce qui aurait pu t'être fatale, comme si tu en étais heureuse... et ce jeune homme, est-ce que tu le connais?

—Il se nomme Louis Cloutier et si tu savais, Oh! maman, comme il est brave et gentil!

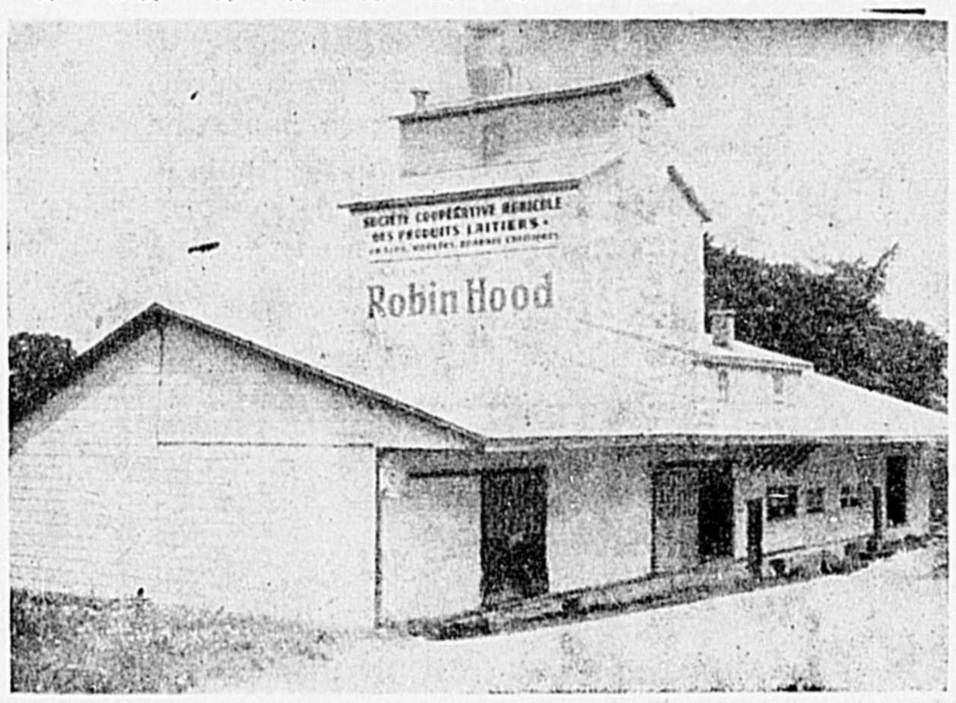
Au moment où Lila prenon-

(suite à la page 32)

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

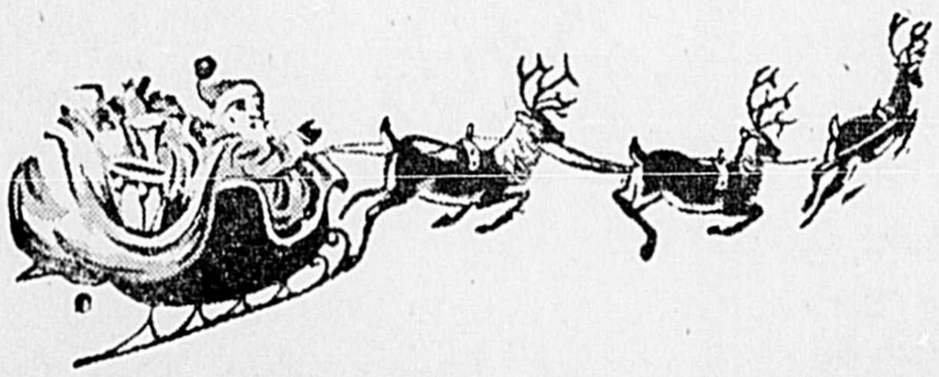
MARCHE D'ANIMAUX VIVANTS
DES CANTONS DE L'EST
J. MAURICE TALBOT, Prop.
PRINCEVILLE
ENCAN !!! TOUS LES LUNDIS SOIRS
N.B. — Réceptions de toutes sortes d'animaux tous les jours

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année



Société Coopérative Agricole de Princeville

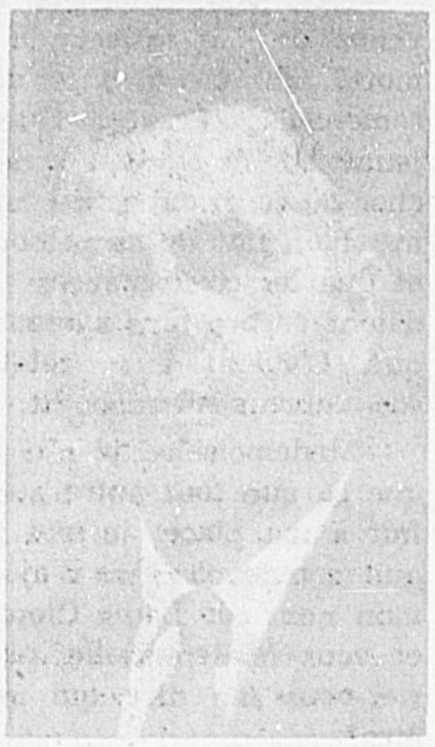
Tél.: 219 PRINCEVILLE



Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

PLANCHERS DOMINION FLOORING
INC.
MERISIER — ERABLE — CHENE
ETABLIE EN 1920
PRINCEVILLE Tél.: 107
Montréal — 2765 Darlington Place — Tél.: Rég. 1-4523

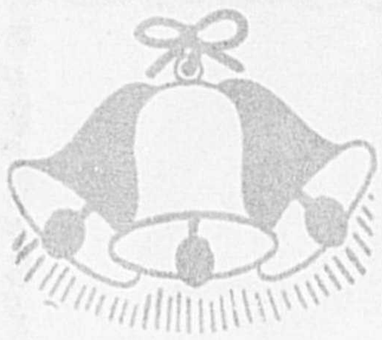
JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE



Maurice Carignan, Prop.

WARWICK TRANSPORT INC.
Service Régulier tous les jours entre
MONTREAL - WARWICK
TROIS-RIVIERES - QUEBEC
TRANSPORT GENERAL
451, rue St-Louis
Tél.: EL 8-2325
W A R W I C K

JOYEUX NOEL
et
BONNE ANNEE



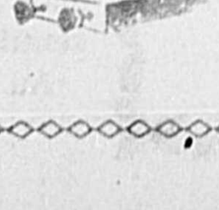
ALPHONSE GAGNON & FILS
SERVICE DE MELANGE
Produits "Purina" - "Miracle"
Tél.: EL 8-2209 WARWICK
Tél.: 60-s-3 DANVILLE

A tous nos Sociétaires,
Parents et Amis
nos meilleurs voeux
pour un
JOYEUX NOEL
et une
HEUREUSE ANNEE

La Société Coopérative Agricole de Warwick
Fabricants de Moulée Balancée
de marque "FEDEREE"
Tél.: EL 8-2309 WARWICK

A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
JOYEUX NOEL
et une
HEUREUSE ANNEE

MICHEL RADIO-T.V.
MICHEL CILLIS, Technicien R.E.T.S.
Vendeur autorisé: Radio et T.V. MARCONI
TEL.:
Rés. et Atelier
EL 8-2482
374, rue St-Louis



VENTE
et
REPARATION
Accessoires Electriques
WARWICK

TINTIN AVEC NOUS!

(suite de la page 41)

sorcier Iriakouk va mourir. Il demande à être baptisé.

péties qui nous tiennent en haleine jusq'au bout, viendra

Quand, après maintes péripéties, une dernière image nous montre encore l'apôtre des esquimaux, tout ému, réceptionnant un avion de transport à grand rayon, équipé spécialement pour les régions polaires. C'est un cadeau de Jo. Zette (et de Jocko, évidemment) qui ont touché la forte somme pour avoir acompli dans les délais et à la vitesse requise le raid "Destination New-York".

Eh bien! quand on vous disait que l'ami Hergé a bien mérité sa place dans la grande famille des publicistes missionnaires!

Le Pardon...

(suite de la page 31)

çait le nom de Louis Cloutier, son père entra et ayant entendu, le regard dur, il demanda:

—Que vient faire le nom de Louis Cloutier chez moi?

Sa femme, au lieu de répondre, pâlit et baissa les yeux comme si elle eut commis une faute.

Alors Lila raconta les péripéties de son aventure. Picard écouta sa fille sans l'interrompre mais dès qu'elle eut fini son récit, il la regarda longuement et finalement lui dit:

—Ma fille, je te défends de revoir cet homme, cette famille est indigne de nous, tu entends bien? Ne le revois jamais! Lila tremblante ne put rien répondre, tant la voix et l'attitude de son père l'impressionna, elle resta

(suite à la page 34)

?

QUICONQUE
POSSEDE
UN, PLUSIEURS ou
la SERIE COMPLETE
des exemplaires de
L'Union
des Cantons de l'Est
de 1866 à 1919
est prié d'écrire à
Case postale "C-2"
ou téléphonez : 65
Arthabaska, P. Q.

Si vous cherchez un client vous ne le trouverez pas, mais si vous en cherchez mille, vous en trouverez cent.

Ph. G.

Ce n'est pas le système qui importe dans le fichier, c'est la façon dont il est tenu.

Ph. G.

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos
Clients et Amis

Geo. E. Ling Limitée
— SPECIALITE —
BOITES DE CARTON
C. P. 39 Tél.: EL 8-2336
W A R W I C K

Voeux sincères
à l'occasion de
NOEL
et du
JOUR DE L'AN

LEO A. LEMAY ENR.
Agent :- CCM
Hockey - prix défiant toute compétition
Articles de Sports — Agrès de Pêche et de Chasse
VENTES — REPARATIONS DE TOUS GENRES
— BICYCLES A LOUER —
249, St-Louis WARWICK
Tél.: EL 8-2017

Remerciements à tous nos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

LAROCHE AUTOMOBILE ENR.
REMORQUAGE et REPARATIONS GENERALES
VENTE "B. P." SERVICE
INTERNATIONAL - FORD BEATTY
Automobiles - Camions - Tracteurs - Machinerie agricole
Rue St-Louis WARWICK
Tél.: EL 8-2454

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers!

Auberge des Bois-Francs
Rue St-Joseph
Chalets des Rois de la Forêt
Entre Warwick et Arthabaska
W A R W I C K P. Qué.

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

La Caisse Populaire

St-Médard de Warwick

C. P. 130 — Tél.: EL 8-2219

3, rue Kirouac WARWICK

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

LEON VERVILLE

— NOTAIRE —

Tél.: EL 8-2359 WARWICK

Remerciements à tous nos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

The Dominion Comb & Novelty Co.

WARWICK, P. Q.

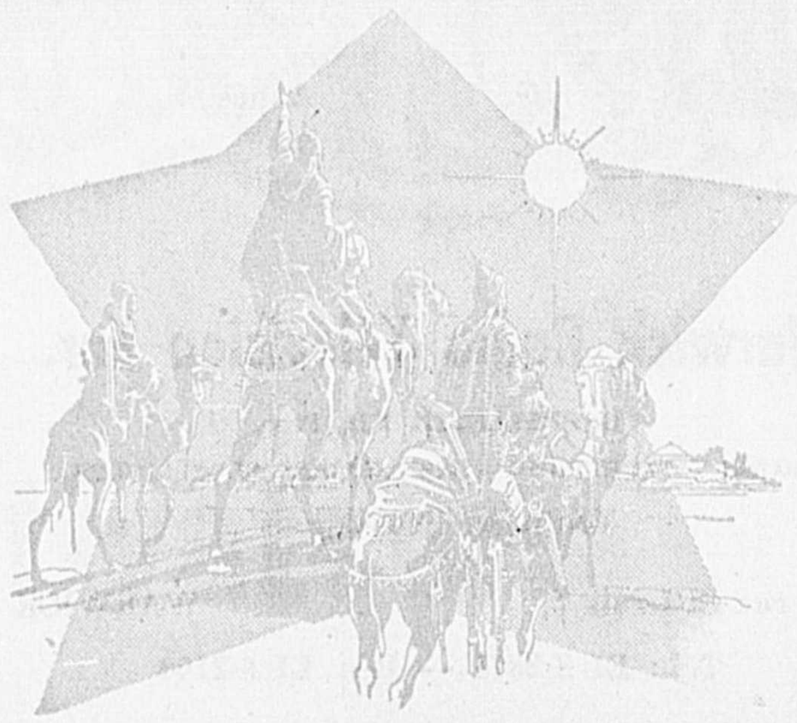
A la population de Warwick

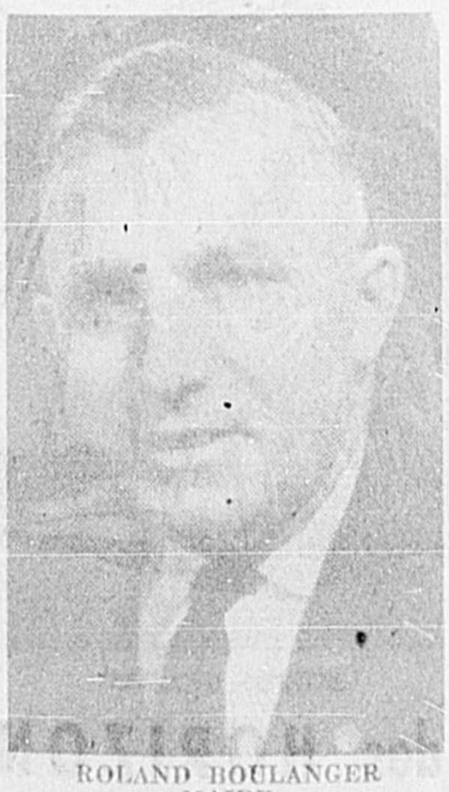
à mes employés

à tous mes amis

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année





ROLAND BOULANGER
MAIRE

Roland Boulanger & Cie

Limitée

R. BOULANGER, Président et Gérant Général

WARWICK, Qué.

L'Eternel-Entant

"L'an 6199 après la création du monde, 2957 après le déluge, 2015 après la naissance d'Abraham, 1510 après Moïse et la sortie du peuple hébreu de l'Egypte, 1032 après que David eut reçu l'onction royale, dans la 65e semaine d'années de la prophétie de Daniel, dans la 194e olympiade, la 752e année après la fondation de Rome et la 42e du règne d'Octave-Auguste, tout l'univers étant dans la paix, Jésus-Christ, Dieu éternel et fils du Père éternel, a daigné sanctifier le monde par son miséricordieux avènement; et, le neuvième mois après avoir été conçu du Saint-Esprit, il naît à Bethléem, de la Vierge Marie". (Martyrologue romain)

L'âge de cet enfant... c'est l'éternité. Bien avant que la Loi fût donnée sur le Sinaï, bien avant les siècles de la création et la chute des Anges, bien avant tout crépuscule de l'histoire, avant toute histoire, avant tous les temps, au commencement de toutes choses, il est: avant tout ce qui a été créé, il est, incréé, sans commencement; il est l'Ancien des jours, l'alpha et l'oméga, le commencement et la fin de toutes choses.

P. M. Meschler, S.J.

Demandez à vos amis ce qu'ils peuvent vous donner, et rien de plus; mais donnez-leur davantage.

Ph. G.

GEORGE GOGGIN

Agent des Peintures C.I.L

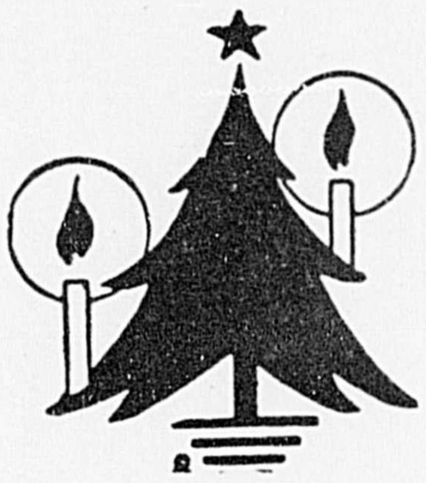
Encanteur Licencié (Bilingue)

remercie le public de son encouragement pour l'année qui se termine et souhaite à tous JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

2, rue Baril WARWICK

Tél.: EL 8-2413

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos Clients et Amis



J. A. NAPPERT

HORLOGER - BIJOUTIER

284, St-Louis WARWICK

Tél.: EL 8-2266

Joyeux Noël Bonne Année

Warwick Radio Télévision Enr.

G. OUELLETTE, T.D., Prop.

RADIO - TELEVISION - ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Ventes et Réparations

394, rue St-Louis WARWICK

Tél.: EL 8-2371 — Rés. EL 8-2109

Joyeux Noël et une Heureuse Année

JACQUES GAGNON ENR.

Entrepreneur en Décorations — Quincaillerie

PEINTURE - DRAPERIES - TURQUIS - TUILES

WARWICK Tél.: EL 8-2310

Le Pardon...

(suite de la page 32)

muette et disparut dans sa chambre.

x x x x

Depuis des générations, les Pciard et les Cloutier s'étaient juré une haine mortelle. Quelle en était la cause?...

L'on racontait, qu'un jour, un Cloutier aurait provoqué un Picard et qu'à la suite de cette querelle, ce dernier aurait été battu à mort. A la suite, un Picard aurait usé de représailles et incendié les bâtiments d'un Cloutier et que bien d'autres actes de vengeance auraient suivis, entretenant une haine toujours plus vivante. La vérité, jamais personne ne la connut au juste, sinon que les Cloutier et les Picard continuèrent d'être des ennemis irréconciliables.

Les jours passèrent et la fille de Picard, entre le désir de revoir son sauveur et la crainte de désobéir à son père, se confinait volontairement à la maison. Cette séquestration eut pour effet d'aviver les sentiments qu'éprouvait Lila pour son beau jeune homme et finalement, il arriva ce qui fatalement devait arriver, les jeunes gens se revirent et continuèrent de se revoir à l'insu des parents de la jeune fille.

Leur amour grandit et devint impérieux au point qu'un jour, Lila toute éplorée apprit à son amoureux, qu'elle allait être mère... Consterné mais résolu, le jeune homme la consola, l'assurant de son amour:

—Chérie, il ne nous reste qu'une chose à faire; nous devons mettre ton père et ta mère au courant de la situation; ils comprendront et sois assurée qu'ils accepteront notre mariage.

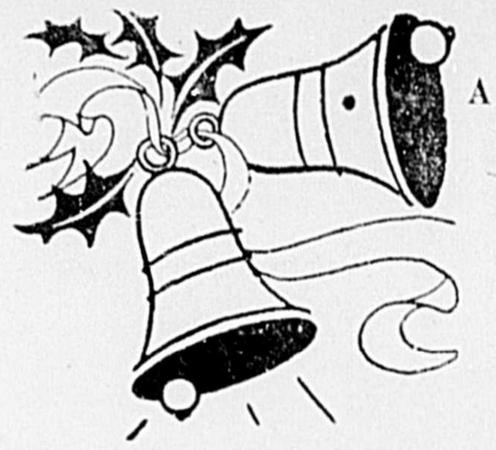
Malheureusement, en apprenant que sa fille avait été séduite et que bientôt elle serait mère, Anthime Picard n'écoutant que sa haine et atteint dans son orgueil, il éclata dans une colère terrible, ne voulut rien entendre et devant sa femme, que la douleur rendait muette, il chassa de son foyer celle qui, la veille encore, il adorait... sa chère Lila.

Ce fut avec joie que Louis Cloutier tint parole et donna son nom à celle que son coeur avait choisie dès leur première rencontre.

x x x x

Il y avait déjà plus d'une année que Louis Cloutier et Lila Picard avaient uni leur destinée... Il leur semblait que c'était hier. Un gros et joli poupon leur était né, apportant aux époux le complément du bonheur. Jamais les jeunes époux n'avaient été aussi heureux. Pourtant, il y avait des jours où la jeune femme se sentait triste et prise de remords à l'égard de ses parents, qu'elle n'avait pas revus depuis que son père l'avait chassée de son foyer. Alors, elle prenait son enfant

(suite à la page 35)



A tous nos Clients et Amis nous souhaitons un JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE

WARWICK POTATO CHIP INC.

" YUM - YUM "

Toujours fraiches, croustillantes, délicieuses

Rue du Moulin WARWICK

Tél.: EL 8-2206 .... — .... C. P. 338

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos Clients et Amis

WARWICK WOLLEN MILLS

WARWICK, Qué.

A tous nos Clients et Amis nous souhaitons un Joyeux Noël et une Heureuse Année

NETTOYEUR ROBITAILLE

DANIEL ROBITAILLE, PROP.

9, rue St-Médard Tél.: EL 8-2225

WARWICK

Joyeux Noël et Heureuse Année à tous mes Clients et Amis

VERGER des HORIZONS

WARWICK, Qué.

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

FERME PEPINOISE

ALBERT PEPIN, Prop.

Troupeau HOLSTEIN accrèd.

R.R. No 3 Tél.: EL 8-2500

WARWICK

Le Pardon...

(suite de la page 34)

dans ses bras et lui murmurait:

—Cher petit! toi qui es innocent de tout, peut-être qu'un jour tu seras le lien qui nous apportera le pardon. Oh! si mon père te voyait, comment pourrait-il ne pas pardonner...

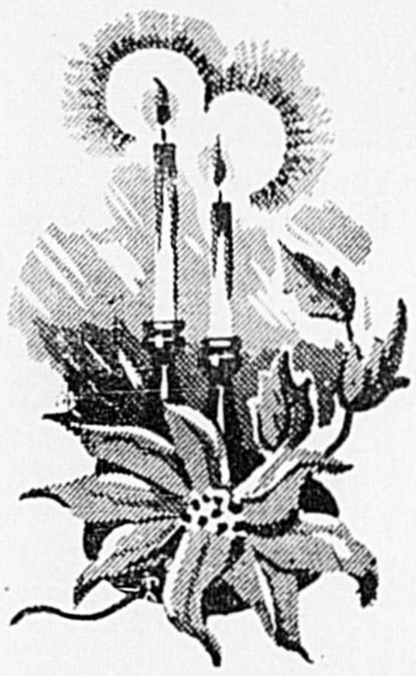
x x x x

C'était donc la veille de Noël chez Anthime Picard et les époux continuaient de s'observer en silence... Ils savaient que leur fille était devenue mère et la femme de Picard qui brûlait du désir de voir cet enfant, n'avait cependant rien ajouté aux paroles violentes de son mari, dans la crainte d'aviver sa colère. Picard aussi pensait à ce petit-fils. Oh! s'il avait pu le voir sans être vu... mais son orgueil et sa haine étaient les plus forts et terrassaient ses sentiments qu'il chassait comme une pensée criminelle. Soudain, il se leva et d'une voix brisée, il dit à sa femme:

—Je dois me rendre chez le notaire, peut-être a-t-il trouvé un acheteur pour la terre... Je ne serai de retour que tard dans la soirée. Ce domaine, c'était un peu de lui-même qu'il était forcé d'abandonner. Oui, depuis les dernières années, cette bonne terre, il l'avait négligée, de malheureuses affaires l'avaient forcé à hypothéquer la ferme, d'autres épreuves avaient suivies, empirant la situation, mais ce fut surtout après avoir chassé sa fille que les conditions financières de Picard devinrent désespérées. Frappé dans sa plus chère affection, le malheureux en resta désemparé. Vieilli et découragé, il abandonna la terre presqu'à elle-même et les créanciers exigeant le paiement de leurs dettes, il dut se résigner à vendre ce domaine que lui avait légué son père. Ce domaine qu'il aimait tant!

Dès que Picard eut quitté son logis, sa femme, qui se contenait depuis trop longtemps, éclata en sanglots; longuement elle pleura... puis s'agenouillant, elle adressa au Ciel une fervente prière: — "Mon Dieu! Mon Dieu! Faites que mon époux par-

(suite à la page 38)



Voeux sincères
à l'occasion de
NOEL
et du
JOUR DE L'AN

VETEMENTS "Fashion-Craft"

"Une mise élégante est un placement"

Le Chic, la Qualité et la Valeur ont été la devise de "Fashion-Craft" depuis au delà d'un demi-siècle

MANUFACTURE
VICTORIAVILLE

BUREAU-CHEF
MONTREAL

et Heureuse Année

Magasin des Cultivateurs

LIMITEE

ROLAND MICHEL

Fabricants des Rations Balancées "Michel"

Distributeurs des Moulées "FUL-O-PEP" de Quaker Oats Co. Ltd

Farine - Grains - Moulées - Provisions - Etc...

J. M. Michel - Tél.: Rés.: PL 2-5469

Roland Michel - Tél.: Rés.: PL 2-2801

H. Trottier - Tél.: Rés.: PL 2-5523

JEAN-MARC MICHEL

Tél.: Magasin - PL 2-5523-4-5

Victoriaville, P. Q.

Qu'à notre humble prière
Saint-Joseph
répande sur vous ses bénédictions.

Ermitage St-Joseph

Victoriaville

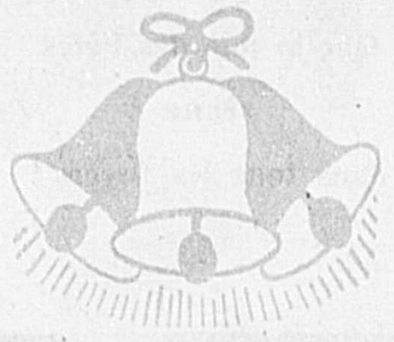
La Naissance de l'Enfant-Jésus

Une fois de plus nous fêterons Noël. Une fois de plus, il y aura dans la nuit ces multiples présences en route vers les églises. Et une fois de plus aussi, il y aura celles qui se dirigeront vers les restaurants illuminés pour fêter par le champagne, la dinde truffée et le boudin blanc, l'Enfant des Pauvres, le Grand Pauvre à l'heure où il paraissait sur la terre dans son total abandon. On n'en a pas fini de méditer sur ce contraste, — à vrai dire sur cette manière de petit scandale auquel nous sommes si accoutumés que nous y prenons à peine garde. "C'est sur la paille, s'écriait déjà saint Bernard, et tout nu, et le plus pauvre des pauvres, que le Christ Jésus a voulu naître!" Le savons-nous encore? Nous en souvenons-nous?

Nous sommes là devant cet enfant, et pour peu que nous y soyons attentifs, les mots de l'Evangile nous frappent en plein coeur. Il est là, fils d'un ménage si humble qu'il n'avait pu trouver place dans la caravansérail surpeuplé. Il est là dans la solitude et le dénuement sans limites qui n'a de correspondance que dans cet autre dénuement, cette autre solitude, que trente-trois ans plus tard, haussé au haut d'une croix, il devait connaître, parmi les ténèbres abattues sur le monde. Ce dépouillement, si nous y prenions garde, nous jugerait; il viendrait nous atteindre, image insoutenable, au milieu de notre confort, de notre effort quotidien pour nous éviter toute peine, de notre amour aussi de l'argent. Mais nous n'y pensons guère: il est tellement plus simple de n'y pas penser!

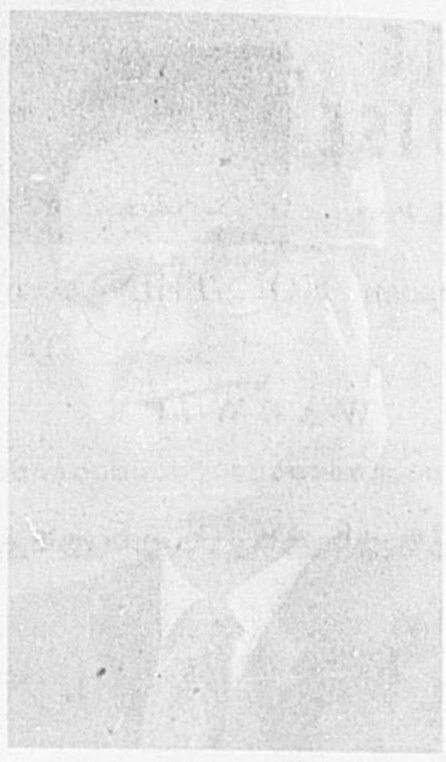
Partout, autour de nous, l'argent règne. Il est, comme le disait si bien déjà le Péguy de *De Jean Costa* "l'argent devenu maître à la place de Dieu". C'est lui qui, directement ou indirectement, règle jusque dans ses rouages les plus secrets, la politique. C'est lui qui veut que des millions d'enfants, d'hommes et de femmes, meurent de faim dans l'Inde et en Chine, alors qu'en France, au Canada, aux Etats-Unis d'Amérique, on ne sait pas quoi faire des excédents de blé. C'est lui qui décide qu'à Paris, des vieillards "économiquement faibles" périssent lentement d'inanition, à moins qu'ils ne préfèrent en finir tout de suite en ayant recours à la Seine ou au gas miséricordieux. C'est lui qui maintient les familles nombreuses entassés dans les taudis, tandis que dans les "beaux quartiers" on construit beaucoup, à combien de millions la pièce! C'est lui... Mais à quoi bon continuer? Tout cela nous le savons bien: nous le

(suite à la page 37)



Joyeux
Noël

Bonne
Année



FRANÇOIS BOURGEOIS
président

F.-R. Bourgeois
Limitée

ENTREPRENEURS GENERAUX

Tél.: PL 2-4513
VICTORIAVILLE

Chez FERNAND

ET LE PERSONNEL

Souhaite à Tous
JOYEUX NOEL et HEUREUSE ANNEE

EPICIER - BOUCHER

182 Est, Notre-Dame VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5519 - PL 2-5510

Joyeux
Noël

Bonne
Année

Coopérative Fédérée de Québec

ABATTOIR AVICOLE

GERARD ROY, Gérant

VICTORIAVILLE

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

Coopérative Fédérée de Québec

MANUFACTURIER DE BOITES

PAUL D. COTE, Gérant

VICTORIAVILLE

Voeux de Joyeux Noël et tous !

et Heureuse Année

Collège de Victoriaville

Affilié à l'Université Laval

- Cours Classique
- Cours Général
- Ecole de Métiers

FRERE AUGUSTE, s.c., Supérieur

455 Est, rue Notre-Dame VICTORIAVILLE

Que la joie des Fêtes
règne
dans tous les foyers !

Garage VEZINA Ltée

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CORVAIR - CAMIONS CHEVROLET

VENTE et SERVICE

Distributeurs de pneus GOOD YEAR et GOODRICH

7, rue Du Marché VICTORIAVILLE Tél.: PL 2-5584

La Naissance de l'Enfant-Jésus

(suite de la page 36)

savons que trop; notre conscience le sait pour nous, alors que nous essayons de la faire taire. Mais l'Enfant de Noël est là pour nous obliger à l'entendre, cette voix muette; et cette nuit est tout entière emplie de son cri.

Mais quoi, dira-t-on, que faire? De tant d'injustices qui m'indignent, suis-je responsable, et qu'y puis-je, pour y remédier? C'est déjà beaucoup de sentir cette responsabilité, de prendre conscience, et d'une âme déchirée jusqu'à l'angoisse de cette universelle responsabilité qui est la nôtre, et devant laquelle nul n'a à se dérober. Et c'est déjà beaucoup de faire de son mieux, là où l'on est, pour que la misère qu'on connaît sans cesse, pourqu'un peu de joie illumine un visage ravagé par la douleur et la misère; c'est déjà beaucoup d'être en ce soir de Noël fourrier de la charité du Christ et de donner à d'autres l'exact équivalent de ce qu'on dépense en cadeaux, en distractions, en nouriture, pour soi ou pour les siens.

Et peut-être est-ce encore davantage, devant l'Enfant nu, que de se mettre en esprit de pauvreté, de méditer la fragilité de cette société qui nous entoure et nous fait vivre, de ce confort dont nous bénéficions, de ce petit ronron de nos existences protégées, pour faire face, — un instant, ne fut-ce qu'un instant, — à ce qui pourrait être pour nous et qui, de fait, est pour d'autres, bien d'autres.

(suite à la page 40)

REMERCIEMENTS
à tous nos Clients et Amis
et nos meilleurs voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

Léo-Paul Gardner

Florian Gardner

Commerçants d'animaux et de peaux vertes

TROTTIER MILLS Tél.: St-Hélène: 10

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

Association des

TAXIS VETERANS

B. DUMONT, Propriétaire

3, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Pour un service courtois et rapide

SIGNALEZ

PL 2-4548 — PL 2-4444

Remerciements à tous nos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

YVON GAGNE

Technicien en Radio et TV

RADIO TV SERVICE

Vendeur autorisé des appareils "Marconi"

172, Notre-Dame Ouest VICTORIAVILLE

Tél.: jour: PL 2-2771 — soir: PL 2-9104

Le Pardon...

(suite de la page 35)

donne! Que votre volonté soit faite, O mon Dieu! mais je vous prie d'avoir pitié de nous."

Réconfortée, elle se releva. Une inspiration lui était venue et sans plus tarder, elle décida de faire la crèche de Noël. Elle eut tôt fait de sortir de leurs boites, les statuettes et peu après, le feu des chandelles éclairait l'Enfant-Jésus, sa mère, St-Joseph et les autres personnages de l'humble crèche.

A peine venait-elle de finir ce travail, qu'elle entendit du bruit venant de l'extérieur. Croyant le retour de son mari, toute heureuse de la surprise qu'elle allait lui faire, elle courut ouvrir la porte. Au lieu de celui qu'elle attendait, sous la pâle clarté de la lune, deux êtres qu'elle ne reconnut pas lui apparurent.

—Entrez, leur dit-elle, et soyez les bienvenus en cette veille de Noël, puis refermant la porte, son regard se reporta sur ces étrangers. Violemment elle tressaillit; elle venait de reconnaître sa fille qui tenait son enfant dans ses bras, et ce compagnon à ses côtés? son mari sans doute...

—Oh! grand Dieu! quel bonheur! Quelle joie! exclame-t-elle... Puis brusquement elle enleva l'enfant des bras de sa mère et écartant le châle de son visage, elle le couvrit de baisers. Finalement, elle se jeta dans les bras de sa fille. D'un oeil attendri, Louis Cloutier contemplait cette scène si touchante de la rencontre de la mère et la fille et combien il en était heureux.

Cette effusion aurait durée encore longtemps si Lila, dont une question brûlait les lèvres, n'eut interrogé sa mère en lui demandant:

—Et papa... où est-il? Que va-t-il dire? Crois-tu qu'il veuille nous recevoir?

—Ton père... Ah! oui c'est vrai, j'oubliais, il est parti, mais il doit rentrer bientôt... Mon Dieu qu'allons-nous faire? Mon Dieu, inspirez-moi! Puis soudain elle commanda:

—A genoux mes enfants et invoquons le Dieu de la Crèche qu'il nous apporte le pardon et la paix.

Pieusement ils implorèrent ...et lorsqu'ils eurent fini cette fervente prière, la femme de Picard, comme transfigurée, dit à sa fille:

—Déposons l'enfant devant la crèche et attendons le retour de ton père, cette fois je sens que Dieu voudra bien avoir pitié de nous. Les yeux grands ouverts, souriant et sans le moindre mouvement, le poupon semblait se faire le complice de la grand-mère qui, bien doucement, le déposa devant la crèche. Puis avec sa fille et son mari, ils se glissèrent dans l'ombre et attendirent.

Cette attente fut de courte durée. Des pas lourds sur le perron se firent entendre, la porte s'ouvrit et Anthime Picard apparut. Surpris par la lumière de la crèche, il hésita un moment puis il tomba à genoux et ses yeux se fixèrent sur l'Enfant-Jésus... De grosses larmes, qu'il n'essayait même pas de retenir, glissaient sur ses joues ridées. Enfin, il se leva et s'avançant, il resta stupéfié en voyant le fils de Lila qui lui souriait et semblait l'inviter à s'approcher davantage. Fasciné par le regard de l'enfant, Picard se sentait

(suite à la page 39)

Monsieur Emille Roy,
agent d'assurances,
est heureux de souhaiter
à tous ses clients
et à la population de
de Victoriaville et de la région
un JOYEUX NOEL et une BONNE ANNEE

EMILE ROY

AGENT D'ASSURANCES

14, Boul. Jutras Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4433

JOYEUX NOEL

et

HEUREUSE ANNEE

Hôpital Ste-Anne Inc.

SERVICES DE

Métabolisme Basal — Electro Cardiogramme — Physiothérapie
Laboratoire — Rayon X — Chirurgie — Hospitalisation — Etc...

Services de Garde-Malades diplômées

Tél.: PL 2-2281 VICTORIAVILLE

Nos meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Raymond & Wilfrid Mailhot Inc.

Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage

5-A, rue Beauchesne ARTHABASKA Tél.: 149-s-12

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An

A. BEAUCHESNE ENR.

Peinture "Benjamin Moore"

QUINCAILLERIE — JOUETS

7, rue Beauchesne Tél.: 62

ARTHABASKA

A tous nos
Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

RODOLPHE CHOUINARD

RADIO — TELEVISION — PEINTURE

13, rue Laurier — Tél.: 180 — ARTHABASKA

LAURENT VIGNEAULT

SERVICE DE RADIOS ET TELEVISION

13, Ave Laurier ARTHABASKA

Joyeux Noël !
Bonne et Heureuse Année !
à tous nos clients
et amis

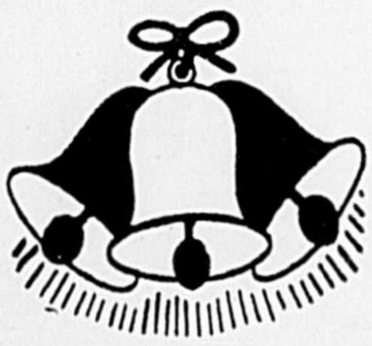
GARAGE GEO. COTE

Réparations Générales

Avenue Des Erables ARTHABASKA

Tél.: 138

JOYEUX NOEL
et
BONNE ANNEE



LES CHEVALIERS DE COLOMB
d'Arthabaska
(SOUS CONSEIL 1254)

GEO. L'HEUREUX,
Président

Le Pardon...

(suite de la page 38)

remué au plus profond de son être. Il se baissa et prit le poupon dans ses bras et de ses lèvres gerçées par le froid, il effleura les joues roses et satinées de l'enfant.

A ce moment, un léger bruit le tira de son extase, sa fille et son époux tombèrent à ses genoux, et Lila implora:

—Père! nous sommes venus en cette veille de la naissance de l'Enfant-Jésus, mon époux, ce cher petit que tu tiens sur ta poitrine, et moi, nous sommes venus t'implorer de nous recevoir, père! Nous ne pouvons rester plus longtemps éloignés de toi et de maman, père, pardonnes et reçois-nous!

Le regard de Picard se porta sur sa fille pour s'arrêter sur Louis Cloutier. Ses yeux se durcirent, un violent combat se livrait en lui. Enfin, il reporta son regard vers le visage de l'enfant qui de nouveau lui souriait. Alors, relevant la tête, d'une voix brisée, il dit:

—Devant la crèche, je dois pardonner et je pardonne, mais vous recevoir chez moi est impossible, la terre bientôt ne sera plus à moi et nous serons obligés de quitter cette maison.

Lila et son mari s'étaient relevés. Alors, Cloutier d'une voix ferme déclara:

—Monsieur Picard, ce domaine est toujours le vôtre car si vous le permettez, le nouveau créancier, ce sera moi... ou plutôt, si vous le vouliez, nous pourrions être des associés: vous, le jeune Anthime que vous tenez dans vos bras et moi, son père.

Le père Picard regardait la crèche et son peti-fils mais il hésitait à répondre. Il souffrait dans son orgueil d'avoir à partager ce patrimoine avec l'ennemi de toujours — un Cloutier. Il regarda de nouveau l'enfant de sa fille, qui lui souriait plus que jamais, alors, d'une voix un peu tremblante, il commanda:

—A genoux, mes enfants, et remercions l'Enfant de la Crèche de nous apporter, en cette nuit de Noël, la Paix promise aux hommes de bonne volonté.

Ce fut le plus beau Noël de la famille Picard, ce Noël du Pardon.

x x x x

Déjà quelques années ont passées depuis cette nuit de Noël. Les Picard ont vieillis mais ils sont encore verts pour leur âge. Le fils de Lila a grandi et il est devenu le compagnon inséparable du grand-père. Lorsque Anthime Picard revient de ses champs et qu'il voit venir à sa rencontre son petit-fils, il se sent pris d'une grande joie mais il se surprend quelque fois à murmurer:

—"Qui m'aurait dit, qui m'aurait dit... qu'un jour, je deviendrais l'associé d'un Cloutier!"

Princeville 1959.

A tous nos
Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

BOULANGERIE MODERNE

L. PICARD, Prop.

PAIN DE TOUS GENRES

Spécialités : Gâteaux de Noces et Assortis

39, rue Beauchesne ARTHABASKA

Tél.: 185

Voeux sincères
à l'occasion de
NOEL
et du
JOUR DE L'AN

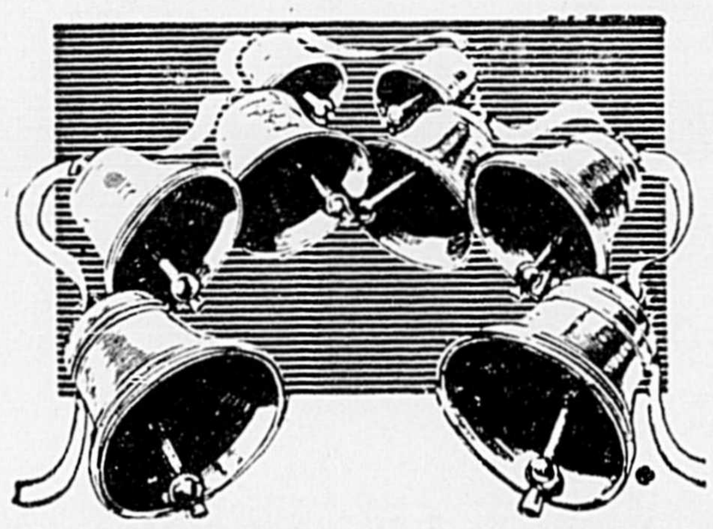
BOULANGERIE ARTHABASKA

ROMEO CHOUINARD, Prop.

PAIN BLANC ENRICHI

91, rue Beauchesne ARTHABASKA

Tél.: 176



Meilleurs voeux de JOYEUX NOEL et de
BONNE et SAINTE ANNEE

de la part des dirigeants locaux
à tous et chacun des membres

CERCLE LACORDAIRE

Aumônier : M. l'abbé Bruno Lamy

Président :-
M. Paul Emile Michel

Vice-président :-
M. Rosaire Croteau

Trésorier :-
M. Albert Dufresne

Secrétaire :-
M. Donald Dubois

Directeurs :-
M. Maurice Therrien

CERCLE STE-JEANNE D'ARC

Aumônier : M. l'abbé Bruno Lamy

Présidente:
Mme Jean-Marc Allie

Vice-présidente:
Mme Neuville Beaudet

Secrétaire.
Mlle Marie-Jeanne Houde

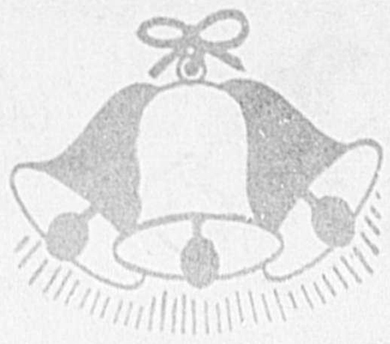
Aide-secrétaire:
Mlle Réjeanne Perreault

Directrice:
Mme Euclide Leclerc
Mme Maurice Laroche
Mlle Lucile Boisjoli
Mme Rosaire Croteau

ARTHABASKA

CERCLE No. 6

"HONNEUR - SANTE - BONHEUR"
"Dieu premier servi"



A toute la Population ainsi qu'à ses Membres

LA CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DE VICTORIAVILLE

souhaite un

JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE

Que la joie des Fêtes règne dans tous les foyers !

ALBERT HOULE

Plombier — Couvreur Approuvé

CHAUFFAGE A EAU CHAUDE ET AIR CHAUD

5, rue Paré VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4717

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

DOMINION CHESTERFIELD REG'D

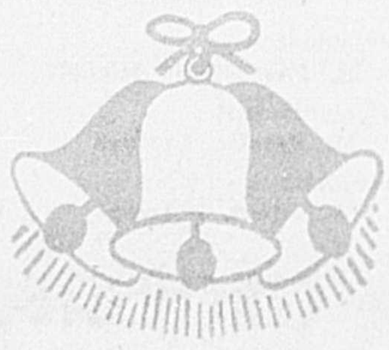
REMBOURAGE
DE MEUBLES DE TOUT GENRE

Rés.: PL 2-2197 — TEL. — PL 2-5718 Bureau

78-A, Boul. Carignan

Case Postale 93 VICTORIAVILLE

Voeux sincères
à l'occasion de
Noël
et du
Jour de l'An



CHEF J. R. LAMBERT

CHEF D'ART PATISSIER

GATEAUX pour toute occasion

Réceptions - Fiançailles - Noces - Naissance - Anniversaire - Noces d'Argent - Noces d'Or - Fête des Mères - Noël - Fêtes des Rois.

Choix de 15 variétés de Tartes

447, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-2533

D'OU VIENS-TU BERGERE ?

D'où viens-tu bergère,
D'où viens-tu?
Je viens de l'étable,
De m'y promener.
J'ai vu un miracle
Qui vient d'arriver.

Qu'as-tu vu bergère,
Qu'as-tu vu?
J'ai vu dans la crèche
Un petit enfant,
Sur la paille fraîche
Qui dort tendrement.

Rien de plus bergère,
Rien de plus?
La Ste-Vierge, sa mère,
Lui fait boire du lait,
St-Joseph, son père,
Qui tremble de froid.

C'est-il tout, bergère,
C'est-il tout?
Sont le boeuf et l'âne
Tous les deux présents,
Avec leur haleine
Réchauffent l'Enfant.

La Naissance de l'Enfant-Jésus

(suite de la page 37)

Car, — cela aussi y pensons-nous? entre notre tranquilité et le destin que connaissent des millions et des millions d'êtres humains en cet instant même, qu'est-ce qui nous sépare? Le geste rapide du premier militaire qui déclancherait la "guerre presse-bouton" et lancerait dans l'espace on ne serait quelle V2 armée d'une bombe atomique? ou la vague de fond de quelque colère qui jetterait à bas ce que nous nommons encore "l'ordre établi". Tout ce que nous avons peut nous être enlevé; tout ce que nous croyons nous appartenir (et à qui nous appartenons, en vérité) nous pouvons le perdre. Devant l'Enfant de Pauvreté une telle méditation n'est sans doute pas inutile; elle n'est en tout cas pas bien de saison.

Et, cependant que j'écris ces lignes, du fond de ma mémoire m'arrivent le son des cloches de Noël, et ces cantiques que, petits, nous avons répérés. Une autre image? Une autre leçon? Mais non, la même, mais tournant vers nous non pas sa face sévère de jugement et de mise en garde, mais sa face d'espérance et de joie. Cet enfant qui est là, cet enfant qui va vivre, tout le message qu'il va porter au monde est celui de la liberté véritable, de la liberté en face de l'argent et de ses servitudes, de la liberté en face du monde et de ses lois. Il sera celui qui répétera à l'humanité que dans le détachement et l'amour, chacun trouvera paix et certitude. En cet instant commence une grande aventure, et il dépend de chacun qu'elle soit la sienne. Hosanna au plus haut des cieux!

Daniel-Rops

Remerciements à tous nos
Clients et Amis
et meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL
et de
BONNE ANNEE

Plomberie
J. A. HOULE
Chauffage

Vendeur Autorisé
Des Fournaises "FINDLAY LTD"

34, Ave Gaudet Tél.: PL 2-5876
VICTORIAVILLE

A tous nos
Clients et Amis
nous souhaitons un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année

Roddis Lumber & Veneer of Quebec Limited

PRINCEVILLE - - - Qué.

Tintin avec nous!

par Armand CARABIN

Ce serait vous faire affront de vous demander qui est Tintin. Tous les jeunes, de 7 à 77 ans, connaissent ses aventures. Ce petit bonhomme débrouillard et justicier, toujours flanqué de son chien Milou, s'est promené sous toutes les latitudes; que dis-je? jusque dans l'espace sidérale. Il est le héros dont cinq millions d'albums ont fait de l'heureux Hergé l'auteur du best-seller de la littérature enfantine.

Enfantine? Allons donc! Ne traitons pas d'enfant le roi Beaudoin, son plus fidèle lecteur, ni vous, ni moi qui — avouons-le sans honte — ne nous cachons même plus quand nous dévorons ces bandes dessinées. Des missionnaires expulsés de Mongolie reconnaissent même qu'ils traduisirent ces belles histoires à leurs ouailles entre deux leçons de catéchisme...

Rien de surprenant à cela. De longue date, Hergé, qui débuta au quotidien "Le XXe Siècle", a voué une admiration solide aux bons Pères barbus. Ils représentent à ses yeux, non seulement la providence des "bons sauvages" mais celle des blancs égarés en de lointains pays.

Souvenez-vous de "Tintin au Congo" (Ed. Casterman). Notre jeune reporter, ficelé par un misérable à une branproie des crocos. Qui coupera la corde? Un brave Père Blanc, le rosaire en sautoir. Ensemble, ils visitent l'hôpital, la ferme, l'école, la chapelle.

—Lorsque nous nous sommes installés ici, il y a un an, c'était la brousse...

Mais l'émissaire d'Al Capone, le bandit mis aux trousse de Tintin, se travestit en missionnaire pour gagner sa confiance et le faire disparaître... Au fait, racontez cela vous-même, vous en savez autant que moi....Vous haussez les épaules? Allons! ne faites pas le renchéri. Moi, je prétends que "Tintin au Congo" ferait un feuilleton fort acceptable pour les modernes annales de l'Oeuvre de la Sainte-Enfance.

—●—

Mais il y a mieux. Avez-vous lu, du même Hergé, chez le même éditeur, "Le Stratonef H-22"? C'est dramatique et passionnant. Du premier épisode "Le Testament de M. Pump" retenons que l'intrigue et le coup de crayon ne doivent rien au meilleur Tintin. Prenons le second album "Destination New-York". Nos jeunes héros, Jo, Zette, et le chimpanzé Jocko, pilotes improvisés d'un avion stratosphérique, atterrissent dans le Grand Nord en "cassant du bois". Recueillis par des esquimaux, ils se rendent à la Mission d'un Oblat de Marie Immaculée. Le Père Francoeur sauvera la situation.

Grâce à son poste émetteur, il entreprend la rapatriement des rescapés. Ce pionnier des neiges a d'ailleurs son avion personnel "Le Sancta Maria" qu'il emploie pour visiter les paroisisens dispersés. Avec de la main-d'oeuvre locale, ce maitre-Jacques répare les avaries du stratonef qu'il compte piloter lui-même pour ramener ses jeunes amis en France. Ceux-ci décideront de voler de leurs propres ailes car ils voient le Père Francoeur indispensable dans son immense paroisse arctique:

—Le petit Loumak est malade et sa mère réclame la Robe Noire. Et puis le vieux

(suite à la page 32)

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

ROGER LAROCHE

Entrepreneur en Plomberie

Spécialiste en Système de Chauffage

Rue Racine PRINCEVILLE

Tél.: 170

Joyeux
Noël

Bonne
Année

EDDY NOLETTE

Assurances Générales

Tél.: 20-s-41 HAM-NORD, cté Wolfe

Remerciements
à tous nos Clients et Amis
et meilleurs voeux de
Joyeux Noël et Heureuse Année !

Hôtel Mont St-Michel

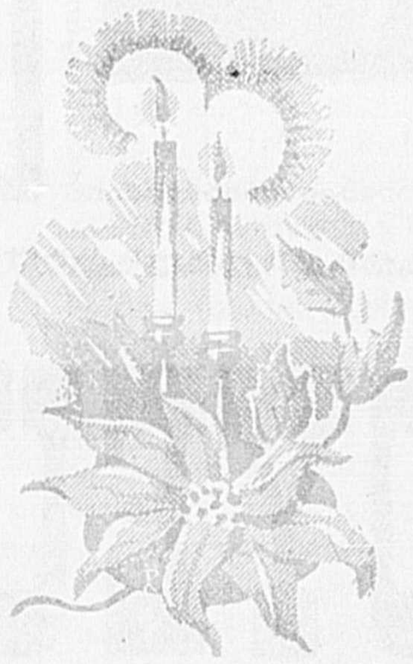
Aimé Beaulieu, Prop.

● 25 CHAMBRES, EAU COURANTE ET DOUCHES ●
● CUISINE CANADIENNE ● COCKTAIL LUNCH ●

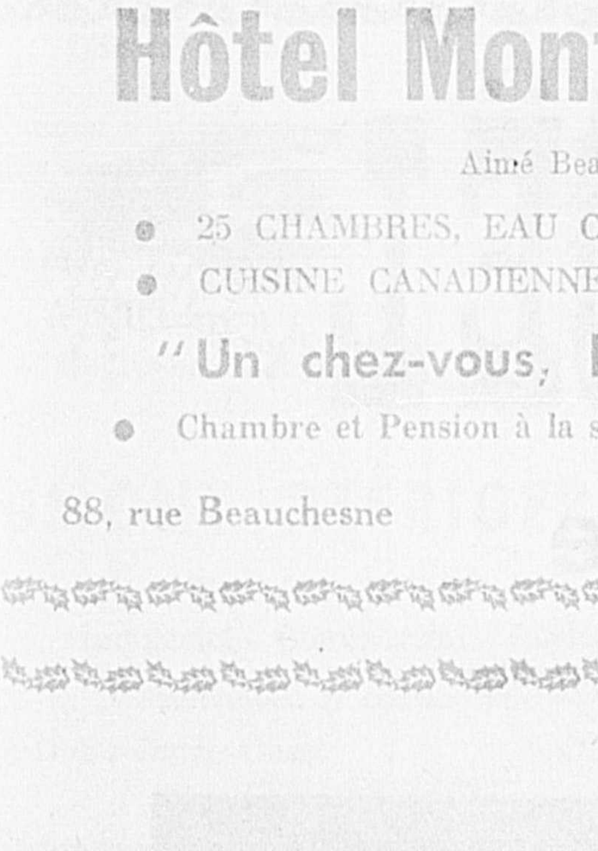
"Un chez-vous, loin de chez-vous"

● Chambre et Pension à la semaine ● Prix modique ●

88, rue Beauchesne Tél.: 289 ARTHABASKA



A tous nos Clients et Amis
nous souhaitons un
JOYEUX NOEL
et une
HEUREUSE ANNEE



ROMAIN MOREAU

UNE MAISON DE CONFIANCE

VENTE REFRIGERATION SERVICE

Domestique — INSTALLATION —

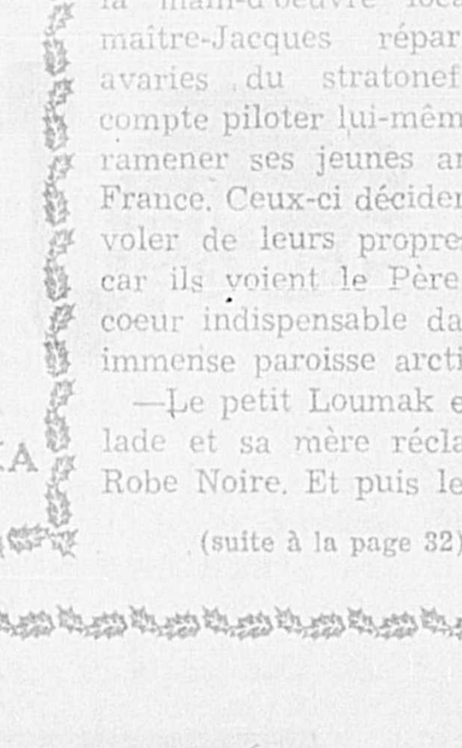
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

Réfrigérateur
—
Congélateur
—
Poêle Electrique

Kelvinator

Laveuse de Vaisselles "KITCHEN AID"

Repasseuse Automatique
—
Laveuse et Sècheuse Automatique



ROMAIN MOREAU, Prop.

162, Boul. Jutras Est - VICTORIAVILLE - Tél.: PL 2-4523

Joyeux
Noël

Bonne
Année

STUDIO JAC. FOUCAULT

PHOTOGRAPHE

- - - Spécialité - - -

Mariage - Bébé - Photos en couleurs

• UNE PHOTO EST UN CADEAU •

1, rue de la Gare VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-5459

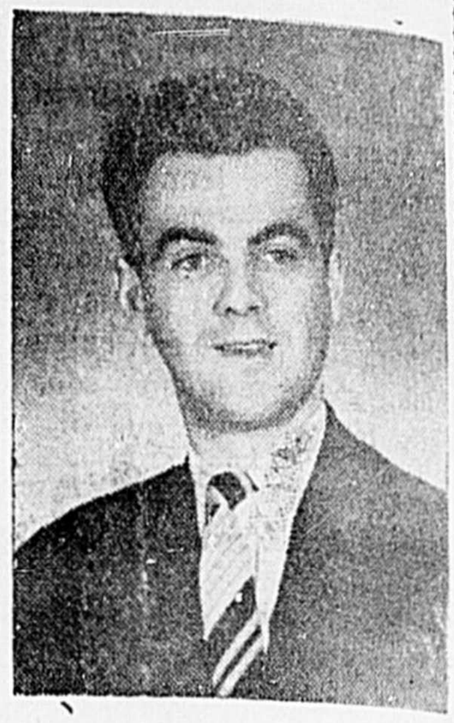
Trésors

"Une croyance qui a dû causer bien des insomnies aux avares, c'est celle qui nous apprend que dans cette même nuit de Noël, les sables des grèves, les rocs de collines et les profondeurs des vallées s'entrouvent pour faire reluire à la clarté des étoiles ou de la lune les trésors cachés dans leurs gouffres".

Qui n'a pas entendu dire que dans tel coin du pays, il y avait des marmites, des boites ou des coffres de fer remplis d'or, de pierres précieuses, de vaisselles d'argent?

Il parait que dans la nuit de Noël au bon endroit entre le 24 et le 25 décembre, on peut apercevoir toutes ces richesses.

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous mes
Assurés et Amis



GUY
BLANCHET

Assurances Générales

Feu - Vie - Auto - Maladie

15-A, rue De Courval

Tél.: PL 2-4381

VICTORIAVILLE

Monsieur

HERVE
GAGNON

COMMISSAIRE D'ECOLE
BARBIER
et propriétaire du magasin
CHEZ BEATRICE
de Victoriaville
profite de l'occasion
pour remercier tous
ses clients pour leur
encouragement
et leur souhaite un
JOYEUX NOEL
et une
SAINTE ANNEE

56, Boul. Jutras Est
Tél.: PL 2-2912
VICTORIAVILLE

"Adam et Eve"

DANS LE MONDE
D'AUJOURD'HUI

par le
Rév. Père
MARCEL-MARIE
DESMARAIS, O.P.

MON VOYAGE
AU JAPON

Clinique du Coeur

EN VENTE à la

Librairie de
L'Union des Cantons
de l'Est

ARTHABASKA

Voeux de Joie,
Santé et Prospérité
pour 1960

P. E. FOUCAULT

M.H.B.

Horloger - Bijoutier

105, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-2463

JOYEUX NOËL

et Heureuse Année

Sincères remerciements pour l'encouragement reçu durant l'année qui s'achève

Léo Gourde
Vice-Président

Dr. L. Breton
Président

Marcel Nadeau
Secrétaire

ONIL DESILETS, Comptable

L. A. Robitaille Automobile Inc.

17, rue LAURIER Tél.: PL 2-6002 - PL 2-2300 VICTORIAVILLE

Les Cigognes

Des gens pensent que les petits garçons naissent dans les choux, d'autres croient que les petites filles voient le jour dans les roses. Quant à moi, et pour beaucoup d'autres aussi, sans doute, ce sont les cigognes qui les apportent.

— Les cigognes?

— Oui les cigognes d'Alsace ou d'ailleurs, ces grands oiseaux migrateurs avec un long bec, de grandes pattes et un cou qui n'en finit pas. Ce sont elles.

— Tu crois papa?

— J'en suis sûr.

— Mais comment qu'elles les apportent les petits, les cigognes, dans leur bec, noués dans un gran mouchoir? J'ai vu un dessin, un jour, comme ça.

— Non: en rêve.

— En... en rêve?

— Oui, en rêve, un beau matin, des pays loitains d'où elles reviennent après avoir traversé les mers.

— Raconte-moi ça, dis,papa!

— Et bien voici. Tu vois cette maison rose, là-bas, sur la corniche, entre la colline et la mer, le chemin de fer et la route, juste avant le viaduc?

— Oui... oui! Où il y a un grand mimosa tout à côté qui touche les fenêtres et un grand eucalyptus devant qui fait ombre sur les terrasses?

— C'est ça. Et bien il y a dix ans, juste après la fin de la guerre, ta mère et moi sommes descendus du nord après les années sombres de l'occupation et nous sommes installés là.

— Ah?...

— Ce fut un grand changement, très grand, pour ta maman, qui n'avait connu jusque là que le ciel gris, les horizons bouchés, la ville noire aux rues étroites.

— Mais les cigognes, dis, papa vite au fait!

— J'y arrive, mon petit, prends patience. Or donc nous habitions depuis peu dans cette ville, un beau printemps, et n'arrêtions pas de nous émerveiller de tout ce qui nous entourait comme l'auraient fait deux enfants devant des jouets tout neufs, lorsqu'il nous arriva un clair matin de mars chose qui n'arrive que deux ou trois fois par siècle et dans la vie, pas toujours.

— Et les cigognes, papa?

— Elles arrivent. Un matin donc ta mère et moi rêvions côte à côte tout éveillés face à la porte-fenêtre qui donnait sur la terrasse au delà de laquelle on voyait se pencher vers nous le grand eucalyptus. Nous entendions la mer respirer doucement une dizaine de mètres plus bas. Le mimosa toujours en fleurs nous envoyait par bouffées sa tiède haleine. Du côté du levant, vers la Gorguette, le soleil tardait à paraître bien que le ciel mauve fût déjà tissé de fils d'or. Tout était calme et sérénité, beauté. Des coups de feu, hélas! C'était des chasseurs en canots dans la baie de Bandol qui tiraient les canards sauveges de retour en France.

— Pauvres canards!

— Oui, Alain, et ta mère et moi étions bien tristes pour eux lorsqu'un bruit étrange se fit entendre au dehors.

— Un bruit?

— Oui, comme ça: vlop... vlop... vlop....

— Vlop... vlop...vlop...

— Mais dis-le donc!

— Et dressés tous deux sur nos coudes, face au soleil levant par la fenêtre ouverte, à dix pas de nous, juste sur la terrasse, à frôler l'eucalyptus penché, étonné, à les toucher toutes deux de la main; ta mère et moi saisis à la gorge et suffoqués par l'émotion, nous avons vu lentement passer deux cigognes. Vlop... vlop... vlop.... qui tournaient la tête, fort étonnées elles aussi, apparemment, que nous fussions encore couchés par un si beau matin.

— Ça alors...

— Ecoute: elles sont repassées deux fois après avoir fait le tour de l'eucalyptus. Nous avions peur pour elles à cause des chasseurs. Tu comprends? Mais elles insistaient, les mâtines! Et pour un peu, fort curieuses et mêmes impertinentes, elles fussent entrées dans notre chambre. Et cet étonnant tableau ressemblait 100 pour cent à une estampe japonaise, à une scène de la Gorée, du Pays du matin calme. Et ta mère et moi, ce matin-là, avons vécu une minute de suprême beauté.

— C'est bien beau tout ça, dis papa! Mais ça ne me dit pas du tout comment qu'elles font, les cigognes, pour apporter les bébés! Comment?

— Simplement que tu fus conçu ce matin-là, mon fils.

— Ah!

Longtemps notre premier enfant est demeuré rêveur. Quant à moi je persiste à penser que les cigognes *ont été pour quelque chose* dans sa naissance, *en vérité;* et que cigognes ou colombes annonçant à Marie qu'elle va être mère, toutes sont les envoyées du Saint-Esprit qui s'en vient de temps à autre nicher dans la chair tiède des doux matins des hommes pour se réincarner sur Terre.

au premier de mes fils, Alain.

Conte de *Gabriel GUINARD*

Réveillon de Noël

APRES LA MESSE DE MINUIT

SALLE DU CLOCHER

Paroisse Ste-Famille — Victoriaville

Un Bon Repas vous sera servi

tandis que vous pourrez danser jusqu'au matin aux accords de l'orchestre de Robert Lavigne

Si on ne veut pas connaître de déception, on fera bien de retenir ses billets le plus tôt possible. Le nombre est limité.

Pour réservation, téléphonez à :

PL 2-2732 ou **PL 2-9077**

VICTORIAVILLE

La Direction CUISINE AMBULANTE

24-12-59

A tous nos

Clients et Amis

nous souhaitons un

Joyeux Noël

et une

Heureuse Année

DUMONT REFRIGERATION

JEAN-LOUIS DUMONT, Prop.

Industriel - Commercial - Résidentiel

Représentant la marque "Frigidaire"

619, Notre-Dame Ouest VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5377

La Dinde de Noël

Nouvelle méthode de cuisson rapide

PREPARATION — Préparez la dinde pour la cuisson — dégelez-la à fond si elle est gelée. Faites mijoter les abattis et le cou dans une casserole couverte, avec deux pintes d'eau, assaisonnements et un petit oignon, jusqu'à tendreté. Enlevez le foie après trente minutes.

ENVELOPPEMENT — Enveloppez la dinde avec précaution dans du Reynolds Wrap Heavy Duty selon les instruction suivantes. (De la feuille l'aluminium de 18 pouces peut envelopper des dindes éviscérées pesant jusqu'à 14 livres. Deux largeurs de 18 pouces peuvent être assemblées pour envelopper des dindes plus grosses.) Si vous n'avez que de la feuille d'aluminium de 12 pouces, assemblez 2 largeurs pour un double plis plat.

Placez la dinde sur le dos, au centre de la feuille d'aluminium. Enduisez la dinde de shortening amolli. Couvrez les pattes et les ailes de petites enveloppes de feuille d'aluminium afin de ne pas perforer l'enveloppe extérieure. Remontez les grands bouts de la feuille d'aluminium sur la poitrine de la dinde et laissez dépasser de 3" ou plus. Pressez bien la feuille d'aluminium sur la dinde et ramenez la feuille du dessous (sur les côtés) vers les dessus et par-dessus le morceau supérieur. Laissez-la dépasser de 2 à 4 pouces afin que la graisse ne tombe pas dans la rôtissoire. De grosses dindes peuvent donner jusqu'à trois pintes de liquide.

Placez la dinde dans une rôtissoire plate et peu profonde. Mettez au four et rôtissez selon l'horaire.

HORAIRE POUR ROTIR LES DINDES DANS LE REYNOLDS WRAP

Poids 'Prête à cuire' (*Livres-non farcie*)	*Temp. du four* (*Four très chaud*)	*Heures tot. cuisson* (*Heures-approx.*)
6-9	450°F	2¼ à 2½
10-13	450°F	2¾ à 3
14-17	450°F	3 à 3½
18-21	450°F	3¼ à 3½
22-24	450°F	3½ à 3¾

POUR RISSOLER — 20 minutes avant de terminer la cuisson, ouvrez et dépliez le Reynolds Wrap. Au moyen d'une cuillère, arrosez la dinde avec le jus du fond de la feuille d'aluminium et laissez la dinde brunir.

POUR FAIRE LA SAUCE— Soulevez la dinde et placez-la dans un plat chaud. Votre sauce sera meilleure que jamais puisque la feuille d'aluminium contient une bonne quantité de jus délicieux et non dilué. Transvasez le jus dans une casserole au moyen d'une tasse ou d'une cuillère. Dégraissez. Ajoutez du bouillon au abattis pour obtenir la quantité de liguide voulue. Epaississez la sauce comme vous le faites d'habitude. Ajoutez les abattis hachés, si vous le désirez.

METHODE A BASSE TEMPERATURE, GENRE TENTE, POUR ROTIR LA DINDE — Préparez la dinde à rôtir comme vous le faites d'habitude. Prenez la même température et le même temps de cuisson que d'habitude, environ ½ heure par livre. Enduisez la dinde de shortening amolli ou lardez-en la poitrine avec du porc salé. Placez un grand morceau de Reynolds Heavy Duty sur la volaille, en le repliant en dessous sur les côtés. Cela conserve la dinde humide, prévient un brunissage exagéré, réduit au minimum la nécessité d'arroser la dinde.

Soulevez le Reynolds Wrap 2 ou 3 fois et arrosez. Enlevez la feuille d'aluminium durant les 40 dernières minutes de cuisson, si la dinde n'est pas assez brunie.

Remerciements à tous nos

Clients et Amis

et meilleurs Voeux de

JOYEUX NOEL

et de

BONNE ANNEE

BERNARD & FILS Limitée

- - - Ferblantiers - - -

Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage

Tél.: PL 2-2288 R.R. No 1 VICTORIAVILLE

Les Merveilles de la St-Nicolas

Alors que le Canada se dispose à accueillir le Père Noël, celui-ci sous les traits du bon saint Nicolas, crée en Hollande une atmosphère de joie et d'aimables facéties.

Dès le début de décembre, il vient en effet selon la tradition séculaire, monté sur son cheval blanc et suivi de Pierre, son petit page tout noir, et vêtu du pourpoint comme coiffé de la toque.

L'espoir des petits

Devant la cheminée, le 5 décembre, veille de la St-Nicolas, les petits ont disposé leurs souliers, en n'oubliant pas le foin et la carotte pour le cheval du bon évêque.

Au petit matin, ce seront des cris de joie, devant les jouets étalés, car saint Nicolas et Pierre se sont durant la nuit, glissés par la cheminée...

Parfois aussi, on attend saint pour le dîner de la fête. On prend place en guettant la porte, car si une main noire — celle de Pierre — entr'ouvre cette porte pour lancer à la volée une poignée de friandises, c'est que saint Nicolas sera là, avec sa mitre et sa crosse, sa barbe majestueuse et son sourire... Il récompensera ceux qui furent sages et grondera les petits désobéissants.

Les échanges

Comme le Christmas anglais ou le Noël candien, la St-Nicolas apporte l'échange des cadeaux. Ce sont de jolis cadeaux d'amitié, que l'on emballe de façon déroutante. On peut enfouir un délicat bijou dans une pomme de terre tout étonnée de ce secret! On cache parfois les boutons de manchette dans un saucisson... On emballe de menues étrennes dans de gigantesques colis...

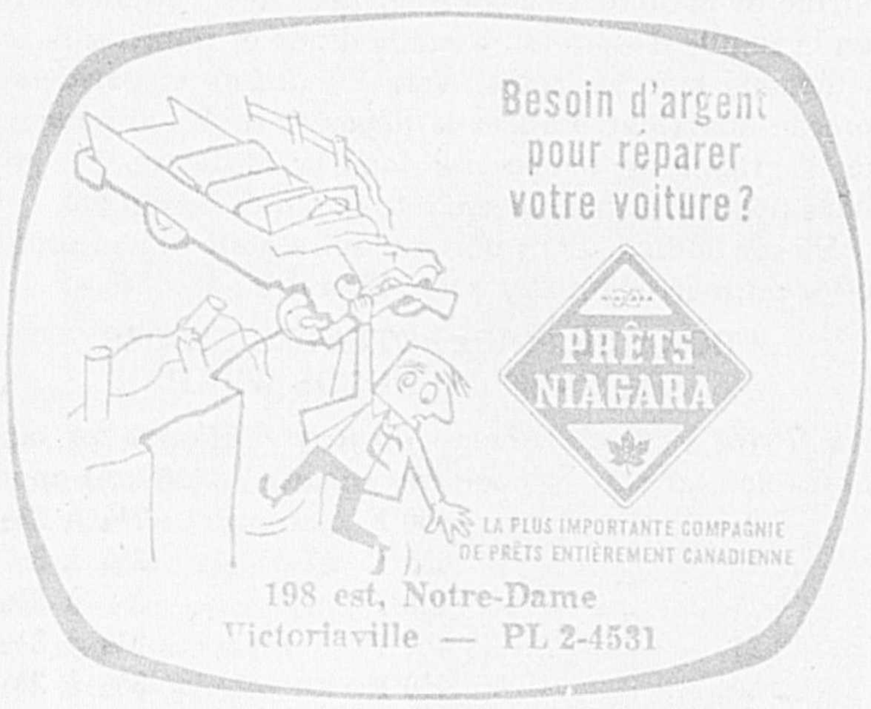
Et pour continuer l'ambiance de mystère, chacun accompagne son cadeau de rimes amusantes, où l'on souligne les défauts ou traits de caractère du bénéficiaire, rappelle de lui telle situation amusante et tente de le piquer au jeu.

Vers la St-Nicolas, les Pays-Bas tout entiers s'adonnent ainsi aux rimes, aux vers légers et piquants.

N'est-il pas jusqu'aux représentants du peuple qui, ce jour-là, s'interpellent dans leurs délibérations, en rimes joyeuses et frivoles...

Nouvelle métamorphose

Puis... la fête passée, saint Nicolas se métamorphose en Père Noël; il endosse son costume vif, chausse ses bottes du Pôle Nord; et c'est au tour du Canada de recevoir sa visite vers la Noël ou le Jour de l'An!



198 est, Notre-Dame
Victoriaville — PL 2-4531

A VICTORIAVILLE, on adopte MARCONI '60

CHOISISSEZ PARMI LES ETOILES MARCONI 1960

Marconi, cette année encore, est à l'avant-garde des téléviseurs, par ses lignes pures et simples, d'un goût raffiné.

En fait de rendement, des années et des années de recherches électroniques vous assurent d'une qualité insurpassable, d'un rendement qui se surpasse toujours.

Escompte de 10% à 15% sur Stéréo-phonique et T. V.

ON PEUT TOUJOURS SE FIER A MARCONI
LE ROI DE LA T. V.

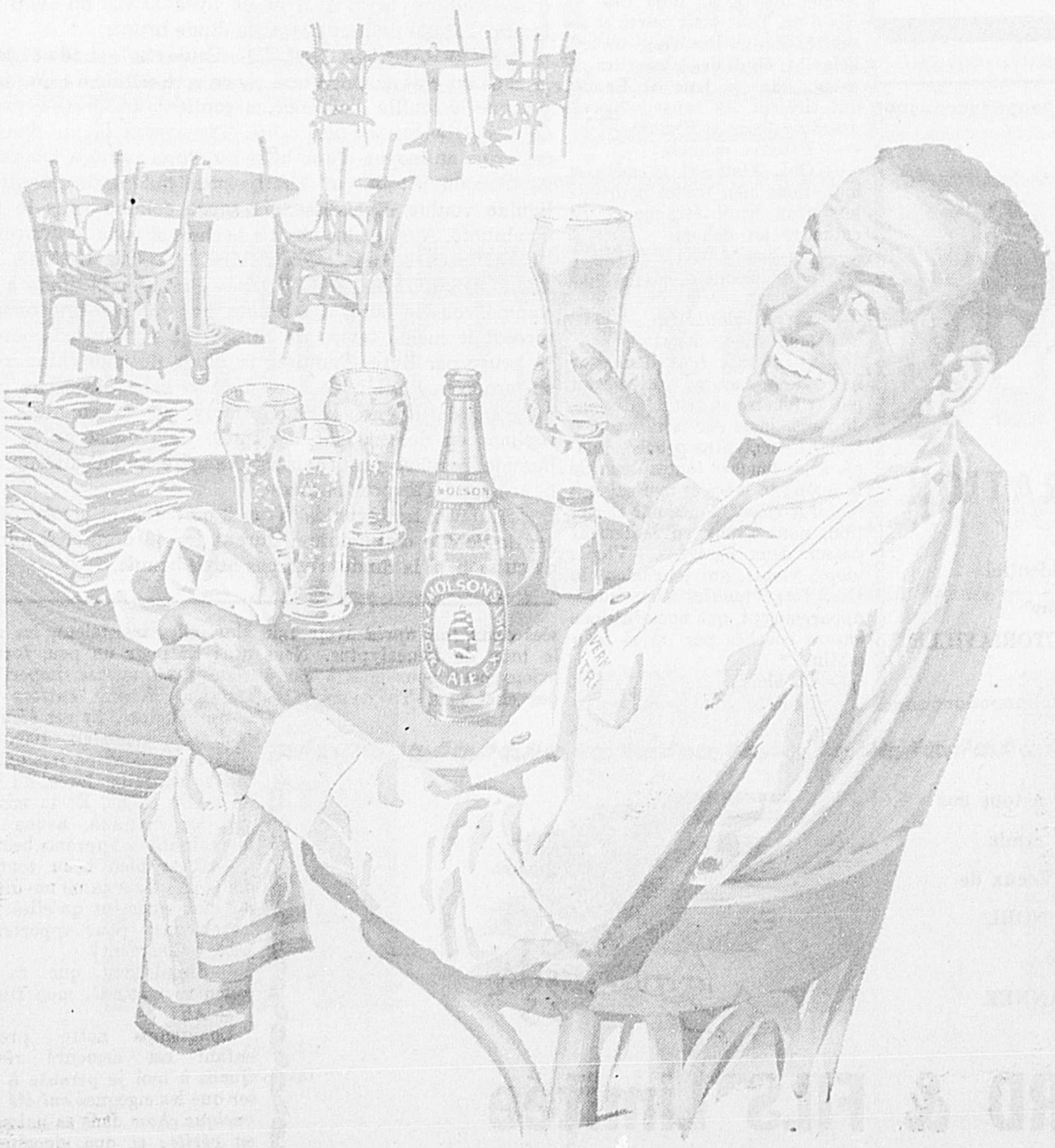
Voyez-les chez

A. A. GAGNE & FILS

RADIO & TV SERVICE

172 Ouest, rue Notre-Dame Tél.: PL 2-2771
VICTORIAVILLE

24-12-59



La vie a ses bons moments...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

Expansion du...

(suite de la page 29)

prêtres ont donné l'exemple en s'inscrivant aux cours; et plusieurs vicaires de paroisses participent très activement aux travaux des équipes.

Ces groupes étudient des cours qui leur viennent d'une équipe de professeurs recrutés pour la plupart dans les Universités de Montréal et de Sherbrooke. Au terme des cours, ceux qui les auront suivis de façon assidue et satisfaisante se verront octroyer un certificat d'études sociales.

Mais en plus des cours, les élèves sont invités à participer à intervalles réguliers à des sessions d'étude durant lesquelles ils se retrouvent devant l'un ou l'autre de leurs professeurs afin de compléter leur information. Ainsi vient-on justement de terminer avec M. Marcel Clément un cycle de trois sessions qui ont porté sur la Doctrine sociale de l'Eglise.

A diverses étapes de l'année scolaire les élèves seront appelés à rédiger des devoirs écrits dont le premier vient à peine d'être emis en vue de la correction. Si l'on en croit les professeurs qui s'en montrent très satisfaits, les élèves mettent beaucoup de soin à ces travaux périodiques qui portent sur toutes les matières inscrites aux cours.

Interrogé récemment, un des Directeurs du Séminaire Social Pie XII nous indiquait sa satisfaction et son optimisme en disant qu'il fallait déjà songer à aménager une construction qui puisse recevoir les élèves à l'occasion de semaines complètes de cours et de sessions d'étude.

Que réserve l'avenir au Séminaire Social Pie XII? La réponse du public n'est pas équivoque; et déjà elle a consacré l'utilité et la nécessité de ces cours. Les cours du Séminaire Social Pie XII semblent bien répondre à une attente des esprits; c'est pourquoi l'audacieuse initiative qu i représente ce Séminaire Social est en train de devenir une des très belles réussites en matière d'éducation populaire.

"Le Courrier Confidence..."

Avec Gaston Girouard

Adressez à ::

COURRIER CONFIDENCE
Case Postale 427
Victoriaville, Qué.

En attendant l'heure de la messe de minuit, je suis allé prendre l'air dans la campagne enneigée. Sous les étoiles, sous le froid vif, je me suis aventuré sur un peti chemin désert. Quelle ne fut pas ma surprise d'y rencontrer un âne, surtout un âne qui parlait! Comme je lui manifestai mon étonnement, il m'a donné des explications avec beaucoup de bienveillance. "Je suis l'âne de la crèche, me dit-il. J'ai voulu revoir, comme à peu près tous les trois cents ans, l'étable où s'est passé l'événement le plus merveilleux de ma vie. J'ai donc quitté le ciel pour me rendre à Bethléem. Mais je m'aperçois que je me suis trompé. Voyez-vous, lorsqu'on parcourt d'un trait une telle distance, la moindre erreur de direction au départ se traduit à l'arrivée par une différence appréciable. Je me suis donc trompé. Je me reprendrai dans une centaine d'années. Pour le moment, il faut que je ramonte là-haut, car je ne veux pas être en retard. Sachez qu'au ciel, tous les ans, pour la Noël, les personnages authentiques de la crèche se réunissent et reconstituent la scène de la Nativité, telle qu'elle eut lieu à Bethléem. Une grande affluence de bienheureux se presse pour assister au spectacle. On peut y voir la Sainte Vierge elle-même, l'Enfant-Jésus en personne et saint Joseph, aussi vrais que je vous vois. Les bergers sont naturellemnt de la fête et viennent offrir leurs présents. Quant aux boeuf, il y est sûrement déjà. Il ne se presse jamais mais il est toujours en avance. Il faut que je m'en aille. Excusez-moi."

Ces paroles firent jaillir dans mon coeur un désir frénétique de voir la crèche, la vraie crèche. C'était une occasion unique. Je supliai donc l'âne de m'amener avec lui. Il se fit prier, mais il finit par accéder à ma demande. Je montai donc sur son dos et nous partimes. Deux anges vinrent nous sousir et nous enlevèrent. D'abord je fus aveuglé et transi par les flocons de neige qui nous entouraient de toutes parts. Mais d'un bond nous dépassâmes les nuages. Le firmament apparut, pur et constellé. Machinalement, je cherchai des yeux la Grande-Ourse. Mais les constel'ations se déformaient à vue d'oeil. On aurait dit que certaines étoiles se rapprochaient. Elles avaient même l'air de tomber et de plus en plus vite. Une très grosse passa près de nous, et puis une autre, et puis d'autres encore. C'était une véritable pluie d'étoiles, une cascade de feu qui nous entourait. Je me souviens que nous montions et je fermai les yeux pour échapper au vertige...

Enfin nous arrivons. C'est donc cela la vraie crèche. Quelle tristesse, quelle pauvreté! Où est ce spectacle magnifique que j'ai tant désiré voir? Ce n'est même pas une étable. C'est une sorte de grotte naturelle, prolongée par une maçonnerie de pierres sèches et couverte d'un mauvais toit de paille. Une grande ouverture bée sur la nuit étoilée et y laisse entre la fraicheur. Il ne fait pas chaud. Dans une mangeoire de bois, remplie de paille, repose l'Enfant. Il semble avoir froid. Quoi. Il souffre déjà le premier jour?

A la lueur instable de la vieille lampe qui s'éteint, je vois son visage contracté, aux yeux clos, et sesm ains minuscules fermées. Voilà qu'Il commence à pleurer et, dans le silence de la nuit, cette plainte qui s'élève, inattendue, m'atteint au coeur comme une lame. J'ai pitié de ce pauvre Jésus qui commence sa vie en souffrant. A cet instant, pour la première fois, je comprends la misère des nouveaux-nés, cette pauvreté totale. Petit être aveugle, sans force, il ne peut même pas se retourner lui-même.

Voilà le petit de l'homme lorsqu'il vient au monde. De toutes les créatures, c'est bien la plus misérable, car les petits des bêtes naissent mieux formés et plus forts. Et c'est ainsi que le Christ a voulu venir à nous. Alors je baisse la tête en pensant: "Et le Verbe s'est fait chair". L'Enfant s'est tu parce que sa mère s'est penchée sur Lui. Il s'est tu, comme si la douleur s'en était allée à l'approche de Marie. "Petit Jésus, tu es venu sur la terre dans un entier dénuement, mais ton Père qui est dans les cieux t'a cependant donné ce qu'il y a de plus précieux dans ce monde, un trésor choisl dans le ciel exprès pour toi, un maman. Si tu as froid, elle te

(Suite à la page 48)

Pour tous genres d'assurances consultez
ANDRE LABBE
9 rue Onil Tél.: PL 2-5412

Les Agences d'Assurances Labbé Ltée
COURTIERS D'ASSURANCES
Bureau :-
9 rue Onil, coin Lavigne
Tél.: PL 2-2701 — Victoriaville

BENOIT AUGER
ASSURANCES GENERALES
Feu - Vie - Auto - Accident-Maladie
PLAN FAMILIAL
615 Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-2509
VICTORIAVILLE

17-4-59

C. P. 365
PL 2-4381
GUY BLANCHET
Assurances Générales
FEU - AUTO - MALADIE
Assurance-Vie : MONARCH LIFE
Nouveau Plan Familial
15-A, rue DeCourval VICTORIAVILLE

POUR VOS
ASSURANCES
VOYEZ :-
P.-H. PLOURDE, Ltée
P.-A. POIRIER P.-H. PLOURDE
Victoriaville, Qué.

LOUIS LECLERC
C. d'A. A.
ASSURANCE FEU - VIE - AUTO
75, rue Académie Victoriaville
Tél.: PL 2-6542

12-2-59-jao.

BERNARD BETTY
Assurances Générales — FEU - AUTO - MALADIE
NOUVEAU PLAN FAMILIAL
Assurance -Vie "CROWN LIFE"
120 Notre-Dame Est Victoriaville
Tél.: bur. PL 2-4501 — rés. PL 2-4830

CARTES PROFESSIONNELLE

Dr. JEAN-MARIE BECOTTE
B.A., M.D., C.S.P.Q., F.R.C.S.(C)., F. .C.S.
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu - Ex-Elève du New-York Polyclinci - Ex-Elève de l'Amphithéâtre d'Anatomie des Hôpitaux de Paris - Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada - "Fellow" en Chirurgie du Collège Royal ainsi que du Collège International - Membre de la Société Médicale Mondiale.
Heures de bureau: de 2 à 4 p.m. - de 6½ à 8½ p.m.
17 Ave Laurier — Arthabaska — Tél.: 78

Docteur MARIEN LEBLANC
Médecin - Chirurgien
Directeur médical de l'Hôpital Ste-Anne
Heures de Bureau: 2 h. à 5 h. p.m. / 7 h. à 9 h. p.m. — Excepté le samedi et le dimanche
— Sortie en tout temps en cas d'urgence —
227, Notre-Dame Est - Victoriaville - PL 2-4972

Dr. René Jutras, M.D.
MEDECIN - PEDIATRE
Dr. Thérèse Martel-Jutras, M.D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
Spécialistes pour les enfants, de la naissance à 16 ans
40 rue Monfette — Victoriaville — Tél.: PL 2-6331

Dr. Gérard Larouche, m.d.
B.A., M.D., L. M. C. C., C. S. P. Q.
Gradué en Cardiologie de l'Université du New Jersey
Gradué en Médecine Interne de l'Université de New York
Spécialiste en Médecine Interne
Chef du Service de Médecine à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska
— BUREAU SUR APPOINTEMENT —
Edifice Larouche - Victoriaville - Tél.: PL 2-6495

DR. C.-A. GILBERT
SPECIALISTE
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
Examen de la vue — Ajustement de verres et montures
(Anciens bureaux de la Shawinigan)
4, Boul. Carignan — Victoriaville

Tél. Résidence : PL 2-2753 — Tél. Bureau : PL 2-2141
HENRI CHARETTE, O.D.
OPTOMETRISTE
26 rue Notre-Dame Est - App. 1 - Victoriaville

C. P. 104 Tél.: PL 2-2580
Jean Denis Côté, O.D.
OPTOMETRISTE
117 rue Notre-Dame Est — Victoriaville

Bureau : PL 2-2210 — TEL. — Rés.: Arthabaska : 230
PIERRE JUTRAS
— AVOCAT —
120, rue Notre-Dame Est — Victoriaville

Bureau : PL 2-4539 — TEL. — Rés.: Arthabaska : 230
Résidence, Arthabaska - 128 Victoriaville, Qué.
HORACE BERGERON
— NOTAIRE —
198, rue Notre-Dame Est Victoriaville

Houle & Perron
NOTAIRES
51-53 Ave Laurier
Arthabaska, Qué.

Tél.: PL2-5362
Jean-Marie Feeney
NOTAIRE
98 Est, rue Notre-Dame
VICTORIAVILLE, Qué.

PROCLAMATION EN MARGE DE LA CAMPAGNE DES EMPLOIS D'HIVER

ATTENDU QUE les autorités municipales des villes d'Arthabaska, Plessisville, Princeville, Victoriaville et Warwick se sont toujours fait un agréable devoir de venir en aide à leurs travailleurs;

ATTENDU QUE l'occasion leur est fournie de manifester leurs sentiments à cet égard en collaborant de nouveau à la campagne des emplois d'hiver;

ATTENDU QUE les maires et les membres des conseils de ville désirent une fois de plus se rendre aux voeux de la population en encourageant de toutes manières les organisateurs de cette campagne;

ATTENDU QU'il est juste de seconder les efforts des journaux, des postes de radio, des organisations patronales, ouvrières et sociables, qui ont tous accordé leur appui à cette très louable initiative;

ATTENDU QUE les industriels, les commerçants, les directeurs d'industries publiques et privées, les maitresses de maison, désirent contribuer davantage à diminuer dans toute la mesure possible le chômage saisonnier, en répartissant sur la morte saison les travaux de décorations intérieures, de peinture, de plomberie, d'installation et de réparation d'appareils et de circuits d'électricité dans les usines, les magasins et les maisons;

ATTENDU QUE le Gouvernembent Fédéral partage à raison de 50% les coûts directs de la main-d'oeuvre employée à certains travaux municipaux en hvier;

LES SOUSSIGNES, Maires des viles d'Arthabaska, Plessisville, Princeville, Victoriaville et Warwick, proclament, par les présentes, les prochains trois mois, la pêirode durant laquelle tous les efforts doivent tendre à promouvoir cette campagne des emplois d'hiver;

Tous ceux qui ont des travaux à faire exécuter sont instamment invités à choisir les mois de janvier, février et mars pour employer, dans toute al mesure du possible, le plus grand nombre de travaileurs, afin de réduire aux plus infimes proportions le nombre des sans-travail.

Signé à Victoriaville, ce seizième jour de décembre 1959.

Le Maire d'Arthabaska
Le Maire de Plessisville
Le Maire de Princeville
Le Maire de Victoriaville
Le Maire de Warwick

POUR VOS ABONNEMENTS

AU POPULAIRE JOURNAL

L'Union des Cantons de l'Est

Veuillez vous adresser
LE JOUR OU LE SOIR A :
119, Boulevard Jutras Ouest
VICTORIAVILLE

OU TELEPHONER : PL 2-5302 et on se fera un plaisir d'aller vous rencontrer.

Argent à prêter

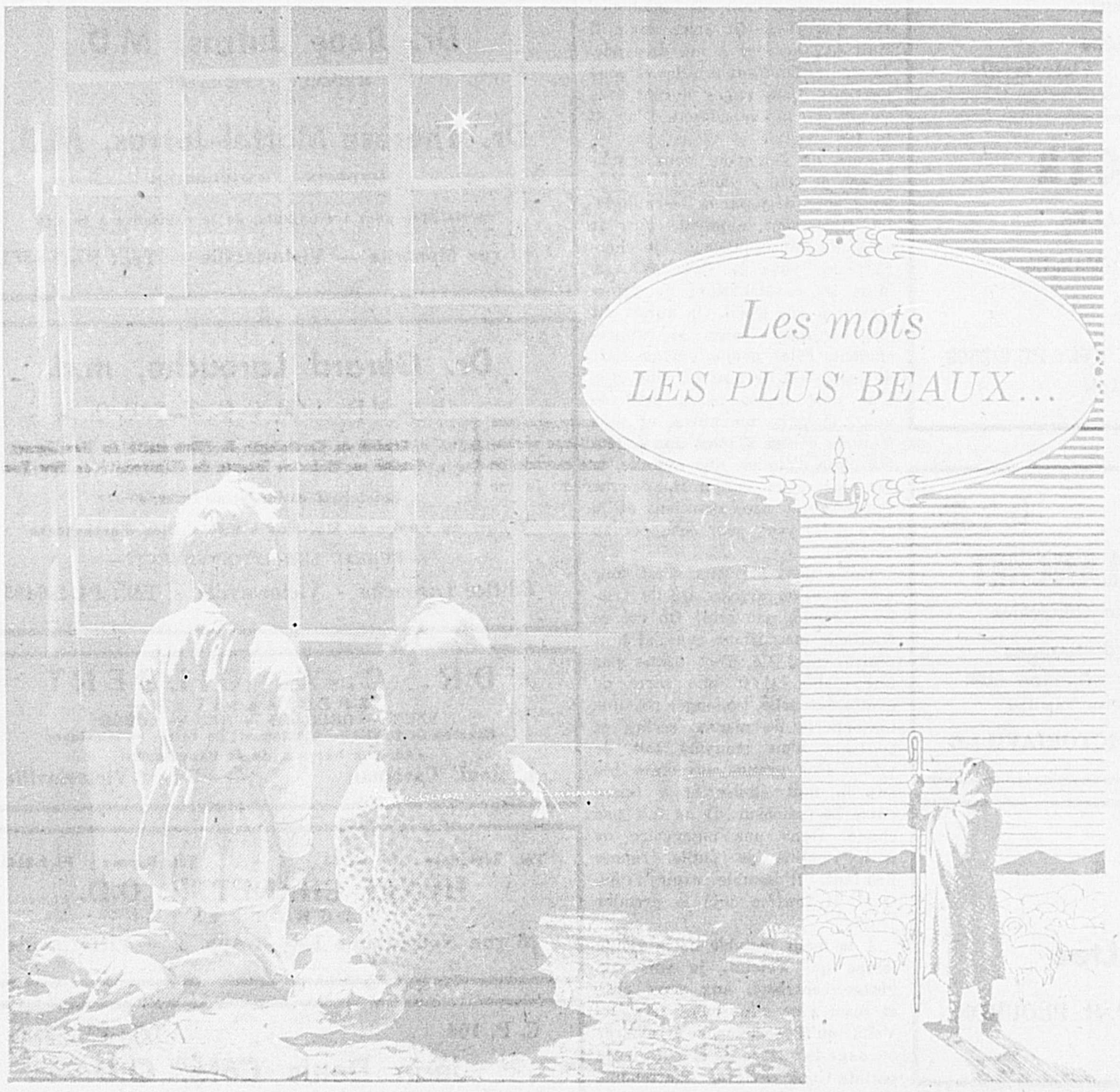
LA SOCIETE DE PRETS HYPOTHECAIRES DE VICTORIAVILLE ENR.

En 1ère et 2ème hypothèque jusqu'au montant de $100,000.00 par client. Pas de dépôt ni d'inspection à payer.
Aussi tous genres de commerces à vendre ou à échanger.

4, Boul. Jutras Est
VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4848
C. P. 95

2-7-60



Les mots les plus beaux que l'homme ait entendus expriment son vœu le plus cher.

Ce sont les mots qu'il y a 20 siècles les anges ont chantés aux bergers en leur annonçant la naissance de l'Enfant-Dieu.

Parole de foi et d'espérance: "Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur terre aux hommes de bonne volonté".

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!

PRODUITS CHIMIQUES ALCANA
The Shawinigan WATER AND POWER CO.
ENERGIE ÉLECTRIQUE

LES CANADIENS DEFONT GRANBY 3 à 2

Les Canadiens de Victoriaville ont remporté les honneurs d'une importante partie, à Granby, mardi soir le 15 décembre, battant les Vics par le compte de 3 à 2 dans une joute qui a nécessité une période supplémentaire. La défaite des Vics étaient leur sixième en autant de parties depuis le début de la saison, tandis que la victoire des Canadiens était leur cinquième, contre deux défaites, et leu a permis de prendre la première position sur un pied d'égalité avec les Météors d'Asbestos qui ont subi une défaite de 3 à 1 aux mains des Rockets, à Drummondville.

La grande étoile du Canadien a apparemment été le gardien de buts Ronald Hamel qui a effectué 61 arrêts contre 33 pour son adversaire Jayette qui a tout de même été brillant sur plusieurs lancers dangereux de la part du Canadien.

Les Vics ont pris une avance de 2 à 1 dans le premier engagement sur des buts de Samson et Savard. Jean Lambert complait pour le Canadien. Aucun but ne fut réussi dans le deuxième engagement.

gement. Dans la troisième, Claude Béchard, le Doug Harvey de la ligue, compta le but égalisateur, à 6.28, sans aide, après avoir traversé toute la patinoire. C'est Alain Tremblay qui réussit le but victorieux, sur une passe de Gérard Bergeron, à 8.36 de la période supplémentaire, ce qui devait briser le coeur des équipiers de Roger Bédard.

La partie a été rapide du commencement à la fin, et le jeu a été passablement ouvert. Sept punitions mineures seulement furent infligées par les arbitres Ellyson et Leahy. De plus, Paul-Emile Michelin s'est mérité une majeure à la deuxième période, et Ray Laplante, des Vics, une mauvaise conduite, à la troisième. Aucune punition ne fut décernée dans la période supplémentaire, au cours de laquelle Hamel fut sensationnel dans ses filets jusqu'à ce que Tremblay viennent compter le but de la victoire. C'est Bergeron qui a lancé une rondelle qui a ricocher sur le bâton de Tremblay pour pénétrer derrière Payette.

Les Vics qui comptaient remporter leur première victoire devant leurs partisans ont plutôt subi une défaite, leur sixième d'affilée. Cependant, selon le gérant du Canadien Yvon Pépin, le

(suite à la page 47)

Les Canadiens...

(suite de la page 46

club Granby n'est pas le club qu'il était il y a deux semaines, et est en mesure de faire face aux autres équipes de la ligue. Le total de 61 lancers vers les buts de Hamel le prouve d'ailleurs.

Selon Pépin, Ronald Hamel n'a jamais fait preuve d'autant de sang-froid. Il a été rapide, spectaculaire, et a dû faire de l'acrobatie à plusieurs reprises dans ses filets. Lorsque les Vics auront remporté une victoire, ils seront plus confiants, et deviendront une menace pour les autres équipes de la ligue Intermédiaire.

Voici le sommaire:

Première période

Granby: Samson (Bédard-Laplante) 9.15
Granby: Savard (Saurette) 10.36
Canadien: Lambert (L. Michelin-Vachon) 13.35
Punitions: Tremblay et Béliveau.

Deuxième période

Aucun pointage.
Punitions: Mentis, et P. E. Michelin (majeure).

Troisième période

Canadien: Béchard (seul) 6.28
Punitions: Tremblay, Laplante, Leacock et P. E. Michelin, Laplante (mauvaise ocnduite).

Supplémentaire

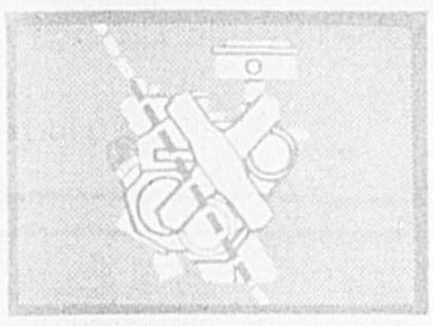
Canadien: Tremblay (Bergeron) 3.26
Aucune punition.

L'HOMME D'AFFAIRES AVISE ANNONCE DANS L'UNION DES CANTONS

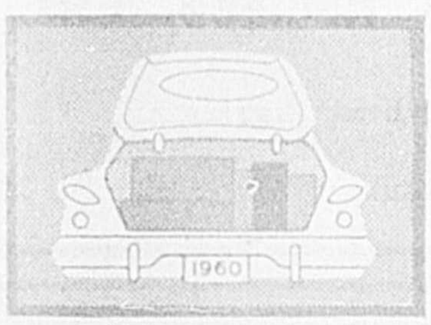
NOUVEAUTÉ!... CHRYSLER DU CANADA PRÉSENTE...

L'INCOMPARABLE Valiant

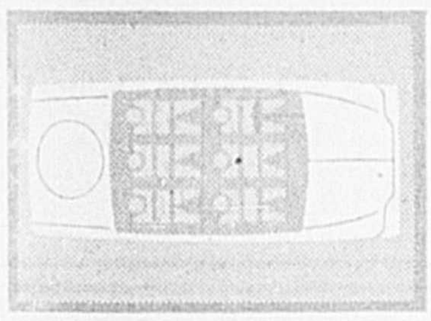
LA VOITURE ÉCONOMIQUE QUE VOUS VOUDREZ À TOUT PRIX



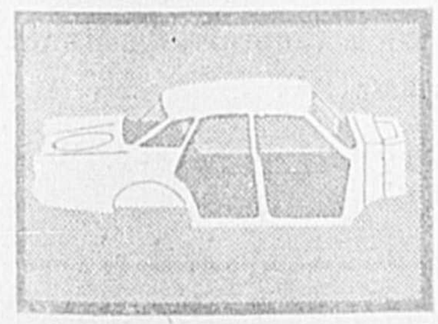
30-35 MILLES AU GALLON. Le moteur 6 cylindres de la Valiant est incliné à 30 degrés. Système spécial de collecteurs. 100 cv et usqu'à 35 m./gal.



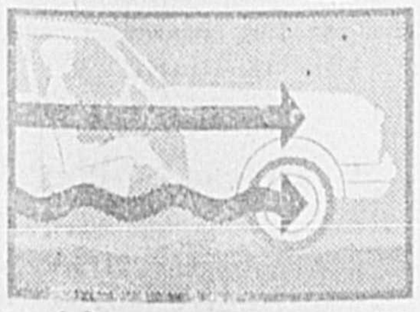
COFFRE À BAGAGES: 24.9 pi. cu.; plus vaste que celui des nouvelles concurrentes de la Valiant et même de certaines grosses voitures. Pour les bagages d'une famille.



SIX PLACES CONFORTABLES: sièges de hauteur commode; grande distance siège-plafond; banquettes avant et arrière de 67 po. pour trois personnes.



UNE CARROSSERIE QUATRE FOIS PLUS RÉSISTANTE que les carrosseries classiques. Pas de boulons, pas de ferraillement. Mieux protégée de la rouille que toute autre carrosserie.



LA CÉLÈBRE ET CONFORTABLE SUSPENSION TORSION-AIRE maintient la Valiant horizontale dans les virages. Avec ses 2,700 livres, la Valiant vous offre le confort des grosses voitures.

La Valiant de Chrysler du Canada est la voiture la plus nouvelle du monde. Et, au premier coup d'oeil, vous en serez persuadé, car ce style hardi annonce plus que des qualités économiques. De plus, cette nouvelle création apporte la réponse à de très anciennes questions.

Quelles performances peut-on espérer d'une voiture de cette taille? La Valiant accomplit des performances qui dépassent de loin celles d'automobiles plus lourdes d'une demi-tonne et deux fois plus puissantes. Pourtant, elle consomme deux fois moins d'essence.

Son secret? Un nouveau moteur six cylindres, à soupapes en tête de conception extrêmement ingénieuse, incliné latéralement à 30 degrés. Le moteur de la Valiant développe 100 chevaux et il est littéralement avare d'essence. Vous pourrez espérer faire jusqu'à 350 milles avec 11 gallons d'essence ordinaire.

Où en est la lutte contre le bruit et la rouille? La Valiant est dotée d'un bâti monocoque Unibody qui réunit, en un seul élément d'acier, le cadre et la carrosserie.

De plus, chaque Valiant subit sept bains antirouille successifs qui lui confèrent une résistance à la corrosion plus durable que celle de toute autre voiture construite jusqu'ici.

Une voiture compacte peut-elle être bien suspendue? Oui. La Valiant n'a que 184 po. de long et 106½ po. d'empattement, mais le moelleux de sa suspension se compare avantageusement à celui de voitures deux fois plus grosses. Cela provient du fait que la Valiant de Chrysler du Canada possède la célèbre suspension Torsion-AIRE, la meilleure suspension qui ait jamais été mise au point pour empêcher le roulis dans les virages, les plongeons pendant le freinage et pour "effacer" les cahots.

Où met-on tous ses bagages dans une petite voiture? Si vous avez une Valiant, vous les mettez dans le coffre, tout simplement. Et vous êtes étonné de la quantité de bagages qui peut entrer dans un coffre de 24.9 pi. cu. Ce ne sont que quelques-unes des questions auxquelles la Valiant apporte réponse. Vous en avez probablement quelques autres à poser vous-même. Passez chez le dépositaire Chrysler aujourd'hui même. Essayez une Valiant . . . la voiture économique que vous voudrez à tout prix.

Valiant

Un produit de qualité de la Chrysler du Canada

L. A. ROBITAILLE AUTOMOBILE INC.
17, RUE LAURIER VICTORIAVILLE, P. Q.

LUCIEN COTE
34, NOTRE-DAME OUEST - VICTORIAVILLE, P. Q.

Trois trophées pour le concours d'ornementation de Noël à Plessisville

La Chambre de Commerce de décerner trois magnifiques tro- Plessisville a constitué le comité phées de 18 pouces de hauteur à des juges qui seront appelés à chacun des gagnants du grand concours d'ornementation de façade, organisé cette année par M. Henri-Paul Dion, en charge de ce comité de la Chambre.

Le trophée offert par la maison Larochelle Publicité ira à l'établissement commercial qui aura réussi la plus intéressante décoration. Celui offert par la firme "Placement Kénébec" sera au particulier, et le trophée de la catégorie des industries est offert par la maison Dion & Frères.

Tous les particuliers et tous les commerçants peuvent participer au concours. Aucune inscription n'est requise, il suffit d'avoir effectué une ornementation quelconque pour avoir adhéré tacitement au concours.

Les fêtes semblent avoir inspiré un renouveau d'ardeur cette année à de nombreux résidents car les ornementations extérieures sont déjà nombreuses. Les membres du comité d'illumination à savoir: MM. Onil Mercier, Benoit Jelleo, Antonio Bellemare et Henri Fournier, leur expriment ici leurs remerciements.

L'Entraide Immobilière Laurentienne

COOPERATIVE D'EPARGNE ET DE PRET

Représentant pour

ARTHABASKA - VICTORIAVILLE ET ENVIRONS

Notaire Nicolas Larochelle

41. Ave Laurier — ARTHABASKA — Tél.: 16

ARGENT A PRETER

$1,600.00 à $100.000.

En première et deuxième hypothèque pour financement de construction ou refinancement sur résidences, maison à revenus, propriétés commerciales, môtels, etc...

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS — AUCUN DEPOT EXIGE

J.-M. HAMEL — 146-A, St-Jean-Baptiste

Tél.: rés. PL 2-5348 - bur. PL 2-6055 — Victoriaville

18-6-59

Avez-vous besoin d'une DEUXIEME HYPOTHEQUE?

Consultez:

BELMONT FINANCE ENR.

PRETS HYPOTHECAIRES — ACHAT DE CREANCES

120, Notre-Dame Est,

Victoriaville, Qué. Tél.: PL 2-2335

19-6-58-jne.

Courrier-confidence

(Suite de la page 45)

réchauffera. Si tu pleures parce que ton petit coeur ressent déjà cette angoisse de la solitude qui est la plus grande détresse des hommes, elle te consolera de sa seule présenc, elle dont le coeur déborde de tendresse pour toi."

On a remué là, dans l'ombre. Quelqu'un est debout, silencieux. C'est saint Joseph. Un homme juste, dit l'Evangile. Nous n'en savons guère plus long sur lui. Mais n'est-ce pas tout dire? Soudain, une grande clarté illumine la crèche. L'ombre est partie. Tout resplendit. La paille brille comme de l'or. Les rochers se veinent de bleu et de blanc comme du marbre. L'Enfant tout rose sourit à Marie et à Joseph. Dans le ciel retentit, imemnse, le choeur des anges: "Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté". Leur nombre est sig rand et leurs voix si fortes que la voûte étoilée toute entière résonne comme un nerf.

D'émotion, je fais un faux-pas et je tombe. Mais voilà qu'un vent ascendant me retient. Deux anges aux ailes tourbillonnantes freinent ma chute par un courant d'air propice. Je les reconnais. Ce sont les deux anges qui m'ont élevé jusqu'ici. Complètement rassuré, je m'abandonne avec béatitude. La descente commence. La descente. Que dis-je? C'est une chute. L'accélération en est hallucinante. Ma tête se vide, le coeur me manque. Je perds la notion des choses. Ouf! me voilà arrivé. Les anges m'ont déposé, quelque peu étourdi, dans mon fauteuil. Je suis dans ma chambre devant ma table. Non! Je n'ai pas rêvé. Voyez-en la preuve.

La fenêtre par laquelle les anges m'ont ramené est encore grande ouverte, et mes papiers dispersés tout au travers de la chambre témoignent du battement puissant de leurs ailes. Le doute est impossible, car les voyageurs célestes, ne reprenant leur essor, ont perdu quelques plumes. Voyez ces fins duvets qui, portés par le vent, voltigent tout autour de moi. L'un d'eux se pose sur mon nez et yfond comme un flocon de neige. Oui, tout comme un flocon de neige... j'ai compris.

Je sais maintenant ce qu'est la neige et d'où elle vient. Les physiciens la définissent: météore aqueux, cristallisation hexagonale, etc. Mais j'en suis bien sûr maintenant, ce n'est rien de tout cela. C'est bien plus simple. Quand vient la saison froide, les anges font plumes neuves, et les flocons de neige ne sont pas autre chose que le duvet des légions célestes. Non, je ne ferai pas de communication à la faculté des siences car, j'en suis persuadé, ces messieurs traiteraient encore cette découverte d'hypothèse invraisemblable et se retrancheraient avec sévérité derrière leur scienc officielle. Tout ce que je puis faire maintenant, c'est tâcher de mettre noir sur blanc, et offrir à mes deux adorables petites nièces Carole et "Jojo" et àtous les petits enfants de mes lecteurs, comme voeux sincères d'un Joyeux Noël, le récit fidèle du voyage merveilleux que j'ai accompli cette nuit, grâce à l'âne de la crèche.

Votre grand ami,
"Le Confident".

JOYEUX NOEL A TOUS!

Pour limiter les ravages de la tuberculose, achetez des timbres de Noël.

EDOUARD GAGNON

AVOCAT et PROCUREUR

Bureau :
Edifice Langlois Tél.: PL 2-4066
198, rue Notre-Dame Est

Résidence :
66, rue Campagna Tél.: PL 2-6369
VICTORIAVILLE

21-6-60

135, Notre-Dame Est PL 2-9401

René Crochetière

B.A. L.L.L.

Avocat et Procureur

VICTORIAVILLE

Heures de Bureau
Du Lundi au Vendredi
9 h. à midi et de 2 h. à 5 h.
Vendredi soir, 7 h. à 9 h.
Samedi, de 9 h. à midi.

Case Postale 188 Tél.: PL 2-2335

JEAN ROY, c.a.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

120 Notre-Dame Est Victoriaville

79 Notre-Dame Est
Tél.: PL 2-2904
VICTORIAVILLE

9174 Tolhurst Ave
Tél.: DU 7-2811
MONTREAL

Bélanger & Rouleau, C.A.

Comptables Agréés

Résidence :- Roger Rouleau — Tél.: PL 2-5821

VICTOR PAUL, c.a.

Comptable Agréé

Bureau :
98, Notre-Dame Est
Tél.: PL 2-5540

Résidence :
474, Notre-Dame Ouest
Tél.: PL 2-2915

VICTORIAVILLE

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"

94, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél.: PL 2-2652
Victoriaville, Qué.

Goulet — St-Pierre

INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE

Projets de drainage, égoûts, aqueduc, bornage et cadastre

Préparation de bleus (bleu-print)

Emile Goulet, I.P.
11, 7e Avenue
Tél.: 2862
Drummondville Ouest

Armand St-Pierre, A.G.
19, rue Lavigne
Tél.: PL 2-5989
Victoriaville, Qué.

L'Union des Cantons de L'Est

"Liberté sous l'égide des lois"

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
Directeur: ROGER LUSSIER

94ième ANNEE — Jeudi, 24 décembre 1959 — No. 1

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
RAOUL L'HEUREUX
ASSUREUR VIE
Spécialité: Plan d'économie
25, rue St-Joseph WARWICK, Qué.

JULES VIDAL
Chaussures - Confection
Jackets de tout genre
Gros et Détail
48 rue St-François Victoriaville

REVUE PUBLICITAIRE SUR LES BOIS-FRANCS

Une brochure, préparée à l'intention des touristes et des industriels à la recherche de sites distinctifs et exceptionnellement prometteurs, a été lancée officiellement à l'Hôtel de Ville de Victoriaville, au cours d'une brillante cérémonie qui a marqué le premier pas d'une diffusion de la revue intitulée: "5 villes-soeurs".

Geste officiel

Ce projet de grande envergure, qui était en voie de préparation depuis une dizaine d'années par les membres du Comité d'Initiative des Bois-Francs, a pris un caractère plus concret par la présentation de quelques premiers numéros et ne sera pleinement réalisé que lorsque les 10,000 copies seront distribuées à travers les pays du monde. Au cours d'une réunion, qui groupait une quarantaine des principales personnalités du monde politique, municipal, industriel et des affaires, S. H. le maire Lionel Baril, de Princeville, président sortant, a remis au nouveau président du comité, M. J.-A. Forand, industriel de Plessisville, le premier numéro de cette revue publicitaire. En posant le geste, M. Baril a précisé que cet organe d'informations ne connaîtrait pas une grande popularité seulement dans la province, attentu qu'il devait être répandu partout en dehors du Québec, surtout par le truchement des ambassadeurs canadiens dans les différents pays et de groupements comme les Chambres de commerce.

La revue

La revue, dont la caractère présente l'aspect de l'union étroite de 5 villes dans les différents domaines de la vie économique, sociale et religieuse, dégageant ainsi une atmosphère réchauffante de solidarité, de concorde et de paix, "un fait unique sur le plan mondial", comporte une page frontispice sur laquelle apparait en couleurs une grande feuille d'érable sur un tracé de carte pour indiquer la situation géographique de la région des Bois-Francs. La brochure, qui est présentée dans les 2 langues officielles du pays, soit en français et en anglais, offre également une riche présentation sur papier glacé de photographies distinctives pour chacune des villes et force commentaires sur leurs avantages comme en font foi les notes descriptives énoncées.

Les Bois-Francs

Selon l'avant-propos, la région des Bois-Francs est située sur la rive sur du majestueux fleuve St-Laurent, au coeur de la population

(suite à la page 61)

MESSE DE MINUIT AU CENTRE CATHOLIQUE

Comme par les années passées, il y aura messe de minuit au Centre Catholique de Victoriaville. Une invitation toute spéciale est adressée aux jeunes. Il n'y a pas de réservation à faire. Les portes s'ouvriront à 11 h. 30. La J.O.C. de Ste-Victoire invite tous ceux qui n'ont pas de place de banc.

DEPOUILLEMENT D'ARBRE DE NOEL

Jeudi soir le 17 décembre, la J.O.C. Ste-Victoire conviait ses membres et leurs amis, au nombre de 150, pour le traditionnel dépouillement d'arbre de Noël: 75 jeunes s'échangèrent mutuellement les cadeaux disposés au pied du sapin, après quoi suivirent jeux, chants et danses. Tous se séparèrent heureux d'avoir anticipé la joie de Noël.

Il y a encore des jeunes qui savent s'amuser.

A l'occasion de la guignolée qui a été faite à Victoriaville par les Chevaliers de Colomb, le Grand Chevalier, M. J.A. Ricard, a remis au président de la Société St-Vincent de Paul, M. Gaston Jolicoeur, un chèque de $2,612.00 représentant les dons en argent recueillis à cette occasion.

De gauche à droite, on voit: M. l'abbé Benoit, M. J.A. Ricard, M. Gaston Jolicoeur, M. Gérard Michaud, le Dr. Léandre Laberge et M. Roland Gagné.

(Photo Studio Bédard)

EVASION DE COURTE DUREE

Deux prisonniers qui s'étaient évadés de la prison d'Arthabaska, lundi matin entre 7 h. 30 et 7 h. 45, ont été capturés environ deux heures plus tard par les policiers de Victoriaville et d'Arthabaska.

Les prisonniers, qui n'aiment probablement pas l'atmosphère de la prison commune, en comparaison de l'atmosphère des fêtes qui règne un peu partout actuellement, ont fui vêtus du traditionnel costume de la prison.

Il s'agit de Marcel Tétreault et Roger Danis, les deux de Drummondville. Dès la découverte de leur disparition, les autorités de la prison d'Arthabaska et les aurités de la Sûreté provinciale de Victoriaville commencèrent les recherches, et s'adressèrent au poste CFDA pour en aviser la population.

Les messages furent répétés souvent à la radio et portèrent fruit, lorsqu'un cultivateur du rang des Cinq Chicots les vit passer non loin de sa demeure. Ce brave cultivateur alerta immédiatement le chef Campagna d'Arthabaska et le bureau de la Sûreté provinciale à Victoriaville, dirigé par le sergent-détective Philippe Picotte.

Les limiers se rendirent immédiatement sur les lieux et cueillirent les deux évadés qui étaient à moitié gelés. La température était alors de 8 degrés sous zéro, et nos deux hommes n'étaient pas vêtus pour faire une longue marche. Le chef Campagna ramena au bercail les brebis évadés, et nos deux Drummondvillois devront probablement faire face maintenant à une accusation supplémentaire, soit celle d'évasion.

Les directeurs du Comité d'Initiatives des Bois-Francs ont bien voulu poser pour notre photographe à l'occasion de la remise de la revue publicitaire "5 Villes-Soeurs. On voit assis de gauche à droite: M. F.E. Alain, M. J.A. Forand, président, M. Lionel Baril, ex-président; debout, M. Arthur Hamel, trésorier, M. Robert Noël, M. P.A. Poirier, M. Raoul L'Heureux, secrétaire, M. Roland Boulanger et M. Elphège Labbé, directeurs.

(Photo Studio Bédard)

Magnifique soirée des Elans

Une soirée, organisée par les Elans de la loge 428 de Victoriaville, a remporté un éclatant succès, samedi soir dernier, au local de la rue Côté. Cette soirée avait été organisée à l'occasion des fêtes afin de permettre aux membres de se réunir et de fraterniser avant cette période joyeuse de Noël ,et aussi afin de permettre le tirage d'un ciné-caméra.

La soirée fut tenue sous la présidence du Haut-Commandeur M. Germain Dupuis, et réunissait environ 250 personnes, dont la majeure partie des femmes de la loge 235 de la Pourpre Royale.

Au cours de la soirée, un chèque au montant de $100.00 fut remis à Mme Picher, titulaire de l'Ecole Auxiliaire de Victoriaville, en faveur des enfants arriérés. La loge des Elans a contribué une somme de $75., tandis que la loge

(suite à la page 52)

LISEZ

Annonces Classifiées 61
Programme des Théâtres 62
D'une oreille à l'autre 61
Le Courrier-Confidence 45
Activités de Warwick 58
Les Sports 56
Echos de Princeville 50
Tribune Libre 52

SUGGESTIONS POUR CADEAUX DES FETES

- Parapluies
- Set de Valises
- Trousses de voyage
- Porte-monnaies
- Serviettes
- Sac de classe
- Bourses
- Coffres à bijoux
- Sac en plaid
- Set à boisson
- Pantoufles de voyages
- Set de manicure
- Petit point
- Verre taillé
- Paniers à ouvrage

Nous avons des centaines de Cadeaux spécialement pour les Fêtes

Paquet de Fantaisie — Livraison Gratuite

Articles de cuir — Valises
Chez ROBERT Enr.
40, Notre-Dame Est
Tél.: PL 2-4720
VICTORIAVILLE
FAITES LETTRER EN OR VOS CADEAUX

ECHOS de PRINCEVILLE

Projets d'envergure pour l'aqueduc municipal

Des projets d'envergure seront étudiés par le Conseil de Ville au cours des prochains mois. Le système d'approvisionnement de l'eau pour l'aqueduc municipal sera l'objet principal des délibérations d'ici le printemps 1960. Ces projets ont pour but l'amélioration de la qualité de l'eau et l'augmentation dans la capacité actuelle de l'approvisionnement.

Actuellement, un seul tuyau relie l'usine de pompage établie sur la rivière Nicolet, aux réservoirs aménagés dans la partie sud de la ville. La réserve est suffisante pour quelques heures dans des conditions normales. Toutefois, s'il survenait un bris dans le seul tuyau d'approvisionnement actuel, ceci pourrait avoir des conséquences graves dans le cas d'incendie alors qu'une dépense considérable d'eau serait nécessaire.

On étudie donc la possibilité d'un autre tuyau d'alimentation d'une capacité suffisante pour prévenir toute éventualité. Le lieu de l'approvisionnement n'étant pas le même que celui actuellement en usage et le parcours suivant un autre tracé, une nouvelle usine de pompage est donc nécessaire. Le projet sera réalisé de façon à ne pas avoir à traverser des terrains privés avec le nouveau conduit d'approvisionnement d'eau entre la rivère et les réservoirs.

En réalisant ce projet, il serait aussi question d'améliorer la qualité de l'eau potable. Des puits seraient creusés près de la rivière. L'eau traversant d'épaisses couches successives de gravier serait ainsi filtrée en arrrivant au dernier puit où seraient installées les pompes. Selon des expériences, des résultats satisfaisants pourraient être ainsi obtenus.

La possibilité d'un filtre spécial est toujours sur la liste des projets si le système peu dispendieux de puits successifs ne donne pas satisfaction. D'ailleurs, toutes les installations faites sur ces puits le seront en vue de l'organisation possible d'une usine de filtration. Toute la tuyauterie organisée sur les puits pourra s'adapter à peu de frais à une usine pour filtration.

Des estimés ont été fournis et il en coûterait environ $100,000. pour une usine moderne de filtration des eaux. Toutefois, un octroi provincial pourrait être obtenu pour couvrir une partie de ce montant si une telle dépense devenait nécessaire pour fournir aux contribuables une eau potable de bonne qualité.

Un référendum passé il y a quelques mois a été approuvé par la population pour une partie du projet. Des plans sont en préparation et les travaux préliminaires débuteront dès le printemps 1960 pour le tuyau supplémentaire et l'usine de pompage qui alimentera ce nouveau conduit.

Quelle que soit l'heure!

Il est rassurant de savoir qu'à *n'importe quelle heure* notre service d'entretien répond aux appels d'urgence, 24 heures par jour, *tous* les jours de l'année. Téléphonez pour bien vous renseigner sur tous les autres avantages que vous assure le service "*Chaleur-éclair*" d'huile à chauffage Shell.

J. R. MATHIEU
235, rue Emile
Victoriaville
- Téléphone -
PL 2-5353 - PL 2-5359

1-10-59-jno.

Toujours appréciée...

Pour le temps des Fêtes, comme en toute saison, la bière Dow est préférée de tous car elle répond exactement au goût moderne!

Dow

LA SEULE BIÈRE GARANTIE — LA SEULE BIÈRE "CLIMATISÉE"

Meilleurs Voeux
DE
LÉO LOISELLE
VOTRE DISTRIBUTEUR DOW
À DRUMMONDVILLE

Comptes adoptés pour $125,000. à la Commission scolaire

Des comptes pour un total de $125,000. ont été adoptés par les membres de la Commission scolaire de Princeville, au cours des délibérations de l'assemblée générale de décembre pour cet organisme. Sur ce montant, $114,000. concernent les travaux de construction de l'Ecole Secondaire Ste-Marie.

Le rapport présenté sur l'état actuel de la construction indique que tout l'extérieur du vaste édifice est complètement terminé. L'aménagement intérieur avance rapidement. Le système de chauffage sera en opération d'ici quelques jours. On estime que le projet est réalisé dans la proportion des deux tiers. Sur un montant probable de $385,000 du coût de la construction, on évalue à environ $220,000. la valeur des travaux accomplis à date.

Pendant la réunion qui vient d'avoir lieu, les commissaires d'écoles ont aussi fait des études préliminaires sur l'ameublement de la future école. La question d'organiser un laboratoire a aussi été portée à l'attention des responsables. Un équipement approprié permettrait des études sur la chimie, la physique et la biologie. Le projet permettrait des études plus complètes dans ces domaines, et serait assez dispendieux à réaliser et on étudiera sérieusement cet item au cours des prochaines réunions.

Les commissaires d'écoles ont profité de la même assemblée pour prendre connaissance du rapport fourni par l'inspecteur. Ce titulaire, M. Alfred Jacques de Trois-Rivières, vient de terminer la visite des classes de l'Ecole Sacré-Coeur et de celles de Ste-Marie. M Jacques constate que les écoles sont bien tenues et que les élèves font des progrès sous la direction du personnel en charge de ces institutions.

M. Alfred Jacques constate toutefois une certaine faiblesse en ce qui concerne le français. Sa remarque à ce sujet s'applique principalement aux garçons qui fréquentent l'Ecole Sacré-Coeur. Des félicitations ont été adressées aux commissaires par M. Jacques pour l'intérêt qu'ils manifestent à la cause scolaire à Princeville.

Un agenda très chargé était au programme de cette réunion de décembre à la Commission scolaire. Il a été impossible de terminer le travail en une seule séance. L'assemblée a été ajournée pour permettre aux dirigeants de prendre des décisions sur les autres items inscrits à l'ordre du jour de cette dernière réunion de 1959.

Prochaine clinique de donneurs de sang

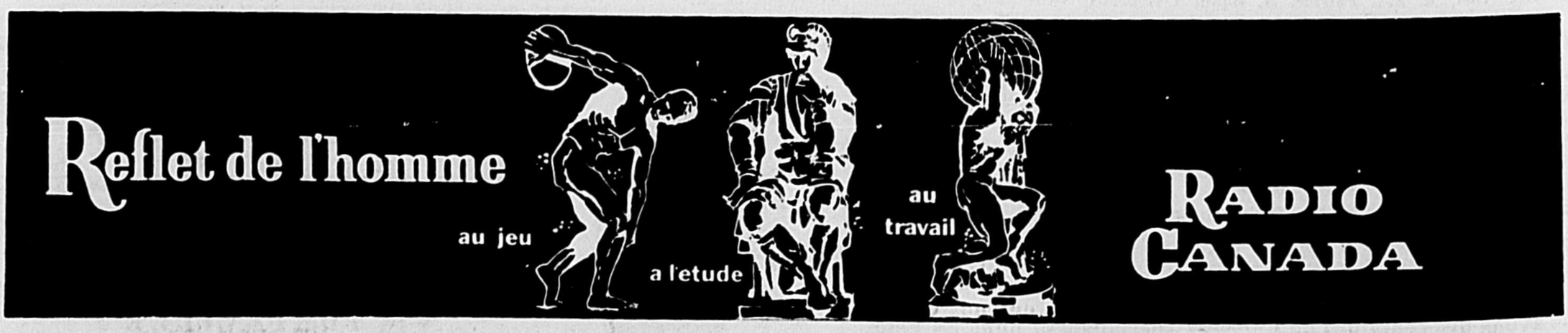
Une clinique de donneurs de sang est en organisation à Princeville par les autorités médicales de l'Hôpital St-Hilaire Inc. en collaboration avec la Croix-Rouge canadienne. On a choisi la date du 12 janvier 1960 pour cette activité qui a lieu chaque année dans la ville.

Les responsables n'ont pas encore fixé l'objectif à atteindre, mais des décisions seront prises à ce sujet d'ici quelques jours. Une invitation spéciale sera lancée à toute la population de Princeville et des villages avoisinants pour assurer le succès de la clinique.

Le personnel chargé de recueillir le sang fourni par les généreux donateurs sera à la disposition du public au Centre de Loisirs. L'ouverture de la salle se fera dans l'après-midi et la clinique se prolongera dans la soirée afin de donner l'avantage à tous les intéressés de donner du sang.

Des techniciens compétents feront une analyse préliminaire afin de juger si les personnes qui se présenteront sont aptes à fournir le sang qu'elles désirent donner. L'étiquettage et le classement seront faits sur place grâce à l'équipement à la disposition du personnel chargé de la clinique. Les organisateurs espèrent que la population répondra généreusement à l'appel lancé à cette occasion. Le besoin de sang est grand et selon une déclaration des responsables de la clinique, une réserve est absolument indispensable pour tous les cas d'urgence qui se présenteront au cours des prochains mois dans la région et à Princeville.

POUR VOS VENTES L'ÉCOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"



Amateurs de Musique...
Pourquoi chercher ailleurs ?
Studio Musical VICTORIA
Vous offre un choix illimité de disques et d'instruments de musiques.
20, Notre-Dame Ouest Victoriaville
Tél.: PL 2-5474

L'Union des Cantons de L'Est

Jeudi, 24 décembre 1959

ABC
ABONNEMENT
Par an
Canada ..... $ 2.00
Etats-Unis ..... $ 2.50
Le numéro .... 4¢

UN HOMME PERD LA VIE PRES DE DAVELUYVILLE

Un homme a perdu la vie, vers 11 h. 50, jeudi avant-midi, sur la route No 9, aux limites de Daveluyville et de Ste-Eulalie, quand son camion a heurté un convoi des Chemins de Fer Nationaux.

Selon l'officier de la circulation Marie-Georges Pellerin, de Princeville, qui a fait les constatation d'usage, la victime est Marcel Lapointe, 39 ans, de 117 rue de la Capricieuse, à Québec.

Le camion chargé de pommes de terre, qui se dirigeait vers Montréal, a heurté le convoi en plein centre. I a fallu près d'une heure pour sortir la victime de la cabine du véhicule qui est une perte totale.

Le corps a été transporté à la morgue Bruno Desrochers de Victoriaville, pour l'enquête du coroner sous la présidence du docteur Arthur Thibault, de Victoriaville, coroner du district.

FIANCES DE VICTORIAVILLE

La belle paroisse de Ste-Victoire vient de terminer la série d'automne 1959 des cours du Service de Préparation au Mariage. Nous profitons de l'occasion pour remercier tous les participants qui ont suivi cette série attentivement et sérieusement et qui ont bien voulu collaborer avec les responsables pour leur faciliter la tâche de la méthode active.

Nous remercions aussi très généreusement tous les conférenciers et conférencières qui se sont dérangés bénévolement pour donner ces cours dans le seul et unique but d'aider les jeunes couples à préparer leur vie conjugale. Soyez Heureux! et aidez-nous encore à relever la dignité du beau sacrement de mariage.

ATTENTION!...

Pour tous ceux et celles qui désirent suivre la prochaine série des cours du Service de Préparation au Mariage, soyez aux aguets pour les futures annonces, lesquelles seront faites dans les journaux locaux et la radio.

JOYEUX NOEL
et
Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis

Gérard Bergeron enr.
Victoriaville

M. Bertrand Garon, fait Membre-Honoraire de la Garde Paroissiale S.-Victoire

Une imposante cérémonie s'est déroulée au Centre Catholique de Victoriaville, dans le cadre des activités de la Garde Paroissiale Ste-Victoire, de Victoriaville, alors qu'un membre-bienfaiteur, M. Bertrand Garon, fut fait membre-honoraire à vie de la Garde.

La cérémonie s'est déroulée dans la grande salle du Centre, devant la Garde Paroissiale, à l'attention, et en présence de Mgr Origène Grenier, curé de Ste-Victoire; l'aumônier, l'abbé Gérald Cloutier, vicaire à Ste-Victoire; et Jean-Maurice Bilodeau, qui est membre honoraire à vie de la Garde depuis un an.

Cette courte cérémonie a débuté par une revue de la Garde, en face des drapeaux, soit le drapeau distinctif de la Garde Ste-Victoire, la drapeau papal, un don de M. Bertrand Garon, et le drapeau provincial.

La revue terminée, le sous-lieutenant Jean-Paul Dufresne prit la parole pour rendre hommage au bienfaiteur de la Garde, M. Garon, et fit une longue nomenclature des mouvements et associations auxquels il était attaché. Il le félicita du beau geste qu'il avait accompli en dotant la Garde d'un nouveau et magnifique drapeau, et lui déclara que la Garde le porterait avec fierté en toutes occasions.

M. Garon fut ensuite invité à placer le drapeau papal dans le fourreau qui était porté par un Garde à l'attention. Par ailleurs, l'autre membre honoraire, Jean-Maurice Bilodeau, fut invité à faire de même pour le drapeau provincial. M. Garon était alors accompagné de Mgr Grenier, et M. Bilodeau, par l'abbé Gérald Cloutier.

Le maitre de cérémonie invita ensuite Mgr Grenier à remettre à M. Garon un parchemin le faisant membre-honoraire à vie de la Garde Ste-Victoire. Ce geste accompli, le récipiendaire adressa quelques mots, pour remercier la Garde, la féliciter du travail accompli à date, et lui souhaiter la prospérité. M. Garon a encore son aide à l'occasion et a demandé à tous les membres de continuer à faire honneur à la paroisse Ste-Victoire et à la ville.

Après le double salut par le corps des clairons, M. Garon, M. Bilodeau, l'abbé Cloutier, et quelques officiers furent invités à signer le livre d'or de la Garde Ste-Victoire, livre qui est un petit chef-d'oeuvre d'art et qui fait la gloire de la Garde.

M. Garon fut ensuite félicité par les membres de la Garde, qui lui offrirent en même temps des voeux sincères à l'occasion des fêtes.

Cette courte cérémonie restera sans doute mémorable dans les annales de la Garde Paroissiale Ste-Victoire de Victoriaville.

MONIQUE LEYRAC est une sortee de fée musique pour les jeunes téléspectateurs de "la Boite à surprise". En effet, c'est autour d'elle que les benjamins se réunissent, une fois la semaine, pour écouter de jolies chansons et s'initier aux divers instruments de l'orchestre. Toutes les émissions de la série "la Boite à surprise" sont réalisées en direct dans les studios de Radio-Canada, à Montréal, de 4 h. 30 à 5 h. 00 du lundi au vendredi inclusivement. Pierre Castonguay, Fernande Chouinard et Claude Caron sont les trois réalisateurs attitrés. de la série.

Grand-mère, tu as bien de grandes jambes! C'est pour mieux courir mon enfant! Tu as bien une grande bouche! C'est pour mieux dicourir mon enfant! Telle est l'inénarrable Paulette, jouée par Antoinette Giroux, du téléroman de Jean Desprez "Joie de vivre", qui passe tous les mardis à 8 h. 30 du soir au réseau français de Radio-Canada. Réalisation: Fernand Quirion.

REUNION GENERALE DES ELANS

Les membres de la loge 428 des Elans de Victoriaville se sont réunis en assemblée générale, mercredi soir, au local de la rue Côté, sous la présidence du Haut-Commandeur Germain Dupuis. Ce dernier était assisté au pupitre du secrétaire Roch Perreault, et du trésorier Gilles Mailhot.

Après un mot de bienvenue de la part du Haut-Commandeur, le secrétaire fit la lecture des minutes de la dernière réunion générale, et de la correspondance. Pour sa part, le trésorier donna lecture du bilan financier du club pour le mois de novembre.

Comme la réunion groupait une soixantaine de membres, soit l'une des plus fortes assistances de l'année 1959, le Conseil en profita pour étudier certaines questions de régie interne, et des décisions finales furent prise en marge de ces questions.

Il fut également décidé au cours de l'assemblée que Michel Roberge s'occuperait désormais de la cantine en remplacement de M. Léo-Paul Marcotte, malade actuellement.

Il fut également décidé que le comité des oeuvres de charité, composé de MM. Bertrand Tardif et Jean-Maurice Bilodeau, répondrait favorablement à une demande des Scouts de Victoriaville qui désirent de l'aide actuellement pour terminer leur local dans le plus bref délai possible Le montant sera laissé à la discrétion des membres du comité, en tenant compte d'un maximum déterminé par l'assemblée générale.

On remarquait encore dans la correspondance, une lettre de remerciements adressés par Mgr Alphonse Roux, à la suite de félicitations qui lui avaient été adressées par le conseil de la loge 428.

La prochaine réunion générale aura lieu le 20 janvier prochain, au local de la rue Côté.

Funérailles de Mme John Blanchette

Le 9 décembre 1959, à l'âge de 77 ans et 9 mois, est décédée à Arthabaska Madame Elisabeth Lanouette, épouse de John Blanchette.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux ,de nombreux neveux et nièces.

La dépouille mortelle partit du Salon Bergeron & Frère d'Arthabaska pour l'église St-Christophe où les funérailles eurent lieu le 12 décembre.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Ernest Marier, curé d'Arthabaska, qui chanta également le service assisté des abbés Gérard Beauchesne et Bruno Lamy, vicaires.

La croix était portée par M. Robert Bergeron, et les porteurs étaient MM. Denis Lanouette, Armand Blanchette, Aurélien Blanchette, Florent Blanchette, Bruna Blanchette et Richard Blanchette, tous neveux de la défunte.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

NOEL SANS ACCIDENT EST UN NOEL BLANC

A la veille de la grande fête de Noël, alors que des milliers de chrétiens se rendront dans les églises pour la messe de minuit, ce soir, le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) recommande la prudence dans les rues et sur les grandes routes. Piétons, regardez où vous allez, faites attention aux automobilistes. Quant à vous, automobilistes, ayez de la considération pour les piétons. N'assombrissez pas cette veille de Noël par un malheureux accident. A tous, dit Prudentia, Joyeux Noël, sans accident.

A l'occasion de Noël et du Nouvel An
Nous offrons nos Meilleurs Voeux à tous nos Clients et Amis
Ainsi qu'à notre dévoué Personnel
LOUIS SIMEON PRELARTS LTEE
189, Notre-Dame Est - PL 2-5434
VICTORIAVILLE

L'Union des Cantons de L'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.
Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska

Autorisé comme envoi postal de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa

ROGER LUSSIER, rédacteur

Le numéro : 4 cents
Abonnement : Canada, 1 an, $2.00; Etranger, 1 ans, $2.50

• JEUDI, 17 DECEMBRE 1959 •

GARE AU FEU DURANT LES FETES

Voilà Noël et le Jour de l'An qui s'approchent. Ces fêtes seront-elles pour nous et pour ceux qui nous sont chers, des jours de joie ou de peines tragiques? Nos foyers seront-ils transmormés en cendre? Ceux que nous aimons seront-ils brûlés à cause d'une négligence souvent irréfléchie dans le choix des décorations que nous recherchons pour rehausser l'éclat de nos réunions?

Chaque année, à l'époque des fêtes en particulier, la Dame Rouge promène ses flammes à travers le pays.

Dans nos demeures, les clubs, les hôtels, les lieux de réunions publics, on décore à outrance sans se préoccuper du choix des décorations quant à leur inflammabilité; les guirlande de papier de couleur s'entremêlent à la neige simulée par des flocons d'ouate. En plusieurs endroits, on illumine encore les arbres de Noël avec des bougies, ces petites chandelles en cire de couleur qui sont autant de torches qui amorcent un commencement d'incendie. On surcharge les circuits d'éclairage avec un trop grand nombre de lumières, et si les fusibles (fuses) sautent on les remplace par une pièce de monnaie. Les fils se surchauffent et le feu rampe dans les murs.

Avec le désir de faire plaisir à nos enfants, nous gardons trop longtemps l'arbre de Noël dans nos habitations; en séchant il devient aussi inflammable que la poudre. Nous vivons alors une inconscience parfaite, dans une fausse idée de la sécurité de notre famille.

A chaque année, à la même époque, les faits divers des journaux sont remplis de récits de fêtes tragiques dues à la négligence ou à l'ignorance de ceux ou de celles qui installent les motifs décoratifs.

Voilà pourquoi nous crions: Gare au Feu — Bannissons le danger.

NAISSANCE

M. et Mme Richard Baril (Gabrielle Pépin) de Princeville ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né à l'Hôpital St-Hilaire Inc. de Princeville le 24 novembre, baptisé le 29 sous les prénoms de Joseph, Daniel, Renaud. Parrain et marraine, M. et Mme Daniel Jam de Plessisville, grand-oncle et grande-tante de l'enfant; porteuse, Mme Henri Pépin de Princeville, grand-mère du nouveau-né.

Félicitations à M. et Mme Richard Baril.

Magnifique...

(suite de la page 49)

2355 des Dames de la Pourpre Royale contribuait une somme de $25. La remise du chèque fut faite par le Haut-Commandeur Germain Dupuis, en présence des membres du comité de charité, MM. Bertrand Tardif et Jean-Maurice Bilodeau. Mme Picher a remercié sincèrement les organisateurs de la soirée et a déclaré aux membres présents que cette somme de cent dollars serait utilisée pour le bien des jeunes. Elle a de plus invité les membres à visiter son école à l'occasion et a profité de la circonstance pour offrir des voeux de Joyeux Noël à tous et chacun, en son nom personnel et au nom de ses élèves.

Le tirage du ciné-caméra d'une valeur de près de $90. a favorisé M. Roméo Roy, un membre de la loge 428. Le maitre de cérémonie Jean-Maurice Bilodeau fit d'abord tirer dix billets dans la boîte principale, et neuf en furent retirés, celui de Roméo Roy devenant le billet chanceux.

L'orchestre des Hi-Lites fit les frais de la musique au cours de la soirée qui s'est déroulée dans une atmosphère de grande cordialité et de gaieté. Il faut d'ailleurs attribuer le succès de cette soirée à Bertrand Tardif, président du comité, qui n'a pas ménagé ses efforts pour que la réussite soit complète. Il y a lieu de croire que M. Tardif reviendra à la charge, à la suite d'une si généreuse contribution de la part des membres.

TRIBUNE LIBRE

Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent cependant en rien la responsabilité de notre journal.

St-Albert, 18 déc. 1959.

M. le Rédacteur,

Depuis quelques semaines, nous avons été témoins de la tombée de ces magnifiques floçons blancs cristallisés symbolisant en quelque sorte la blancheur et la pureté de notre saison estivale, et c'est alors que sur ce tapis immaculé, nous avons vu sillonner certains individus, peu scrupleux des réputations d'autrui, orienter à droite et à gauche des insinuations malveillantes sur le compte de nos administrateurs publics.

Conscients de leur responsabilité et soucieux de conserver à notre paroisse son caractère fraternelle, c'est ainsi que lundi 20 novembre dernier, au lieu ordinaire des réunions publiques, nos édiles municipales et scolaires ont étalé publiquement les oeuvres qu'elles ont édifiées, laissant par le fait même la population juger des irrégularités administratives dont elles étaient accusées.

Fait assez significatif: en face de cette prise de position de la part de nos administrateurs, pas un seul accusateur a relevé le défi, préférant briller par leur absence à cette assemblée publique. Ce geste atteste que le public doit accepter avec réserve les avancés erronnés, malicieux et vergogne de ces individus qui n'ont d'autres soucis que de salir des réputations.

Un résident de St-Albert

"Spécial des Fêtes"

--- 25% ---

SUR TOUTES LES ROBES ET LES JUPES EN MAGASIN

LOT DE ROBES
Valeur rég. $19.95 à $39.95 pour $10.00

--- 10% ---

SUR GILETS - "Chic Parisien" "Tricosa" et autres

--- 10% ---

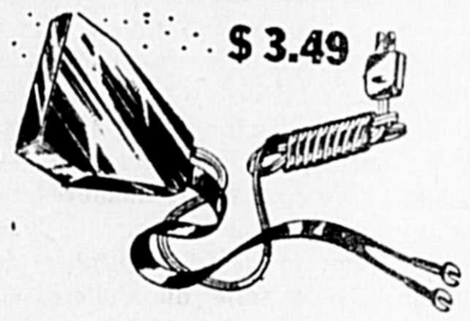
SUR TOUTE LA LINGERIE "Harvey Woods" et autres

Brassières — Spécial à $1.00

Lingerie LARUE Enr.
15, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-5143

Le RADAR - ANTENNA

Transformera la filerie de votre maison en UNE ANTENNE DE T.V. GEANTE



$3.49

RADAR-ANTENNA
Un devis électronique de haute précision permet d'éliminer les oreilles de lapin hideuses et donne à l'image de votre appareil le réalisme du cinéma. Branchée sur la prise, le RADAR-ANTENNA transforme toute la filerie de votre maison en une antenne géante. Absolument inoffensif. S'installe en 2 minutes.

GARANTIE TOTALE
Chaque RADAR-ANTENNA est livrée avec une garantie datée d'ARGENT REMIS si vous n'êtes pas absolument satisfait.

NEW-YORK SPECIALTIES
2107 Mont-Royal est, suite 4, Montréal
Veuillez m'expedier c.o.d. 1 RADAR-ANTENNA à $3.49 avec une garantie écrite et datée que si je ne suis pas parfaitement satisfait au bout de 7 jours, mon argent me sera remboursé en entier. — OFFRE SPECIALE : 2 RADAR-ANTENNA pour $6.00.

NOM .....

Adresse ..... Ville .....

Epargnez :- Incluez un mandat de $3.49 et nous payons tous les frais de transport et de manutention. Avec toujours la même garantie bien entendu. Vous sauvez environ 50 sous.

Bonne et Heureuse Année à tous

NICOLAS LAROCHELLE, B.A. LL., L.

NOTAIRE

de l'étude légale du Notaire C.R. Garneau

* *

Mme MOISETTE RAINVILLE

D. A. D.

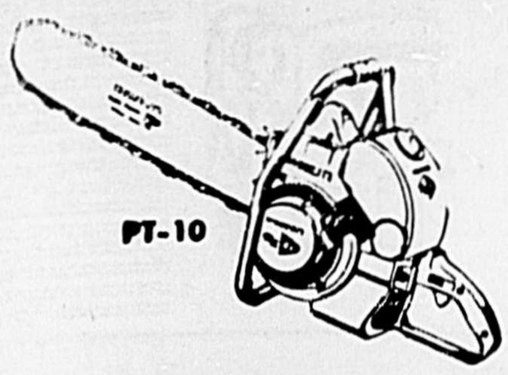
diplômé en arts décoratifs de l'Université de Montréal

Tél.: 16 Case Postale 189

ARTHABASKA

Mme Moisette Rainville, D.A.D.

M. Nicolas Larochelle, B.A., LL., L.



NOUVELLE SCIE A CHAINE HOMELITE "ZIP"

Chaines de scie mécanique Oregon, Citadelle, Blue Jet, de tou tes grandeurs, pour toutes marques de scie.

- Le fameux moteur Homelite à course réduite
- Le "Crankshaft" résistant, étampé et contre-balancé.
- La "clutch" automatique
- Le magnéto à l'épreuve de l'humidité et de la poussière.
- Le carburateur à diaphragme toute position
- Le gros filtre à air
- Une simple pompe à piston
- La poignée "Flush-Cot" permet de couper au niveau du sol.
- Coupe un arbre de 18" en 18 secondes
- Ne pèse que 18 livres.

JUTRAS FARM EQUIPMENT & SUPPLIES

316-320 Est, rue NOTRE-DAME
VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-5830

Message du Conseil Central des Syndicats Catholiques à l'occasion de Noël

Le Conseil Central des Syndicats Catholiques est heureux de souhaiter à toute la population de Victoriaville et de la région, et plus particulièrement à la classe ouvrière, un JOYEUX NOEL.

Nous exprimons le voeu que la Providence par la naissance de son divin Fils apporte à tous et à chacun, la paix du coeur et de l'âme.

La bonne volonté étant la base de toutes relations entre les hommes, nous espérons qu'un jour viendra où, une mutuelle compréhension s'établira pour de bon entre toutes les classes de la société.

A tous les employeurs dont les ouvriers syndiqués sont affiliés à notre Conseil Central, nous voulons nous faire l'interprète de leurs employés et souhaiter que la fête de Noël leur procure la joie et la prospérité.

En terminant, nous souhaitons que la fête de Noël soit pour toutes les familles, une occasion de saines réjouissances et que l'amour réchauffe le coeur de tous les hommes de bonne volonté.

JOYEUX NOEL A TOUS!

Le Conseil Central des Syndicats Catholiques et Nationaux de Victoriaville et du district d'Arthabaska Inc.

ST-ALBERT

Le 11 décembre dernier marquait la reprise des activités professionnelles agricoles, alors que pendant la saison estivale, nos cultivateurs, disposant d'une liberté bien opportune, sont anxieux de parfaire leur programme intellectuel, culturel et administratif, pourvoyant ainsi à des éventualités toujours possibles dans la période d'instabilité économique que nous traversons présentement. Pour l'inauguration, nous avions comme conférencier invité le propagandiste des Services d'Assurance de l'U.C.C., M. Laurent Genest de Victoriaville, qui traita des multiples services que l'U.C.C. est en droit de donner à ses membres et exhorta fortement les cultivateurs à adhérer à leur association professionnelle qui, dit-il, est la seule arme que disposent ceux-ci pour la défense de leur droit. Poursuivant la coutume établie de procéder à l'élection des officiers à la reprise des activités, celle-ci a donné le résultat que voici. M. l'abbé Elzéar Coll, curé, aumônier; M. André Comeau, président, élu; M. Gaston Bussière, vice-président, élu; M. Léo Faucher, secrétaire, réélu; M. Bruno Levasseur, directeur réélu; M. Henri Bourgeois, directeur, réélu; M. Armand Paré, directeur, réélu; M. Réal Desruisseaux, directeur, élu; M. Robert Chabot, directeur, élu. Nous félicitons tous les officiers réélus et élus, alors que nous formulons le voeux d'un mandat fructueux.

Sous la présidence de Mme Urgel Rheault, les membres du cercle des Fermières se sont réunis mardi soir le 1 décembre, pour élaborer le programme des activités et aussi préparer celui de l'exposition. Avec une assistance suffisamment nombreuse, une partie récréative a suivi. Bravo!

Le 5 décembre dernier a été baptisée Marie, Josette, Jocelyne, enfant de M. et Mme Camille Landry (Thérèse Picard). Les fonds baptismaux ont été tenus par M. et Mme Joseph Landry de Rivière-Ouelle, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

Le 6 décembre a été baptisée Marie, Madeleine, Colette, enfant de M. et Mme Emile Therrien (Jeanne Roberge). Les fonds baptismaux ont été tenus par M. et Mme Julien Roberge de St-Rosaire, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

Le 12 décembre a été baptisée Marie, Sylvie, Ghislaine, enfant de M. et Mme Gilles Boisvert (Thérèse Constant). Les fonds baptismaux ont été tenus par M. et Mme Alfred Constant de Victoriaville, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Lucien Boisvert, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations.

Samedi le 19 décembre, en l'église de St-Albert, à 9 heures, a été chanté le service anniversaire de René Bleau.

Un compte-rendu de la soirée Lacordaire qui a eu lieu dimanche soir dernier sera donné dans la prochaine chronique.

Nouvelles émissions :

Intérêts de 6% sur 1ère hypothèque

COLLEGE CLASSIQUE DE THETFORD
$700,000.00
SOEURS DE LA CHARITE DE QUEBEC
pour l'hôpital Saint-Sacrement.

- Autres valeurs religieuses, scolaires, municipales et industrielles disponibles — 6%.

Vice-président / Gérant J.-DENIS BELIVEAU, V.A. 1244, St-Calixte - Tél.: 162 PLESSISVILLE, Qué.

REPRESENTANTS

HENRI-PAUL DION — 1506, Matte — Tél.: 450-s-2 — PLESSISVILLE

ALPHONSE BERGERON — 54, rue Principale — Tél.: TE 9-2282 — DANVILLE

PAUL-H. LABBE — 349, Notre-Dame Est — Tél.: PL 2-4646 — VICTORIAVILLE

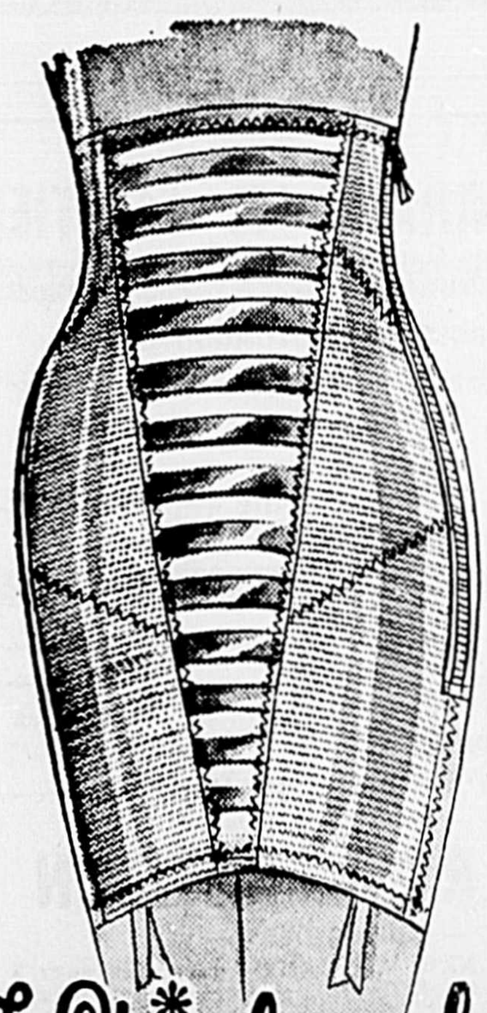
PAUL-EMILE LAGUEUX — 214 Notre-Dame — Tél.: FE 5-5735 — THETFORD-MINES

RAYMOND ST-PIERRE — Rue Richard — Tél.: 109-w-5 — PRINCEVILLE

LEOPOLD BOURQUE — 400 Boul. St-Onge — Tél.: LA 8-4991 — STE-FLORE

PLACEMENTS KENNEBEC INC.
Siège Social : QUEBEC

JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE



Whirlpool Bra

Gaine Lastex de Dacron
Taille haute - Panneau devant ruban satin sur marquisette de nylon - Panneau du dos en satin lastex - Léger baleinage - Fermeture éclair. $ 16.50
Longueur 17 pouces.

Whirlpool Bra

Brassières - 4 façons - Goussets ¾
en Nylon brodé - Gr. 32 à 40 ..... $ 7.95

LA MAISON AMIOT ENR.
126, rue NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE
(EDIFICE POITRAS)
Les plus grands Spécialistes en vêtements de base
Commandes postales remplies avec soin et
LIVRAISON GRATUITE

La ligue de Galet de Victoriaville

La ligue de Galet de Victoriaville a présenté trois autres parties intéressantes, au cours desquelles Marcel Gauthier s'est particulièrement distingué en réussissant la meilleure manche, avec un compte de 30 points.

Dans ces parties, Domrémy a défait le Marché Huppé par 3 à 1; le club Sarto Gagné a défait le O'Keefe par 3 à 2; et l'Assurance-Chômage a vaincu le Yum-Yum par 3 à 2 également.

A la suite de ces résultats le classement est devenu le suivant: Gagné 15 points, Domrémy 14, Marché Huppé 11, Assurance-Chômage 8, Yum-Yum 8, O'Keefe 3.

La ligue a suspendu ses activités à l'occasion des Fêtes, et les prochaines parties seront disputées le mardi 12 janvier prochain.

FIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant. 58F

LA PAGE FEMININE

DES MALADES HONTEUX!

En consultant une missive que j'ai sur ma table, je me permettrai de vous exposer quelques observations sur ces pauvres malades qui ont honte de leurs maladies. Voici essentiellement la teneur de la lettre à laquelle je dois répondre: "Chère Madame, Votre journal est toujours bien accueilli par toute la famille. Nous ne manquons jamais de lire vos chroniques si intéressantes. Votre dernière, en particulier, m'a invitée à vous écrire. Je ressens (tels et tels malaises). Veuillez me faire parvenir discrètement le traitement approprié. Je vous enverrai aussitôt un mandat-poste pour vos frais et votre dérangement."

Or, il n'est pas du tout de mon domaine de supplanter le médecin. Car:

Quand le moteur de votre voiture connait des déficiences dans son rendement, vous la confiez à un technicien. Il ne vous vient pas à l'idée d'*avoir honte* de cet incident mécanique que vous n'êtes pas *qualifiée pour réparer vous-même.*

Vous la mettez donc entre les mains d'un spécialiste en qui vous avez confiance. Il en va de même pour la mécanique humaine. Quand vous vous sentez en dehors de votre "assiette", il faut sans délai consulter un praticien à qui vous faites confiance. La première des choses est d'*oser* aller le voir.

Or, pourquoi n'osez-vous pas? Dans la plupart des cas, la seule raison est que le patient a honte de sa maladie ou a honte d'être malade. Il n'y a pourtant aucune honte à être malade, et cela quel que soit le siège de votre malaise physiologique. Il n'y pas de maladie honteuse. Il n'y a pas de honte à être malade. Ce qui est honteux, c'est de ne pas se soigner.

Il n'y a pas seulement la honte qui nous retient d'aller chez le médecin. Je connais un homme, (dispensez-moi de le nommer) qui avait un bouton persistant à la surface du nez. Sa femme lui disait toujours: "Tu devrais aller consulter un médecin". "Tu as raison", répondait-il. Mais il n'en faisait rien. Et il disait à ses amis: Un bouton comme ça, c'est anodin. Qu'est-ce que tu en penses? Et il repassait l'historique de sa famille. Mon grand-père paternel est décédé à tel âge, ma grand-mère à tel âge. De l'autre côté, mon grand-père est décédé à tel âge, et ma grand-mère à tel âge. Dans l'ensemble, concluait-il, mes chances sont bonnes. Et, de plus, il n'y a jamais eu de cancer dans la famille. Et notre bonhomme a diagnostiqué lui-même sa maladie pendant deux ans. Après avoir échaffaudé plusieurs syllogismes qui aboutissaient toujours àla même conclusion, il s'est un jour présenté chez un spécialiste qui a diagnostiqué, après bopsie, une cellule cancérigène. Heureusement, le mal est encore curable.

Par crainte, honte on négligence, certains malades commettent un crime contre leur personne. Ils pratiquent également un manquement profond à leurs devoirs envers leurs semblables. Car, en ne se soignant pas, on peut, dans certains cas, contaminer les gens qui nous approchent. On risque aussi de devenir incurable, c'est-à-dire une une charge pour notre famille et la société. Et ce n'est pas gai pour nous non plus, car quand la maladie s'est installée, on peut prévoir une série de désenchantements interminables tant sur le plan physique que sur le plan moral. Conservons-nous donc en vie par logique ou par honnêteté!

MONIQUE

RECETTES

Dinde rôtie

(Pour 10 à 12 personnes, servir une dinde de 10 à 12 livres. Cela demandera 3½ à 4 heures de cuisson.)

Habiller, nettoyer, farcir et trousser. Compter 8 tasses de farce pour une dinde de 10 livres.

Placer la dinde sur le côté sur la grille de la lèchefrite, la frotter partout avec du sel et enduire ventre, cuisses et ailes d'½ tasse de beurre défait en crème et mélagé à ¼ tasse de farine. Saupoudrer le fond du plat de farine. Rôtir à four modéré (350°) et arroser toutes les 15 minutes jusqu'à ce que la dinde soit cuite avec la graisse de la lèchefrite. Il n'est pas nécessaire d'arroser si on couvre la dinde pendant la cuisson avec un linge trempé dans de la graisse fondue, ou avec un papier d'aluminium. Mouiller d'eau pendant la cuisson, assez pour empêcher la farine de brûler. Retourner la dinde souvent afin qu'elle dore également de tous côtés. Si elle dore trop vite, couvrir d'un papier beurré pour l'empêcher de brûler.

Voici le temps de cuisson pour rôtir pour la dinde non vidée:

25 minutes par livre pour une dinde de 7 livres ou moins; 20-25 minutes par livre pour une dinde de 8-10 livres; 18-20 minutes par livre pour une dinde de 10-16 livres; 15-18 minutes par livre par une dinde de 18-25 livres.

Oter ficelle et brochettes avant de servir. Sauce (au jus de dinde). Garnir de persil, tête de céleri ou céleri frisé.

HOROSCOPE

Bélier: 21 mars-19 avril. Bonne santé. Vos amours sont toujours agitées. Evitez des discussions suscitées par des questions d'intérêt. Soyez calme et plus charitable pour plus petit que vous. Assez bonne situation. Votre jour: mardi.

Taureau: 29 avril-19 mai. Bonne santé. Ne laissez pas la colère et le ressentiment faire place à l'amour dans votre coeur. En amour, comme en affaires, on attire plus de mouches avec du miel qu'avec du vinaigre. Surmontez votre timidité. Votre amabilité naturelle vous aidera. Situation agréable et sûre. Votre jour: jeudi.

Gémeaux: 20 mai-20 juin. Santé stationnaire. Quelques abus gastronomiques à éviter. En amour, les succès un peu flatteurs vous tourneront la tête. Acceptez les témoignages d'admiration simplement, remerciant avec un sourire, tout comme si vous receviez des compliments couramment. Changement dans la situation, et pour le mieux. Votre jour: vendredi.

Cancer: 21 juin-21 juillet. Santé bonne. De nouveaux espoirs envelopperont votre coeur. Considérez plutôt l'intention que la valeur d'un cadeau que vous allez recevoir. Question de finances déficientes. Affaires instables, se stabilisant avec un peu plus de travail et d'économie. Votre jour: dimanche.

Lion: 22 juillet-22 août. Soins nécessaires. Vos nerfs seront mis à l'épreuve cette semaine. Ne vous laissez pas terrasser par un vieux chagrin que vous ferez mourir en faisant une connaissance fort intéressante au cours d'un voyage. Décision importante au travail à votre sujet. Votre jour: samedi.

Vierge: 23 août-22 septembre. Santé délicate. Cette semaine et la prochaine vous favoriseront particulièrement dans le domaine sentimental. Votre avenir est en jeu. Affaires en amélioration. Votre jour: lundi.

Balance: 23 septembre-22 octobre. Soins nécessaires. Un congé de deux jours et une cure aux jus de fruits vous rétablirait. Votre amitié sûre et calme vous est d'un précieux appui en affaires de coeur. Votre partenaire peut s'appuyer sur vous, et même s'il ne le dit pas toujours, il apprécie votre attitude à sa juste valeur. Situation meilleure. Votre jour: mercredi.

Scorpion: 23o ctobre-21 novembre. Santé meilleure. L'avenir sera à la joie, car une naissance ou une portante acquisition influencent favorablement votre vie au point de la transformer. Ne négligez pas pas affaires et pratiquez l'économie, cette vertu si rare. Votre jour: mardi.

Sagittaire: 22 novembre-21 décembre. Bonne santé. Evitez de

(suite à la page 59)

Pour un voyage imprévu, pour le logement, les vêtements, ou pour tout autres occasions.

- Auriez-vous besoin d'un petit montant ?
- Obtenez-le du

"PRETS VICTORIA ENR."

99, Notre-Dame Est Tél.: PL 2-5130

VICTORIAVILLE

OBTENEZ DE { $ 5.00 à $ 100.00 sans endosseur. / $ 1,500.00 à $ 3.000.00 avec endosseur. / $ 1,600.00 à $ 10.000.00 sur hypothèque.

31-12-59

SALLE DE RECEPTIONS

BANQUETS - NOCES - ANNIVERSAIRES - SOIREES
2 SALLES D'ECHANTILLONS POUR COMMERCES

SALLE DU CLOCHER

RUE STE-MARIE — PAROISSE STE-FAMILLE

S'adresser à :-

BRUNO HAMEL

259, Notre-Dame Est — Victoriaville — PL 2-2535

26-11-60-15j.

GRANDE VENTE DE JOLIES ROBES DE TOILETTE

de toutes les grandeurs sont en vente.

Aucun prix raisonnable ne sera refusé.
Venez faire votre choix au

Salon "Chez Rose"

Mme LUCIEN COUTURE, Prop.

43 rue St-Jean-Baptiste Victoriaville

Vous êtes invitées à visiter le magnifique choix de chapeaux de toute dernière nouveauté qui complètera votre toilette des fêtes.

10-12-59-jno.

REMBOURRAGE F. FORTIER

EXPERT EN REMBOURRAGE ET CONFECTION
MEUBLES ET AUTOMOBILES
SETS DE CUISINE — CONVERTIBLES TOP
• Estimés Gratuits •

24, rue Edouard — Victoriaville — Tél.: PL 2-6651

Garantie de 1 an par écrit. Examen Gratis.

Pour Réparation de Machines à coudre ou Lessiveuses

— VOYEZ —

ALBERT THERIEN

— AGENT DES —

Machines à coudre NEW WILLIAMS - garanties pour 5 ans et des Lessiveuses GILSON - garanties pour 10 ans
SOUDURE Electrique et au Gaz
Réparation de Moteurs Electriques

2, rue Edouard - VICTORIAVILLE - PL 2-4777

Avec Albert Thérien vous faites des marchés francs et honnêtes.

2-4-60

TILDEN rent-a-car SERVICE

Je suis heureux de vous informer que je fais maintenant partie de l'association ci-haut mentionnée, ce qui veut dire que quand vous faites un voyage avec une auto de Lemay Drive Yourself, le seul à Victoriaville, faisant partie de cette association, vous avez une protection d'assurance pour vous et pour autrui ainsi que feu et vol.

125 succursales sont à votre disposition d'un océan à l'autre.

S'il vous arrive d'avoir des ennuis, peu importe où vous serez, adressez-vous au bureau TILDEN le plus rapproché et vous pourrez continuer votre voyage avec satisfaction.

LEMAY DRIVE YOURSELF

191, rue LAURIER VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4990

(Bureau et maison privée)

9-4-60

La Petite Histoire d'Arthabaska

LA VILLE D'ARTHABASKA

par Alcide Fleury

(suite No 44)

Le premier maitre de poste fut M. Adolphus Stein, en 1854. Le deuxième maître de poste fut James Goodhue qui démissionna en 1881 lors de son départ pour l'Ouest, et fut remplacé par M. Calixte Leblanc qui habitait la maison de Bergeron & Frère, en face du bureau de poste actuel. Il est à supposer que les deux premiers tenaient également le bureau de poste dans leur magasin respectif. M. Leblanc n'a occupé cette charge dans le nouveau bureau de poste que pendant peu de temps. Le successeur de M. Leblanc fut Jean-Baptiste Ouellet, qui fut maître de poste jusqu'à sa mort survenue en 1918. Son successeur fut Geo.-Henri Gendreau, ancien combattant, jusqu'en 1929.

M. Albert Beauchesne l'a remplacé jusqu'en 1933, alors que M. Eugène Gendreau devint maitre de poste. Son fils Roland est maître de poste depuis le 17 août 1949.

Parmi les personnes qui, tout en n'étant pas maitre de poste, ont travaillé assidument pendant un laps de temps digne d'être mentionné, il ne faudrait pas oublier Mlle Blanche Lambert, qui s'est dépensé à cette tâche pendant près de 40 ans.

LA MANUFACTURE DE CIGARES

J'ai déjé mentionné qu'en 1914 une manufacture de cigares avait opéré quelque peu, ayant fait suite à une manufacture de mise en conserve, située sur le chemin conduisant chez M. Philippe Bergeron.

En 1884, il y avait déjà une manufacture de cigares, employant 40 personnes et opérée par J. E. A. Therrien & Fils, sous le nom "Arthabaska Cigares".

La bâtisse était située non loin de la rivière Gosselin, sur l'emplacement de Mme Maurice Baril et voisin et autrefois la propriété de M. Honoré Blanchet.

LA TANNERIE

Une tannerie a succédé à la manufacture de cigares avant d'être abandonnée complètement et démolie. Un Monsieur Piché était l'animateur de cette tannerie.

Une nouvelle tannerie fut ouverte voisin et opérée par un Monsieur Caro qui l'a cédée à un Monsieur Toutan.

M. Wilfrid Vidal, le dernier à pratiquer ce métier à Arthabaska, venait de Lotbinière, où il avait marié Mlle Delphine Hamel, du même endroit. Mme Vidal est décédée dernièrement après avoir fêté ses noces de diamant de mariage. Maintenant M. Vidal demeure chez une nièce qu'il avait élevée, Mme Ovide Héneault, de Victoriaville.

M. Vidal avait acquis la tannerie en 1904 et l'a opérée pendant plus de 25 ans, soit jusqu'à sa fermeture vers 1930.

On sait qu'aujourd'hui ces petites industries sont pratiquement disparues partout, ayant fait place à la mécanisation et aux entreprises spécialisées.

NOS MOULINS

Au début de la colonie, sur presque tous les cours d'eau, il y avait une chaussée quelque part, du moment qu'un certain niveau de terrain le permettait, qui actionnait un moulin quelconque. C'était le "pouvoir électrique" du temps. Il faut dire que les rivières et cours d'eau en général étaient plus volumineux qu'aujourd'hui et permettaient de faire fonctionner divers machines pendant assez longtemps chaque année. Aujourd'hui, c'est passé de mode et remplacé par l'électricité pour ceux qui n'ont pas encore cessé toute activité.

Sur la rivière Gosselin, qui prend sa source vers Ste-Hélène, en passant par Chester-Nord, il y avait trois chaussées sur une longueur d'à peine trois milles.

La première appartenait à M. Joseph Anger, dans St-Norbert. Ce dernier opérait un moulin à scie, à farine et à carder la laine. Ce moulin a passé aux mains de son fils Louis, et aujourd'hui il appartient à M. Lauréat Anger, un de ses fils, ou la 3e génération.

La seconde, près du pont Rouge sur le chemin conduisant vers St-Norbert, actionne encore aujourd'hui le moulin à scie de M. Joseph Lapierre (Raynald Lapierre, propriétaire). Il fut un temps où il y avait aussi un moulin à farine et à carder la laine.

Une troisième chaussée existait dans le village d'Arthabaska près de la route conduisant à Victoriaville et actionnait d'abord un moulin à farine et à carde d'un Monsieur Trottier, parent de Mme Adélard Piché. Ce dernier l'a vendu à M. Charles Nolin et vers 1900 M. Louis Lapierre, père de M. Joseph Lapierre, en prit possession et y ajouta un moulin à scie, spécialement à bardeau. A la mort de ce dernier, le moulin fut opéré par ses fils Henri et Alcide jusqu'en 1946, alors que M. Rosaire Laliberté en devint propriétaire, et le garda en opération jusque vers 1955. Ce commerce fut abandonné par la suite.

(à suivre)

Funérailles de Mme Onéda Pepin-Bolduc

Mme Onéda Pépin-Bolduc est décédée le 29 novembre, à l'âge de 59 ans, à Arthabaska, à la suite d'une maladie.

Elle laisse dans le deuil, M. Ernest Pépin de Victoriaville, Mme Welly Genset de Lewiston, Mme Omer Boisvert de Victoriaville, Mme Auréas Belhumeur de Victoriaville, Mlle Dora Pépin de Victoriaville, Mme Ovila Houle de Victoriaville, Mme Albert Drouin de Victoriaville, MM. Welly Genest, Omer Boisvert, Auréas Belhumeur, Thomas Bolduc, Jules Bolduc, Ovila Houle, Mmes Médéric Pépin, Lucien Pépin, Adélard Pépin, Jules Bolduc, Mmes Boucher et Lavigne.

On remarquait dans le choeur, M. l'abbé Elzéar Coll, curé de St-Albert, et le Père Painchaud, o.m.i., du Cap de la Madeleine.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Bruno Desrochers de Victoriaville.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

LE CURLING CHEZ LES FEMMES

Le Bonspiel de "Caieté" du temps des fêtes, disputé sur les glaces du club Laurier Curling club de la Shawinigan Water & Power, à Victoriaville, a remporté un grand succès.

Le match principal a été gagné par l'équipe de Mme Margot Poirier, Mlle Denise Jacques, Mme Cécile Bédard et Mlle Marie-Paule Rouleau.

Le match de Consolation a été gané par l'équipe de Mme Yvonne Laroche, Mme Anita Cloutier, Mme Jacqueline Labbé et Mlle Yolande Paquette.

Ces finales ont eu lieu mardi soir le 15 décembre, sur les glaces du Laurier.

FILIERES

pour cartes index - 3½ x 5
18 tirroirs
à vendre à prix d'aubaine.

S'adresser à la

Librairie de L'Union
ARTHABASKA, P. Q.

CFDA

1000 WATTS
1380 AU CADRAN

Programme à écouter

TOUS LES SAMEDIS

Chantons Jeunesse
Pharmacie Houle et Breuvages Lafrance Ltée — 10.00 à 11.00 h. a.m.

Musique du Club Indien
Hôtel Huron avec Gisèle Lawrence à l'orgue et Al McLoad au piano — 8.30 à 8.55 h. p.m.

LUNDI-MERCREDI-VENDREDI

50 par Jour
Avec "Aylmer" — 9.45 à 9.55 h. a.m.

Rheault & Fils Enr.
TRANSPORT GENERAL
Victoriaville --- Montréal

SPECIALITE :- **Déménagement local et vers tout endroit dans la province.**

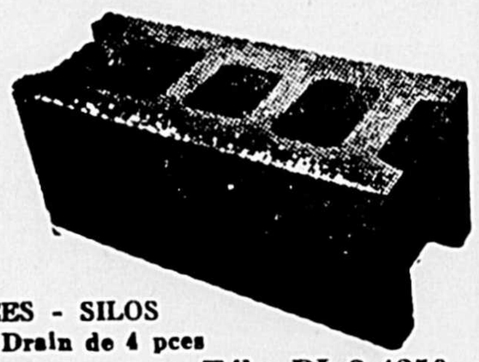
Nous faisons l'emballage de tous les articles de ménage — Service de garde-robe.
Palentage de Pianos - Poêles - Etc...

Rheault & Fils Enr.
12, rue MONFETTE VICTORIAVILLE
TEL : PL 2-5777

Entrepôt :-
Montréal - 1680, William - Tél.: WE 2-1115

Wilfrid Provencher
Chemin St-Albert — R.R. No 2
Tél.: PL 2-5822 — Victoriaville
MANUFACTURIER DE MEUBLES
et Réparations de toutes sortes
Portes et Chassis - Préparation de bois
Meubles déteints et teints

TRES POPULAIRE
dans la construction
Solide — Qualité supérieure
Ordinaires ou Imperméables



LOUIS ROY
Manufacturier de
BLOCS DE CIMENT
pour
CONSTRUCTION - CHEMINEES - SILOS
Briques de 16" en couleurs et Drain de 4 pces
Victoriaville, Qué. Tél.: PL 2-4250
à 1 mille du Collège S.-C. — Route de Princeville

HOULE DRIVE YOURSELF
REAL HOULE, Prop.
Chars de l'année à votre disposition — En parfaite condition
SERVICE JOUR ET NUIT
46 rue Albert — Tél.: PL 2-2948 — Victoriaville

ROMAIN MOREAU
REFRIGERATION
COMMERCIAL et DOMESTIQUE

AIR CONDITIONNE
162 rue OCTAVE
VICTORIAVILLE
TEL. PL 2-4523

VENTE
INSTALLATION
SERVICE

AGENT Kelvinator

Capri Diamond Watch Reg'd
GASTON HAROON, Prop.
11, rue de la Gare — Victoriaville — Tél.: PL 2-2955
Importateur :
Montres "Suisse" - Diamants et Verre taillé
ACHETEZ AU PRIX DU GROS
Des ESCOMPTES variants de 10% à 50% sur toute bijouterie en magasin — Un maitre horloger-bijoutier à votre disposition.

6-12-48-1mo

LES SPORTS

Les Canadiens battent Sherbrooke, une troisième fois

Les Canadiens de Victoriaville sont devenus la bête noire des Castors de Sherbrooke qu'ils ont défait pour une troisième fois en trois joutes, jeudi soir, à l'aréna de la ville-reine des Cantons de l'Est, par le compte de 4 à 1. Cette victoire a permis au club d'Yvon Pépin de prendre la première place du classement avec deux points d'avance sur les Météors d'Asbestos qui étaient inactifs.

Insultés du fait que Gilles Dubé avait déclaré que les Canadiens avaient une équipe bien ordinaire, ne possédant qu'une bonne ligne d'attaque, les joueurs d'Yvon Pépin ont démontré beaucoup de rapidité et d'agressivité pour triompher des équipiers du faux prophète Dubé. Ce dernier avait déclaré également que si les Canadiens avaient gagné les deux joutes précédentes contre ses Castors, c'était parce que ces derniers n'étaient pas en bonne condition physique. Il faut dire que Dubé a quitté la glace, la tête basse, après la partie. Il fut d'ailleurs hué tout le long de la partie par les supporteurs du Canadien, et les amateurs de hockey de Magog qui étaient nombreux et qui encourageaient les joueurs du Victoriaville.

Les Canadiens ont gagné par 4 à 1, mais s'ils avaient été le moindrement chanceux ils auraient probablement compté plus de dix buts. Réjean Hamelin à lui seul a perdu quatre belles occasions de compter. Lambert, Trottier, Bergeron, Pleau et Léon Michelin ont fait de même. A un certain moment, les Castors ne pouvaient même pas sortir la rondelle de leur zone tellement le jeu du Canadien était puissant.

Les Castors ont pratiqué une mise en échec illégale dans le premier engagement, et au début du deuxième. Les arbitres Morehouse et Ellyson ont toutefois sévi, et les Canadiens ont réussi deux buts sur des jeux de puissance. Maurice Vachon, l'infatiguable, a compté deux buts, tandis que Pleau et Lambert complétaient le pointage. Thériault a réussi le but des Castors au cours d'une mêlée devant les buts de Hamel qui a été ainsi privé d'un blanchissage pour la deuxième fois cette année, à Sherbooke.

Les joueurs de défense Ducharme, Béliveau, Michelin et Béchard ont été à la hauteur de la situation durant toute la partie et ont bien protégé le cerbère Hamel, qui a de nouveau brillé à plusieurs reprises sur des lancers dangereux et précis de la part de Robert Bédard, Jules Gagnon, Marcel Benoit, Guildor Lévesque et autres.

Sept punitions ont été décernées au cours de la joute, dont quatre aux Canadiens. Durant ces punitions, les Castors n'ont jamais été menaçants, et Gerry Bergeron a su se mettre en évidence dans les moments critiques. Gerry a joué une autre magnifique partie. Jacques Archambault n'étant pas complètement rétabli d'une blessure au bras, n'était pas en uniforme, sur l'ordre du médecin du club.

Depuis le début de la saison, les Canadiens ont gagné six des huit joutes qu'ils ont disputées. Les défaites ont été enregistrées à Drummondville et Asbestos.

Voici le sommaire:

Première période

Canadien: Vachon (L. Michelin-P. Michelin) 15.14

Canadien: Lambert (seul) 18.35

Punitions: Tremblay, Gagnon, Forgues, Rousseau.

Deuxième période

Canadien: Pleau (Hamelin-Trottier) 6.18

Castors: Thériault (Dubé-St-Cyr) 15.47

Punitions: Drouin et Béliveau.

Troisième période

Canadien: Vachon (Ducharme-Lambert) 2.43

Punition: Trottier.

Ligue de Dards Victoria

Cinq parties ont été disputées dans la ligue de Dards Victoria, à Victoriaville. Les résultats ont été les suivants:

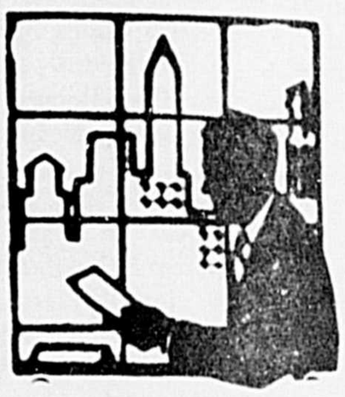
Hôtel Huron 16 — Trans-Kébec 14
Les Elans 18 - Les Pétroles 15
Molson's 18 - Dow 12
Sergents 16 - Texaco 14
O'Keefe 30 - J. R. Plourde 0 (par défaut)

Le classement est le suivant: Sergents 16, Pétroles 15, O'Keefe 11, Dow 9, Elans et Molson's 8, Texaco 7, Hôtel-Huron 4, Trans-Kébec 2, Plourde 0.

La position des joueurs: Denis, moyenne de .750, Russell Boisvert .725, Bertrand Tardif .700, P. E. Bergeron .750, Alyre Buteau .800, Paul Labrecque .700, Yvon Labrecque .800, Georges Doré .675, E. Lapierre .675, Gerry Vallières .650, B. Ramsay .714, Raymond Bédard .625, Julien Bélanger .714, Phil. Vidal .625, Guy Doré .625, François Tardif .714.

Docteur en CHIROPRATIQUE
RENE DESHAIES, B.A., B.Sc., D.C.
MEMBRE DU COLLEGE DES CHIROPRATICIENS
MARDI ET JEUDI - 2 p.m. - 8 p.m.
RAYONS-X
PHYSIOTHERAPIE
PL 2-5085 — 35 Notre-Dame Est — Victoriaville
25-5-60

QUALITE - SERVICE - SATISFACTION
La satisfaction, c'est le Service Garde Moteur chez
Garage Vézina Ltée
7, Boul. GAMACHE VICTORIAVILLE
Nous voulons nous occuper de votre voiture "Chevrolet" ou "Oldsmobile" parce que c'est nous qui la connaissons le mieux.
Venez voir au Garage Vézina Ltée, 7 Boul. Gamache, Victoriaville, les Spéciaux de Novembre-Décembre.
Mise au point complète du moteur - $12.00 (pièces en plus)
Examen GRATUIT du Système d'échappement.
31-12-59



UN HOMME D'AFFAIRES AVISE

doit prévoir ce qu'il ne pourra prévenir.

Assurez-vous aujourd'hui pour vous éviter des pertes, demain.

Appelez : PL 2-2396

Payeur & Frère ENR.
35 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

● Tout équipement vendu par Jutras Farm Equipment est absolument garanti au point de vue mécanique.

Mécaniciens experts à votre service - Service de pièces le plus complet sur la Rive-Sud entre Québec et Montréal.

VOYEZ LA NOUVELLE SOUFFLEUSE A NEIGE BOLENS

CHEZ

JUTRAS FARM EQUIPMENT & SUPPLIES

GROS & DETAIL

316 - 320 NOTRE-DAME Est VICTORIAVILLE TEL.: PL 2-5830

Le Victoria et les Météors annulent 3 à 3

Le Victoria de Ronald Thibault et de Benoit Belhumeur ont affiché une belle tenue, jeudi soir, au Centre Récréatif d'Asbestos, pour tenir les Météors de l'endroit à une joute nulle de 3 à 3. C'était la troisième partie entre ces deux clubs depuis le début de la saison, chaque club ayant auparavant remporté une victoire. Les club Victoria et Asbestos sont donc sur un pied d'égalité avec chacun trois points dans le classement. La troisième équipe de la ligue est East-Angus.

Le Victoria n'alignait que 11 joueurs à Asbestos, mais ces derniers ont affiché une belle tenue, particulièrement la première ligne formée de Poudrier, Mailhot et Blanchette. Ces trois joueurs ont réussi chacun un but. Mailhot a réussi le but égalisateur alors qu'il ne restait que quatre minutes de jeu dans la dernière période.

Les arbitres Gilles Roux et Bert Vincent n'ont décerné que cinq punitions en tout, dont trois aux Météors.

Il y a lieu de croire que le Victoria sera puissant lorsque l'alignement sera complété. Thibault et Belhumeur ont les yeux sur quelques bons prospects et feront un choix définitif d'ici peu. Selon les commentaires de l'instructeur Belhumeur, les joueurs qui s'alignent actuellement pour le Victoria, cependant, sont de calibre et font très belle figure. Ces joueurs se développeront rapidement et seront en mesure d'ici quelques années de faire très belle figure dans la classe Intermédiaire.

Le travail de l'instructeur et du gérant du Victoria est bien récompensé à date, puisque le club qui a été entièrement chambardé fait belle figure. On voit sur l'alignement très peu de joueurs qui étaient avec l'équipe l'an dernier. L'Oeuvre des Terrains de Jeux qui soutient le club junior récolte déjà d'ailleurs les fruits de son beau geste, et nul doute que les succès se multiplieront chez nos juniors locaux.

Voici le sommaire:

Première période

Météors: Dodier (C. Lemay) 5.58
Victoria: Y. Poudrier (L. Blanchette) 8.54
Victoria: L. Blanchette (C. St-Jacques) 16.11
Punition: J. C. Roy.
Punitions: Morin, Poudrier et Guillemette.

Troisième période

Météors: Beauchesne (A. Lamy) 5.08

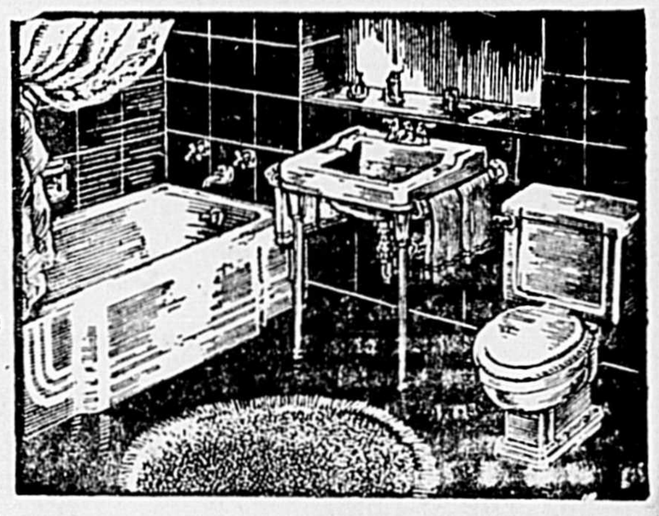
Deuxième période

Météors: G. Côté (J. C. Roy) 13.52
Victoria. D. Mailhot (L. Blanchette) 15.55
Punition: Lambert.

Je serai là... 365 jours par année!

MPL

C'est trop vrai que toute la famille sera "en fête" à l'année longue avec une salle de bain rénovée "à la moderne"... ce que vous pouvez obtenir avant Noël... car estimation et travaux s'exécutent avec compétence et sans délai chez...



Plomberie J. A. HOULE Chauffage

Vendeur Autorisé des Fournaises "Findlay Ltd"

34, Gaudet VICTORIAVILLE

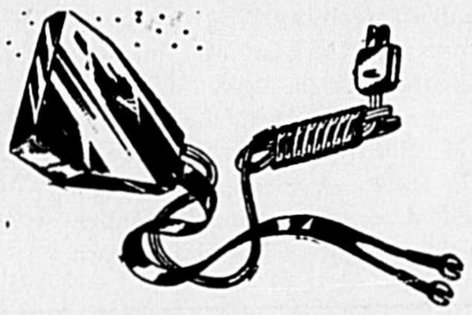
Tél.: PL 2-5876

24-12-59

ANTENNE de T.V. GEANTE

Le RADAR - ANTENNA

Transformera la filerie de votre maison en UNE ANTENNE DE T.V. GEANTE



Véritable réseau DE RADAR

La filerie de votre maison constitue en réalité un vaste écran de radar. Les circuits électriques de votre maison comptent, en effet, des milliers de pieds de fils allant dans toutes les directions, comme les immenses antennes de radar de la défense nationale. Ces fils captent automatiquement les signaux de radio et de télévision venant de toutes les directions, comme l'antenne de radar qui les capte à plus de 5,000 milles de distance.

Mais les antennes de radar possèdent des ELEMENTS RECEPTEURS A HAUTE FREQUENCE qui interceptent ces signaux, pour les concentrer dans la tour de contrôle. Le RADAR-ANTENNA POSSEDE DES ELEMENTS RECEPTEURS DE HAUTE FREQUENCE SIMILAIRES POUR TRANSFORMER LA FILERIE DE VOTRE MAISON EN UNE VASTE ANTENNE DE RADAR GEANTE.

C'est ainsi que le RADAR-ANTENNA transforme la filerie de votre maison en une antenne de T.V. géante.

GARANTIE TOTALE

Cette invention de l'électronique américaine donne à votre image le réalisme du cinéma. Finies les oreilles de lapin, finies les images floues ou sauteuses. Le RADAR-ANTENNA n'utilise aucun courant, s'installe en 60 secondes avec un tournevis. Une fois ajusté pour votre canal le plus pauvre, il donne une réception merveilleuse sur tous les autres canaux et améliore magnifiquement le son. Et si vous n'êtes pas parfaitement satisfait, votre argent vous sera remis en entier.

NEW-YORK SPECIALTIES
2107 MONT-ROYAL, suite 4 MONTERAL

Veuillez m'expédier c.o.d. 1 RADAR-ANTENNA à $3.49 avec une garantie écrite et datée que si je ne suis parfaitement satisfait au bout de 7 jours, mon argent me sera remboursé en entier.

Nom .....

Adresse ..... Ville .....

Epargnez: Incluez un mandat-poste de $3.49 et nous payons tous les frais de transport et de manutention. Avec toujours la même garantie, bien entendu. Vous sauvez environ 50 sous.

24-12-59

Le Jeune Commerce de Princeville sera en vedette à Victoriaville, dimanche le 27 décembre

La journée de dimanche le 27 décembre prochain sera la journée du Jeune Commerce de Princeville à l'aréna de Victoriaville. En effet, le président du club Canadien de la ville-reine des Bois-Francs vient de lancer aux amateurs de hockey de Princeville une invitation spéciale en vue de la joute qui mettra aux prises les Canadiens et les Météors d'Asbestos qui semblent devoir se faire une chaude lutte durant toute la saison de la ligue Intermédiaire des Cantons de l'Est.

On sait que la Chambre de Commerce des Jeunes de Princeville est la plus active de la région des Bois-Francs et de l'Estrie, actuellement, et peut-être aussi l'une des plus actives de la province. Cette Chambre sera d'ailleurs à surveiller de près lorsqu'il s'agira de remettre un trophée d'efficacité, car elle réussit parfaitement toutes les réalisations qu'elle entreprend.

Tous les fervents du hockey à Princeville s'organisent actuellement pour assister à la joute disputée dans l'après-midi du 27 décembre à 2 h. 30.

La délégation de Princeville sera dirigée par M. Jean-Marie Baril, surintendant de l'usine de la Coopérative Fédérée, et président ex-officio du Jeune Commerce de l'endroit. Un bon groupe de membres de la Chambre ont déjà manifesté l'intention de faire partie de la délégation. On sait que cette progressive Chambre compte plus de cent membres actifs. Les organisateurs lancent d'ailleurs un appel aux amateurs de hockey de Princeville pour se joindre au groupe qui viendra encourager l'équipe de Victoriaville à la victoire. Une section spéciale de l'aréna a été réservée pour la circonstance à l'intention de la délégation de Princeville qui aura bien voulu quitter temporairement ses réjouissances des fêtes pour se tremper dans l'atmosphère sportive du hockey, tout en accomplissant un beau geste sportif, celui de supporter et de seconder le club Canadien de Victoriaville qui représente adéquatement les Bois-Francs dans le circuit Len O'Donnell.

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est

MIAMI

LANGLOIS MOTEL MIAMI (FLORIDE)

REMODELE A NEUF, A L'INTERIEUR ET A L'EXTERIEUR

821, N. W. 37ème AVE., Miami 25 Tél.: Newton 4-3132

500' du Flagler Dog Track (courses de chiens)

(ancien Québecois, prop.)

★ 30 Motels avec chambre de bain en tuile et cuisinette, pouvant accomoder 2 à 5 personnes.
★ 100% Motels air climatisé et téléviseurs, radios.
★ Lessiveuse automatique.
★ Magnifique piscine en tuile.
★ Tables de Ping-Pong, de Pool et Billards.
★ Dancing-Patio.
★ Shuffle-board.
★ Divertissements organisés, Cabarets de nuit. Excursions en bateaux, etc...

— SITUATION —

5 minutes de l'aéroport.
10 minutes du centre des affaires — Autobus.
15 minutes de la magnifique plage de Miami.
10 minutes de la fameuse piste de courses de chevaux "HILEAH" — Restaurant et super-market dans un rayon de 1,000 pieds.

Bientôt! Le multimillion "Central Shopping Plaza" opposé au Motel Langlois ouvrira ses portes, en janvier 1960. Inutile de vous dire les avantages et commodités, pour ceux qui logeront au Langlois Motel. Bonnes nouvelles! N'est-ce pas?

● Ecrivez pour réservations et brochures ●

Découpez et gardez cette annonce

Activités de Warwick

Rencontre de la Fédération des SSJB

La rencontre prévue des officiers de la Fédération diocésaine et de la section locale de la SSJB pour remettre aux gagnants du concours d'annonce française un certificat et leur prix, a été un véritable succès.

Cette rencontre débuta par un souper à l'Auberge des Bois-Francs où se réunirent les officiers de la section et plusieurs officiers de la Fédération. On y remarquait: M. le Dr Marcel Frenette, de Drummondville, président de la Fédération; l'abbé Antonio Parenteau, curé de la paroisse St-Gabriel Lalemant de Victoriaville, et aumônier diocésain; M. Conrad Fouquette, de Drummondville, secrétaire de la Fédération; M. J. Vincent Lanouette de Victoriaville, directeur à la Fédération pour le comté d'Arthabaska; M. Philippe Pépin, président de la section locale, et maire du Canton de Warwick; S. H. le maire Roland Boulanger et Eddy L'Heureux, les deux héros de la fête; M. l'abbé Lucien Roberge, curé de Warwick; M. J. Albert Nappert, secrétaire local; M. Paul-Emile Cantin, vice-président; MM. Lauréat Fréchette, Robert Kirouac, Yves Gauthier et Désiré Carrier, tous directeurs locaux. De plus, les juges du concours participèrent également à cette rencontre; ce sont MM. Ferdinand Blais, Benoit Bourret et Roger Marier de Drummondville.

Dans son allocution, le président local M. Pépin fit remarquer en particulier que sur quatre concurrents de Warwick, deux ont décroché des prix, soit M. Roland Boulanger, le premier prix par l'annonce de son industrie, Roland Boulanger Cie Limitée, et le quatrième par M. Eddy L'Heureux, par l'annonce du Chalet des Rois de la Forêt. Ces dernières décorations viennent clôturer pour Warwick une année bien remplie en ce qui concerne les concours de la S.S.J.B. car en 1959 dans deux autres domaines, Warwick s'est classé en première place, soit pour le titre de la Famille Terrienne et au Concours du Bon Parler Français où la concurrente s'est rendue en finale pour être éliminée à la dernière minute.

Le président de la Fédération, le Dr Marcel Frenette, félicita les concurrents de Warwick et mentionna que 52 participants avaient été inscrits au concours. Il offrit également des félicitations à la section locale pour les magnifiques efforts faits dans différents domaines dans le cours de l'année 1959. Alors M. Frenette offrit à M. Boulanger un certificat attestant qu'il avait obtenu le premier prix dans le concours et lui remit également un chèque au montant de $75.00, somme qui revenait à la première place. Il invita M. Ferdinand Blais à remettre le certificat à M. Eddy L'Heureux et à lui remettre le chèque qui l'accompagnait M. Blais, appelé à donner quelques précisions sur le concours, souligna que 52 concur-

(suite à la page 60)

Fête à M. P.-A. Carrier

M. Paul-André Carrier de Warwick, lauréat de la Médaille d'Or du Mérite Agrciole Juvénile a été l'objet d'une fête grandiose de la part de la population de Warwick sous la direction des officiers de la J.A.C. locale.

Plus de 300 personnes prirent part au magnifique banquet qui marqua le début de cette manifestation A l'issu de ces agapes fraternelles, M. Hermann Pépin, vice-président de la J.A.C. locale, prononça une courte allocution offrant les félicitations au nom des jeunes, démontrant les mérites du lauréat et en terminant, présenta au nom de toute la population de Warwick à Paul-A. Carrier, un cadeau des plus pratiques, soit une scie à chaîne d'un modèle des plus récents, et un coffre d'outils des plus complets.

M. J. Vincent Lanouette de Victoriaville, agronome propagandiste, agissant comme maitre de cérémonie, présenta alors les invités d'honneur en suivant l'odre de la table, soit Mlle Marie-Claire Pépin, secrétaire locale de la J.A.C. et secrétaire de l'organisation; M. Gaston Desrochers et Mlle Jeannine Desrochers, directeurs locaux; M. Hector Béliveau, agronome officiel du comté d'Arthabaska; M. Philippe Pépin, maire du Canton de Warwick et Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole; M. l'abbé Lucien Roberge, curé de Warwick; M. Paul-André Carrier, héros de la fête, et président de la J.A.C. locale; M. Hermann Pépin, président de l'organisation; l'Hon. Wilfrid Labbé, Ministre d'Etat et député provincial du comté d'Arthabaska; M. Roland Boulanger, maire de la ville de Warwick; M. et Mme Josaphat Carrier, père et mère du leuréat, ainsi que Mlle Aline Nappert, directrice locale. De plus, il présenta les autres membres de la famille Carrier, aussi il signala la présence de l'abbé Jacques Perreault, aumônier local, ainsi que Mme Roland Boulanger, mairesse de la ville, et Mme Philippe Pépin, mairesse du canton.

M. J.-Charles Magnan, directeur de l'enseignement agricole de la Province de Québec fut le premier àprendre la parole. Dès le début, M. Magnan déclara qu'à cause du nombre de lauréats à Warwick depuis trois ans, un petit point de jalousie s'établissait dans d'autres régions et qu'un jour il faudrait déclarer Warwick hors-concours... 1957 a été marqué par l'obtention de deux Médailles d'Or, et ce dans la même famille, soit M. Philippe Pépin dans l'Ordre du Mérite Agricole, et son fils Claude dans la section juvénile; l'année suivante, Martial Pépin rapporte une médaille d'or dans la section juvénile et cette année c'est Paul-André Carrier qui se mérite la première place dans la même section. Ce qui se fait à Warwick dans le domaine agricole est bien imitable et à ceux qui pouvaient avoir un peu d'envie il répondait: "Vous n'avez qu'à faire comme eux". M. Magnan ajouta quelques mots sur le voyage que se sont mérités les lauréats de la première place, soit à l'Exposition de Toronto et à Détroit, voyage payé par la compagnie de tracteurs et l'instruments aratoires Massey-Fergusson. Il se dit heureux d'avoir accompagné Paul-André dans ce voyage et souligna l'entrain que ce jeune avait démontré tout le long du parcours. En terminant, il déclara qu'il conservera en mémoire le merveilleux spectacle dont il a été témoin et participant.

Dans son allocution, l'Hon. Wilfrid Labbé démontra que la répétition des décorations obtenues par Warwick était due à un travail continu et persévérant. Il souligna à l'endroit de M. Magnan, la jeunesse qui le caractérisait car, dit-il, il a toujours été avec les jeunes et aujourd'hui ceci lui permet de rester jeune. Il félicita M. Lanouette pour son succès dans l'éducation des jeunes agriculteurs. Ses enseignements s'étendent au comté d'Arthabaska mais sont marqués dans toute la province par les succès obtenus par les jeunes qui profitent de ses directives. Il déclara également que le comté d'Arthabaska comptait le meilleur centre d'élevage de la province et ce grâce aux conseils précieux d'un agronome averti, M. Hector Béliveau, en charge du comté depuis 20 ans. Au nom du Ministère de l'Agriculture, il remit à la secrétaire, Mlle Marie-Claire Pépin ,un chèque de $100., comme contribution à la fête. Il encouragea les jeunes à continuer leurs efforts les assurant que les succès suivront.

M. Labbé fit allusion des réalil sations du comté d'Arthabaska, soulignant la construction de splendides écoles dans les diverses paroisses du comté et que récemment le ministère de l'Aide à la Jeunesse a acquis un terrain au coût de $50,000.00 à Victoriaville, ce qui sera le site d'une Ecole d'Arts et Métiers. Il fit allusion de l'ouverture du nouvel Externat Classique à Victoriaville et s'exprima ainsi en terminant: "Ma carrière ne sera pas remplie si je n'établissais pas une école d'agriculture dans le comté".

M. Labbé fit cette déclaration à la suite d'allusions faites par

(suite à la page 60)

JEAN MOISAN, B.A. L.S.P. LL.L.
AVOCAT
Hôtel de Ville ARTHABASKA
BUREAU à WARWICK — Le Vendredi de chaque semaine de 2 heures à 4 heures p.m. à l'étude du Notaire Léon Verville.
24-9-59-jno.

Tél.: EL 8-2342
Magasin B. Beaumier
Robes et Chapeaux
Sacs à main — Gants — Bas — Corsets
Tissus à la verge
302, rue St-Louis Warwick, Qué.

Seagram's V.O. ★ Seagram's Golden Glen ★ Seagram's "83" ★ Seagram's King's Plate
Servez Seagram en toute confiance

A LA CONQUÊTE DU MONDE

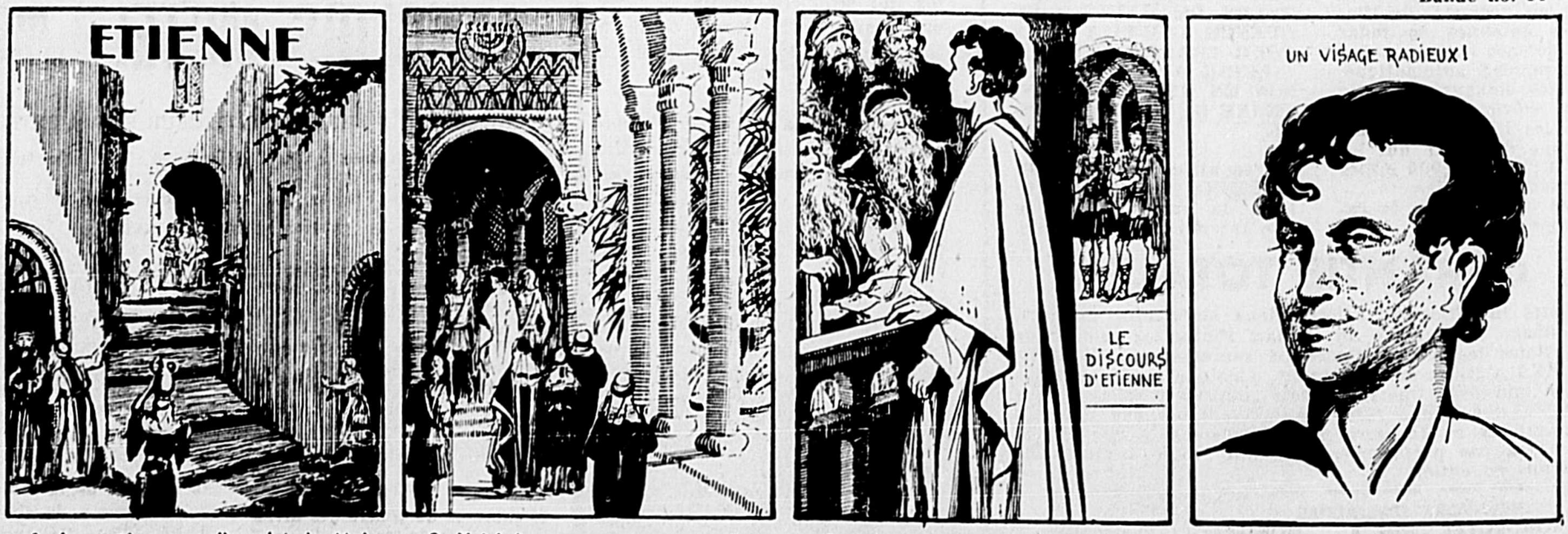
1 - Sous l'impulsion de l'esprit

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE

d'après les **Actes des Apôtres**

Images de Marie Pignal

Bande no. 14



1. Le cortège rappelle celui du Maître: Etienne encadré de soldats, la foule qui vocifère. Par ces rues en escalier qui convergent vers le sommet de la ville où est bâti le Temple, ils se dirigent vers le tribunal. Attiré par le bruit, chacun sort de sa demeure.

2. Voici le prevenu et ses gardiens arrivant à l'entrée du tribunal que précède une de ces belles cours chères aux Orientaux. La lumière joue sur les colonnes et les palmes font des ombres mouvantes sur l'eau des bassins.

3. Etienne est au tribunal. Les faux témoins ayant débité leurs mensonges, le grand-prêtre lui demande: "En est-il bien ainsi? Trouvez-vous ces accusations exactes? Qu'avez-vous à répondre?" Etienne connait leur haine et leur fanatisme. Nier ces fausses accusations ne servirait à rien, il ne serait pas cru. !! va procéder autrement: il se lève et commence un long discours.

4. Alors son visage est comme transfiguré; l'Esprit-Saint qui l'anime fait rayonner son front, la profondeur de son regard semble pénétrer le mystère des choses divines. Dans l'assemblée court un mouvement de stupeur et d'admiration.

Soirée réussie au Richelieu de Plessisville

La première soirée sociale du club Richelieu de Plessisville s'est avérée une brillante réussite. Ponctuant de façon agréable la saison d'hiver, cet événement qui avait été organisé dans le but de réunir des fonds destinés à l'achat de lunettes, de chaussures et de fauteuils d'infirmes pour les enfants les moins favorisés, a dépassé largement son objectif. On aurait appris que le bénéfice net de la soirée atteindrait le millier de dollars, soit suffisamment pour permettre au club de venir en aide de façon substantielle à ses petits protégés.

Cette soirée, qui réunissait un public de choix, a été mise sur pied par MM. L.-P. Hébert, Jean Fusey, L. Presseault, et MM. Jules Boisvert, Gabriel Roberge de Thetford-Mines, Samuel Boulanger de Victoriaville, Me Marcel Dallaire, président du club Richelieu de Thetford-Mines, sorti de charge, M. Fernand Daigle, président actuel du club de Thetford, M. Raoul L'Heureux de Warwick, président du club de Victoriaville, M. Lionel Baril, maire de Princeville, et le Dr Jules Fortin de Thetford. Les amis du Richelieu de Plessisville ont gardé de cette magnifique soirée un souvenir enthousiaste qui fait augurer des réussites futures de cette sympathique association.

GAGNON RADIATEUR SERVICE

Spécialité : Radiateurs d'autos et Camions

Service d'experts — Ouvrage garantie

82, Perreault — Tél.: PL 2-9436 — Victoriaville

28-1-60

CHAMBRE à la SEMAINE

à

L'Hôtel du Mont St-Michel

(EN FACE DU PALAIS DE JUSTICE)

Eau chaude et froide dans chaque chambre

Prix modique

Tél.: 289

31-12-59

NOEL NOEL LA FETE DE L'AMOUR (25 décembre)

Voici Noël !Fête chère entre toutes à notre coeur. C'est la fête du don, la fête de l'amour... Le Christ nous est donné! Il nous tend les mains pour assumer toutes nos douleurs, nos peines, nos angoisses... Voyez comme Il est serein dans sa crèche! Un Enfant qui vient sauver le monde... Il est prêt à nous donner la paix... Dieu l'a promise "à tous les hommes de bonne volonté"...

Sommes-nous des hommes de bonne volonté? Oh! nous avons tous nos moments de générosité, peut-être de ferveur. Mais le Christ peut-Il compter sur nous, sur toute notre vie? Avons-nous le courage et le cran d'accepter que notre vie soit un témoignage qui ne se reprenne jamais? Un témoignage qui ne prenne pas de vacance, comme on dit. Oh! loin de moi la pensée de condamner les loisirs, les vacances, la détente... Il faut absolument que tout homme se repose, se distraie, pour mieux rebondir... Mais même en vacance, un témoignage chrétien ne prend pas de vacance: c'est-à-dire qu'on dit agir en tout comme des baptisés... et non comme des païens...

Faisons de ce beau jour de Noël une véritable fête de l'amour: non pas une fête égoïste, où l'on ne pense qu'à soi, mais où l'on pense avant tout au héros de cette fête, au Christ, à l'Enfant-Dieu qui vient nous sauver... Une fête où l'on pense aux pauvres, aux déshérités, et pas seulement en pensée, mais effectivement, en payant de notre personne... Il y a trop de philanthropie, aujourd'hui, pour ce qu'il y a de véritable charité. On a vidé LA CHARITE de sa moëlle évangélique, en trop de milieux. On donne du bout des dogits, et le coeur n'y est pas... L'on ne reconnait pas suffisamment le Christ caché sous les misères du pauvre!

Demandons à Marie de nous enseigner l'Amour, le vrai, et pas ce faux produit bâtard que nous chantent, à longueur de journées, des voix sans harmonie, criardes ou nasillardes... Ce qu'une civilisation peut s'abrutir, tout de même... Il en faut de la joie, des chansons: mais qu'on y mette du bon sens, un rire franc, de la bonne santé, de l'optimisme chrétien. C'EST NOEL... PAIX!

Roger BRIEN

Horoscope

(suite de la page 54)

vous plaindre constamment à votre partenaire qui finira par faire la sourde oreille ou écoutera ailleurs des propos plus intéressants et pétaillants de gentillesse. Sachez rester modeste dans la réussite qui vous attend. Votre jour: vendredi.

Capricorne: 22 décembre-20 janvier. Soins nécessaires. En amour, la réalité s'avérera beaucoup mieux que le rêve, mais d'une façon différente et inattendue. Cultivez votre personnalité. Réussite professionnelle. Votre jour: samedi.

Capricorne: 21 janvier-19 février. Bonne santé. La défaite des jaloux vous assure le triomphe et vous donnera des joies nouvelles. Soyez toujours sincère, d'abord avec vous-même, par le fait même, vous le serez avec les autres. Lente reprise dans les affaires. Votre jour: lundi.

Poissons: 20 février-20 mars. Santé stationnaire. Un bonheur simple et très doux vous est assuré cette semaine sur le plan sentimental. Rassemblement et réception qui vous feront goûter le bonheur familial. Surveillez les dépenses. Votre jour: mardi.

Rencontre...

(suite de la page 58)

rents ont pris part au concours et ceci représentait 15 municipalités différentes. L'annonce des industries Roland Boulanger a été jugée par l'ensemble de la présentation et égalemnt ont été considérées les annonces aux entrées de la ville de Warwick et sur les camions. M. Blais remarqua précisément que toutes ces annonces étaient exclusivement française, même si la Cie Roland Boulanger faisait affaires avec des gens de langue anglaise. Passant à l'annonce du Chalet des Rois de la Forêt, M. Blais mentionna que le côté typique de cette annonce l'avait frappé particulièrement et que même le décor s'y prête bien à cet endroit car en bordure de son terrain, la forêt est très dense et donne un cachet particulier à l'établissement.

M. Conrad Fouqette, secrétaire de la Fédération, félicita également les deux gagnants et remercia la section de l'intérêt qu'elle avait porté à ce concours. Il souligna également que le concours 1959 avait suscité plus d'intérêt que les années précédentes par le nombre imposant de 52 concurrents. Donnant brièvement le but que poursuit la Fédération par l'organisation de ces concours d'annonce française. "Ce geste n'est que symbolique et nous n'avons pas la prétention de refranciser la province par ces concours qui ont débuté dans le diocèse de Nicolet et qui, aujourd'huit sont étendus à 8 autres diocèse. Ceci ne fait que semer un éveil dans l'esprit de la population française qui lutte depuis plus de cent ans pour conserver ses droits." Faisant l'histoire de la Confédération canadienne, il mentionna que le pays était composé de deux races et que le droit de parler français nous a été donné par la lutte et c'est à nous de le défendre. Il termina par cet énoncé: "C'est par miettes que nous avons toujours défendu nos droits et c'est par miettes que nous tâchons de les conserver".

Invité à prendre la parole, l'abbé Parenteau, aumônier diocésain, offrit ses félicitations aux deux méritants de la fête et rappela le but que poursuivait la SSJB dans la province. "La SSJB dans la province doit faire l'éducation de ses membres et s'efforcer de redonner au Québec son visage français." C'est en ces termes que s'exprima l'abbé Parenteau.

Appelé à répondre aux voeux reçus, M. Boulanger souligna qu'il avait dû sacrifier quelques clients rebelles au français pour conserver le nom et l'annonce de son industrie en français, mais dit-il, "il y a assez de canadiens-français pour continuer le commerce". Il assura l'assistance que ses efforts à venir seront de faire connaître le plus possible notre belle langue française. "Etant donné la publicité que me fait la SSJB avec ce concours, il me fait plaisir de remettre mon prix de $75.00 à la section locale pour verser aux fonds du Prêt d'Honneur." C'est en ces termes que M. Boulanger remit sa récompense au président de la section, M. Philippe Pépin.

Il félicita M. Eddy L'Heureux, eut un mot de reconnaissance pour l'architecte M. Bourret et remercia M. le curé Roberge d'avoir consacré de son temps pour assister à cette fête. S'adressant à M. Fouqette, il dit: "Ce que vous faites pour les Canadiens-Français restera marqué non seulement dans le diocèse de Nicolet, mais s'étend actuellement à l'extérieur. Vos conseils nous sont précieux." Il profita de la circonstance pour remercier la Fédération de l'avoir nommé patron d'honneur du Prêt d'Honneur 1959.

A son tour, M. Eddy L'Huereux se dit très fier d'avoir reçu une plce convoitée dans ce concours, il étala les circonstances qui ont fait qu'aujourd'hui son établissement porte le nom de Chalet des Rois de la Forêt. Le fait le plus saillant est qu'à maintes reprises, des touristes lui ont fait des félicitations sur ce nom typiquement français. M. L'Heureux se dit aujourd'hui heureux de n'avoir jamais regretté d'"avoir conservé son nom français.

M. le curé Roberge, donnant les conclusions de la rencontre, fit la suggestion que la SSJB qui donne le ton de la refrancisation dans la province fasse pression auprès du gouvernement de la Province pour qu'un jour une décoration soit accordée à un industriel ou à un commerçant qui fait briller la langue français dans son entourage. A titre de suggestions, M. le curé émit le voeu qu'une affiche soit installée à l'entrée de la ville, donnant la population et les endroits d'intérêt pour les visiteurs.

Relevant les paroles de M. Fouquette, il souligna que l'oeuvre de la SSJB n'était pas seulement des discours mais que ces étincelles semées à travers le diocèse coûtaient des sacrifices aux dirigeants. Il termina en formulant le voeu que de ces rencontres naisse un regain d'énergie de la part des officiers et souhaita qu'encore l'an prochain Warwick se classe dans les concours.

M. Philippe Pépin, président de la section, fit alors l'historique du Chalet des Rois depuis se débuts, car avant d'appartenir à M. L'Heureux cet établissement appartenait à M. Eugène Roy, beaupère de M. Pépin. Il en fut l'artisan des premières années et encore aujourd'hui un membre de la famille Pépin taille les magnifiques conifères qui ornent l'entrée et la façade du Chalet des Rois.

Sur l'invitation de S. H. le maire Boulanger. tous les participants de cette fête se rendirent aux bureaux de la Cie Roland Boulanger Ltée où ils vistèrent l'usine complète, guidés par le président de la Cie.

POUR UN
EXPERT
EN
RADIO TELEVISION
SIGNALEZ :-
PL 2-2263
Gilles Hébert
299 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

12-12-57-jno

SERVICE D'UNE DEMI-HEURE
Une bonne filerie est un placement
à la portée de tous
grâce à notre plan budgétaire
GERARD DALLAIRE
ELECTRICIEN
83 St-François — Victoriaville — Tél.: PL 2-2781

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS
DE
MONUMENTS
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE
• Atelier fondé en 1890 •
J. Maurice Ducharme
Bureau et Atelier
324, rue Laurier - Tél.: PL 2-6474
(Route d'Arthabaska)
Résidence :-
231, Notre-Dame Est — Victoriaville

PAUL PAQUIN
ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION
233 Laurier — Tél.: PL 2-5435 — Victoriaville
POUR VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION
• Estimé Gratuit • Ouvrage Garanti •

19-3-60

Hamel & Hamel Enr.
Entrepreneurs - Electriciens
Tout genre d'installation électrique
"Notre expérience au service de l'industrie"
ESTIMES GRATUITS
Raymond Hamel — 38 rue Desjardins — Tél.: PL 2-2658
Bruno Hamel — 24 rue Desjardins — Tél.: PL 2-4964
VICTORIAVILLE

IMMEUBLE
Pour toutes vos transactions immobilières
ACHATS - VENTES - ECHANGES
Consultez :-
LUCIEN CORRIVEAU
BUREAU :-
98 Notre-Dame Est
Victoriaville, Qué.
Tél.: PL 2-6192
le soir: PL 2-2354

J. ROBERT NOEL Inc.
ENTREPRENEUR GENERAL
116, Ave des Erables — Tél.: 174
ARTHABASKA, P. Q.

WELLIE ROY
Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE
Creuseur de puits artésiens — Eau garantie
Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes
à eau et tous accessoires électriques
19 rue St-François — Tél.: PL 2-4484 — Victoriaville

Sterling Finance Corporation
vous offre un
PLACEMENT
GARANTI
à 7%
Les taux présents de nos billets à court terme sont les suivants :
6% à demande
6½% de 90 à 179 jours
7% de 180 jours et plus
Dépôt minimum $ 500.00
Sterling Finance Corporation
43 est, rue Notre-Dame
Victoriaville, P. Q.
Boîte Postale 157 — Tél.: PL 2-4505
CES TAUX SONT SUJETS à CHANGER SANS PREAVIS.

8-10-59-jno.

Avez-vous du Frêne à Vendre
SI OUI — Adressez-vous à :-
MAILHOT & FRERES
35 rue Campagna — VICTORIAVILLE
Case postale 84 — Tél.: PL 2-5462

8-10-57-jno.

Fête à M. P.-A. Carrier

(suite de la page 58)

l'abbé Lucien Roberge, curé de Wrawick, soulignant le fait que Warwick remportait toutes les premières places en agriculture, que le comté d'Arthabaska était un modèle pour la province dans le domaine et compte parmi les comtés qui ne possèdent pas d'Ecole d'Agriculture. Etant donné les mérites accumulés par des gens de Warwick, il suggéra que le site d'une Ecole d'Agriculture dans le comté ne serait pas Victoriaville ou Plessisville mais bien Warwick. Toujours dans le même ordre d'idée, M. le curé fit remarquer que pour arriver au succès il n'y avait que le travail continu et la tenacité. Il déclara que les jeunes d'aujourd'hui sont l'espoir de demain et que le succès actuel des parents a une influence heureuse sur leurs enfants. En terminant, il invita les jeunes qui se sont mérités des décorations de continuer leur travail si bien commencé et de viser toujours à se perfectionner pour que dans quelques années, après avoir obtenu les premières places dans une section juvénile ce sera la première place dans une classe supérieure qu'ils devront décrochée.

Cette fête s'est terminée par une soirée récréative au son d'une musique des plus variées.

A la suite de ces allocutions, tous se rendirent féliciter le jeune Carrier ainsi que ses parents.

ANNONCES CLASSIFIEES

• • TARIF • •

60 cents pour une insertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour $2.00

A Vendre

TELEVISION à vendre, marque Westinghouse, presque neuve. S'adresser à :- Jules O. Ross, Arthabaska, Tél.: 58-s-4.
14-1-60

2 FAUTEUILS et 1 chesterfield à vendre, réparés à neuf. S'adresser à: J. A. Poirier, 18 rue Monfette, Victoriaville.

SECHEUSE à linge automatique, marque "Westinghouse", en parfaite condition. Un lit complet 4 pieds. Un bureau moderne. Bicycle CCM pour fille. Manteau de drap, fille 12 ans. Robe de chambre, garçon 12 ans. - Tél.: PL 2-6186, Victoriaville, après 6 heures p.m.
7-1-60

SUGGESTION pour Cadeau - Perruches, jolis oiseaux de maison à vendre. S'adresser à: 44-A, rue Olivier, Victoriaville, Tél.: PL 2-2837.
7-1-60

SPECIAL pour les Fêtes - Set de chambre "acajou" 2 morceaux, gros bureau 54", tête bibliothèque $59.00. - Jolis sets de chambre, 3 morceaux, acajou, noyer sienna, régulier $190. réduit à partir de $89.00 - Sets de cuisine neufs et usagés, aussi meubles de toutes sortes. Poêles au bois et au gaz, presque neuf, 6 ronds, "L'Islet". - Au Meuble de l'Economie, 43 St-Jean-Baptiste, Victoriaville.
7-1-60

15 GRANDS CHASSIS doubles à vendre, comme neufs. S'adresser à :- Tél. PL 2-2341, 557 Notre-Dame Ouest, Victoriaville.
10-12-59-jno.

200 Tonnes de Foin, à corde et à la broche, à vendre prix raisonnable. S'adresser à, M. Conrad Pothier, Tél. 11-s-24, Arthabaska.
31-12-59

CONGELATEUR International à vendre, 10 pieds, en parfait ordre. S'adresser à: 2, rue Alain. Victoriaville. Tél.: PL 2-4762.
31-12-59

TERRAIN à vendre situé sur la rue Notre-Dame Ouest, à côté du Parc Grenier, seulement 10% comptant la balance jusqu'à 4 ans. S'adresser par Tél.: PL 2-6953, Victoriaville.
15-10-59-jno.

Hôtels, commerces, maisons, terrains, à vendre, comtés Arthabaska, Lévis, Beauce, Abitibi. S'adresser à: Notaire Nicolas Larochelle, 41 Ave Laurier Arthabaska, Tél.: 16.
3-12-59-jno.

TERRAIN à vendre, 120 x 138 environ et piscine. S'adresser à: Dr E. Dubord, 63 Notre-Dame Ouest, Victoriaville. Tél.: PL 2-2414.
6-12-56(2s)jno.

SCIE à ruban, lame 16 pieds - Planeur Forano, cylindre rond 24 pouces - Moulureuse de marque Poitras - Massonite ⅛ pouce, 4 x 10 pieds, 4 x 12 pieds, couleur ivoire. T.V. Cabinets & Furniture Ltd, Victoriaville, Tél.: PL 2-5411.
19-11-59-jno.

A VENDRE: Laveuse Connor "Thermos" en parfait ordre. S'adresser à 158 rue Laurier, Victoriaville, Tél. PL 2-4411.
26-11-59-jno.

SPECIAL pour les Fêtes - Modernisez votre chambre avec une jolie tête de lit bibliothèque, si utile, pour aussi peu que $5.00. - Lit bibliothèque, prix à partir de $10.00, couleurs et grandeurs variées. - Aussi magnifique set 2 morceaux, tête bibliothèque, pour $39.00. - Au Meuble de l'Economie, 43 St-Jean-Baptiste, Tél.: PL 2-6747, Victoriaville.
7-1-60

TERRAIN COMMERCIAL à vendre situé sur Notre-Dame Ouest, Victoriaville. S'adresser par Tél.: PL 2-6953, Victoriaville.
15-10-59-jno.

Divers

MAGASIN de seconde main - Attention ! Nous achetons, échangeons et vendons tous articles de lingerie de seconde main. Votre visite est sollicitée. - Mme L. G. Beaudoin, 10, St-Dominique, Victoriaville. Tél.: PL 2-9277.
24-12-59

ARGENT A PRETER sur hypothèque, 6, 7 pour cent. Bonnes propriétés. S'adresser au Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Ville d'Arthabaska, P. de Québec. Tél. 16.
19-11-59-jno.

ATTENTION - ATTENTION... Pour tous meubles sur mesure, set de cuisine en arborite avec table de 60", 72" et 84" et plus ainsi que largeur comme le client le désire, ainsi que le réparage de chaises et rembourrage. Adressez-vous à: Hervé Groleau, 95 St-Henri, Victoriaville.
16-7-59-jno.

Logements à Louer

2 LOGEMENTS neufs à louer, dans un haut, 4 appartements chacun, plus chambre de bain, situés à 80, DeCourval. - Aussi maison à vendre à 55 rue Dumas, $1,000. comptant et $50.00 par mois. S'adresser à :- 78, rue DeCourval, Tél.: PL 2-6221, Victoriaville.
14-1-60

LOGEMENTS à louer, 6 appartements, avec salle de bain, entrée 220, chauffage automatique, plein pied, situé rue St-Pierre. S'adresser à :- 75 rue St-Pierre, Tél.: PL 2-6473, Victoriaville.
7-1-60

LOGEMENT de 4 appartements, passage et chambre de bain. Aussi autre logement de 4½ appartements dont 2 au second plancher avec hangar et cave. S'adresser à : Mlle Eva Fréchette, 222 Notre-Dame Ouest, Tél.: PL 2-2988, Victoriaville.

LOGEMENT neuf, maison seule, 6 appartements plus chambre de bain, (plein pieds) très moderne, chauffage automatique, garage, libre immédiatement. S'adresser à :- 10, rue Romulus, Tél.: 2-5484, Victoriaville.
4-1-60

LOGEMENT de 5 appartements (plein pieds) très moderne, courant 220, chauffage automatique, libre le 1er janvier. Prix $50.00 par mois. S'adresser à: 63 rue Alain, Victoriaville. Tél.: PL 2-9148.
24-12-59

Vente et Réparation

BARIL ELECTRIC ENR. Marcel Baril, prop., - Spécialité: Moteurs-Générateurs-Démarreurs, - 21 rue Onil. Tél.: PL 2-4480, Victoriaville.
14-1-60

Chambres à louer

CHAMBRES à louer, meublées et chauffées; aussi pension si désirée. S'adresser à: 14 rue Poitras, Tél.: PL 2-5250, Victoriaville.
7-1-60

CHAMBRE à louer avec entrée privée, eau courante, meubler, chauffer, éclairer. S'adresser à: 103 Boul. Jutras Est, Tél.: PL 2-2029, Victoriaville.
3-12-59-jno.

CHAMBRE à louer, avec usage de cuisine, entrée privée. S'adresser à: 366 Notre-Dame Est, Victoriaville.
3-12-59-jno.

Maison à Vendre

BUNGALOW à louer, 5 appartements, système de chauffage automatique, 3 chambres à coucher, chambre de bain au complet, cuisine, cuisinette, situé à 41 DeCourval. S'adresser à: 41 rue DeCourval, Victoriaville, Tél.: PL 2-4694.
3-12-59-jno.

VENDRAIS - Maison, fini neuf, 5 chambres, salon, cuisine, cuisinette, garage, chauffage automatique. $1,000. comptant, balance comme logement. - Manteau mouton noir gr. 42, payé $500, à sacrifice $200. - Le tout à 31 rue Blais, Victoriaville. - Logement neuf à 32 rue Dubord.
24-12-59

MAISON neuve à vendre à Ste-Clotilde, avec grand terrain, le long de la rivière. Peut servir de maison d'été. Plusieurs autres maisons. S'adresser au Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska.
19-11-59-jno.

PROPRIETE à vendre, située à 41 rue St-Louis, chauffage à l'huile, système eau chaude. S'adresser à: Paul André Julien, 41 rue St-Louis, Tél.: PL 2-2814, Victoriaville.
20-9-56-jno.

Fêtes des Enfants Artisans

Dimanche le 27 décembre à 2 heures à l'école Notre-Dame des Bois-Francs, tous les enfants et leurs parents sont invités à venir voir, sur la scène, le jeu de la Nativité. Alors n'oubliez pas dimanche le 27 décembre.

D'UNE OREILLE A L'AUTRE !

par

Piccaro Trèflecoeur

—A la suite d'une pluie verglaçante ou d'un froid rigoureux après un doux temps, il y a plus de patinoires sur le coin des rues pour les automobiles qu'il y en a pour les enfants dans les cours d'écoles...

—Il convient de féliciter la Ville de Victoriaville pour la diligence qu'elle a apportée à nettoyer les rues, dimanche dernier, après la bordée de neige tombée durant la nuit...

—Un photographe bien connu, qui figure à peu près toutes les manifestations sociales, ne fera pas d'argent avec la Ville de Victoriaville, car une facture pour des photos prises il y a plus de 2 ans ne lui sera pas payée...

—Les automobilistes font preuve d'un manque de civisme choquant quand ils ne font pas attention aux piétons et les arrosent de giboulée ou d'eau...

—La neige fondante, à certains coins de rues, formait la semaine dernière de véritable piscine où les autos pouvaient se baigner à leur gré. Ca crée un préjudice aux stations de service qui se voient privées de faire des lavages. Cette piscine a été essayée près de la voie ferrée.

—Vaudrait-il mieux que les citoyens ne paient pas de taxes et qu'ils entretiennent eux-mêmes les rues?

—Un joueur de hockey s'est fait entrer un mauvais clou dont il se souviendra longtemps...

—Warwick est à s'acquérir un prestige enviable dans la classe agricole et sait manifester son esprit social en organisant des soirées des mieux réussies. Ca vaut la peine d'y assister. Si un concours était organisé pour une reine, on pourrait coiffer la couronne sur la tête d'Aline, car elle le mériterait bien avec sa grâce toute féminine...

—Une vieille fille n'a pas fait preuve d'intelligence en portant plainte qu'elle n'avait pas assez large de trottoir pour se rendre chez elle. Evidemment, quand on revient tard en soirée, nageant dans les vapeurs, on est exposé à naviguer large...

—Une guerre froide peut engendrer parfois des conséquences ennuyeuses, car l'avenir est toujours là pour donner raison et faire regretter parfois des geste inconséquents.

—Quoi qu'on dise et quoi qu'on penes, le bonheur existe parfois. C'est ainsi que Françoise chantonnait samedi soir comme un martinet...

—Lola était aussi ravissante qu'une Mona Lisa, samedi soir. Un fait inexplicable: être aussi jolie et se trouver seule...

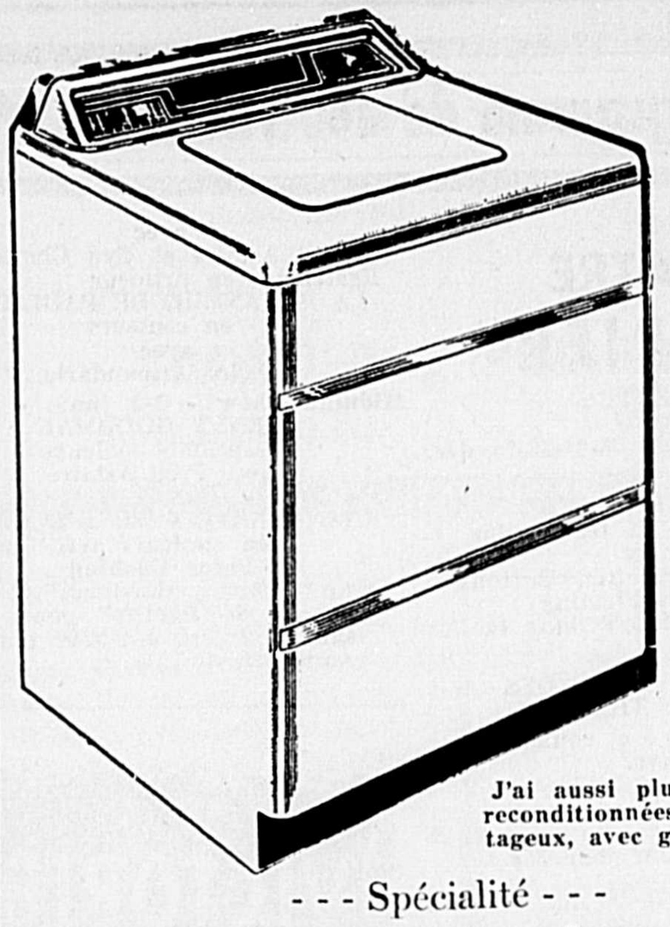
—Une blonde de Drummondville a été l'objet de plusieurs admirateurs, samedi soir, au Lion d'Or... et il y avait de quoi...

—On ne saura jamais les effluves de chaleur qui se dégagent chez les amoureux d'une salle de danse au retour à la maison...

—L'orchestre Boisvert réchauffe

(suite à la page 62)

Service de Laveuses Arthabaska Enr.



Service autorisé
General Electric

OMER LAPIERRE
propriétaire
63, Quesnel
Tél.: 191-s-2
Arthabaska

J'ai aussi plusieurs laveuses reconditionnées, à prix avantageux, avec garantie.

- - - Spécialité - - -
Lessiveuses et Sècheuses Automatiques

24-12-59-jno.

M. Elphège Labbé d'Arthabaska qui vient d'être élu 1er vice-président de l'Association des Postes de Mirage et des Producteurs d'Oeufs de Commerce de la Province de Québec.

Les autres directeurs de ce groupement pour l'année sont: MM. Charles Couture, assistant-gérant de la Coopérative Fédérée de Québec; Clovis Gauthier, de St-Théodore d'Acton; Dominion Breton, de Ste-Marguerite de Dorchester; Jules Gilbert, de St-Damase; ce dernier ayant été élu président.

A cette réunion assistaient MM. Noé Héneault et Lucien Bissonnette de la division de l'Aviculture Fédérale et Provinciale.

CARNET MONDAIN

M. Marcel Luggen était de passage à Québec, cette semaine.

Revue...

(suite de la page 49)

reconnue comme la plus dense du Québec, aux portes de l'Estrie. Dans un rayon de 25 milles, elle compte plus de 65,000 âmes dispersées dans 5 villes-soeurs. On se plait à l'appeler, par tout le Canada, la région du meuble, bien qu'on y trouve une grande diversité de manufactures. La nature elle-même en tout temps de l'année, favorise une vie intense d'activités, tant pour les jeunes que pour les plus âgés. La province de Québec progresse à pas de géant dans le domaine économique et les quintuplées des Bois-Francs ont participé activement à cette poussée de notre économie. Leur succès, elles le doivent aux excellentes relations qui règnent entre elles et le monde des affaires, relations qu'elles entendent préserver et dont elles offrent les avantages à toutes les entreprises agressives qui sont assurées de trouver chez elles toutes les facilités de développement.

ATTENTION

Pour vos nettoyages de cour durant l'hiver

S'adresser à :
Jean-Louis Pellerin
PL 2-9307 - Tél. - PL 2-5786
Rang 5 Victoriaville

26-11-59-jno.

Le Meilleur Pneu de Traction JAMAIS FABRIQUÉ

☆ TIRE MIEUX dans la neige ou la boue
☆ MORD MIEUX sur la glace
☆ ARRÊTE MIEUX à la pluie
☆ SILENCIEUX ... S'emploie à l'année
☆ FLANCS BLANCS ou NOIRS
☆ RÉGULIER ou SANS TUBE

TROTTIER SERVICE Limitée
Distributeurs des Produits "FIRESTONE"
Pneus - Batteries - Frigidaires
Télévisions - Poêles
Machines à laver - Etc...
Route St-Albert - PL 2-2076
VICTORIAVILLE

Vous ne pouvez mieux passer vos

Programme de nos Théâtres

LE
THEATRE "LAURIER"
PRESENTE :

Mercredi à Samedi, 23-24-25-26 déc.
Super Spécial : 75¢
THE BIG CIRCUS
Cinémascope et technicolor
avec
Victor Mature, Red Buttons, Rhonda Fleming
et une distribution toute étoile
En Plus :-
LA CARAVANE DES HOMMES TRAQUES
Cinémascope et couleurs
avec
George Montgomery et Marcia Henderson
Enfants admis en matinée: 24-25 déc. à 1.30 p.m. pour 35¢

Midnight-Shows, 25-26 déc. à 11.15
FURIEUSE CHEVAUCHEE
en couleurs avec
Randolph Scott
EN PATROUILLE
en couleurs avec
Alan Ladd
Ces deux films pour tous, samedi 26 à 2.00 p.m. Adm.: 25¢-40¢

Dimanche à Mercredi, 27-28-29-30 déc.
Deux Grands Spéciaux - 75¢
EN PATROUILLE
en technicolor
avec
Alan Ladd, Dianne Foster
En Grande Pimeur
LA RONDE DE L'AUBE
avec
Rock Hudson, Dorothy Malone et Robert Stack

Jeudi à Samedi, 31 déc. 1 et 2 janv.
Programme Bonus - 60¢
LA BELLE DE MOSCOU
Cinémascope et couleurs
avec
Fred Astaire et Cyd Charisse
Egalement en primeur
LA REVANCHE DE PABLITO
en couleurs
avec
Pedro Armandariz
Midnight-Show - 1-2 janv. - 11.15
BENNY GOODMAN
français - couleurs
avec Fred Astaire
En Plus :-
FRANKENSTEIN S'EST ECHAPPE
en couleurs avec
Peter Cushing
Note :- "Benny Goodman" et "Revanche de Pablito" pour tous, samedi 2 jan. à 2 h.00 p.m.
Adm.: 25¢-40¢

Théâtre VICTORIA

Vendredi, 25 au Jeudi 31 déc.
Pour une semaine - Admission 75¢
En couleurs et en français
SAMSON & DALILA
avec
Hedy Lamarr, Victor Mature
Aussi en couleurs :
ULYSSE
avec
Kirk Douglas, Silvana Mangano
Vu l'ampleur de ce programme il n'y aura qu'une seule représentation le dimanche: en matinée à 1 h.30 et en soirée à 7 h.00.
Mardi 29 - Jeudi 31 à 1h.30 - ULYSE
Admission 25¢-40¢
Midnight Show - 25-26 déc. Adm. 40¢
HOT ROD GANG
et
LES TROIS MOUSQUETAIRES
à l'affiche
BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS !
Vendredi-Samedi, 1-2 janvier
Admission: 60¢
VITRE DEVOUE BLAKE
avec
Eddie Constantine, Danielle Godet
Dora Doll, Simone Paris
Et au même Programme
LA BANDE A PAPA
avec
Fernand Raynaud, Louis de Funès
Annie Noel
—Matinée pour tous - Samedi 2 jan. à 1 h.30 Admission: 25¢-40¢, Ces deux films seront présentés
Midnight Show - 1-2 janv. - 11.15
Admission 40¢
TEEN AGE THURNER
avec
Charles Courtney, Melinda Byron
En Plus :-
VOTRE DEVOUE BLAKE
avec Eddie Constantine

THEATRE PRINCESS
Princeville

Vendredi et Samedi, 25 et 26 déc.
SERENADE
en technicolor
avec
Mario Lanza et Satira Montiel
En Plus :-
Actualités françaises
Dimanche et Mardi, 27 et 29 déc.
Deux Grands Spéciaux - 75¢
DES PAS DANS LE BROUILLARD
en technicolor
avec
Stewart Granger et Jean Simmons
En Plus :-
LA RUEE SANGLANTE
en couleurs
avec
Robert Francis et Donna Reed
Vendredi et Samedi, 1 et 2 janvier
PERMISSION JUSQU'A L'AUBE
en technicolor
avec
Henri Fonda, Jack Lemon, James Cagney
En Plus:-
Actualités françaises

EQUIPES CHAMPIONNES AU CURLING, A VICTORIAVILLE

Une équipe de Thetford-Mines s'est mérité le championnat du 6e bonspiel régional annuel de curling, tandis qu'une équipe de Drummondville a décroché les honneurs et le trophée "Consolation", lors de rencontres qui ont été disputées samedi soir le 12 décembre, sur le glaces du Laurier Curling Club, à Victoriaville, à l'issue d'une brillante soirée de clôture à laquelle participaient plus de 150 personnes.

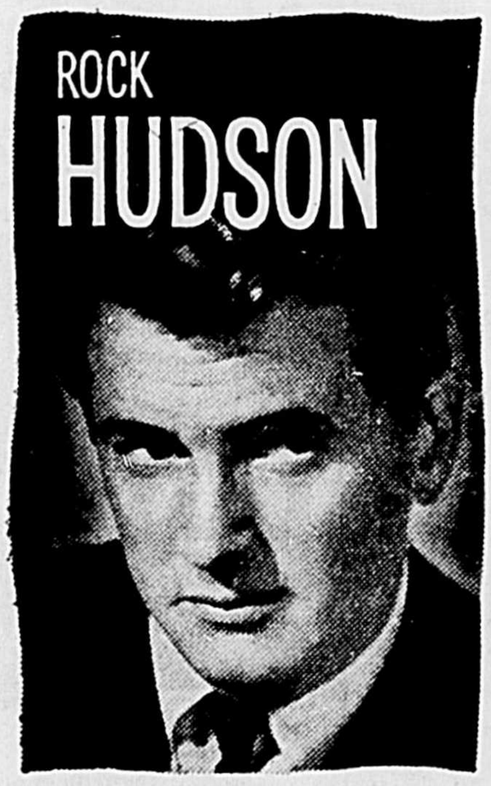
Le club de A. Huard, de Thetford-Mines, a dû lutter jusqu'au bout pour remporter la victoire sur celui de Gérard Raymond, de Victoriaville, par 9 à 6, et décrocher le trophée Victoriaville Furniture Ltée. L'équipe gagnante était composée de A. Huard, skip, Yvon Dosthie, troisième, Pat Marcoux, deuxième, et Maurice Girouard, lead. La finale pour le trophée Consolation a été favorable à l'équipe de H. Dixon, du Drummondville Celanese, qui a infligé une défaite à celle de H. Marick, de Danville, par le compte de 10 à 5. L'équipe victorieuse était composée de H. Dixon, skip, René Lefebvre, troisième, Chs Lund, deuxième, et Paul Lapointe, lead.

Dans la soirée de vendredi, l'élimination avait donné les résultats suivants: L. Hay, du Drummondville Celanese, 2; J. Ricard, du Cap de la Madeleine, 6; H. Marick, du Danville, 4; J.-P. Desmarais, du Cap de la Madeleine 7; J. Ricard, du Cap, 8; J.-P. Desmarais, du Cap également, 2; L. Hay, du Drummondville Celanese, 5; H. Marick, du Danville, 7.

Par contre, tout le long de la journée de samedi, l'élimination se continua jusqu'aux finales dans la soirée et les points furent enregistrées comme suit: L. Bouchard, du Drumondville Celanese, 5; A. Huard, du Thetford, 7; J. Saulnier, du Cap de la Madeleine, 7; H. MarMick, du Danville, 9; E. Carignon, du Princeville 2; R. Ricard, du Cap, 12; R. Fortier, du Victoriaville, 4; R. Morrisson, du Trois-Rivières, 12; R. Nolin, du Laurier, 5; G. Raymond, du Victoriaville, 6; G. Pellerin, du Victoriaville, 2; H. Dixon, du Drummondville Celanese, 13; A. Huard, du Thetford-Mines, 13; R. Ricard, du Cap, 2; R. Morrison, du Trois-Rivières, 4; H. Marick, du Danville, 9. Les victoires des équipes de Thetford-Mines et du Drummondville Celanese, qui mettaient fin à un tournoi qui durait depuis une semaine, ont été soulignées par une distribution de trophées et de cadeaux aux joueurs méritants.

SPECIAL DES FETES
LAURIER
PL 2-5960 — VICTORIAVILLE

Dimanche à Mercredi
27-28-29-30 déc. 75¢
Pour Adultes! En Primeur dans la région !
"LE FILM QU'ON DISAIT IMPOSSIBLE A REALISER !" avec un trio de vedettes incomparables



Il avait entendu raconter les pires choses sur elle, et il désirait savoir si elle était digne de son amour !

Il gagna son coeur sur un coup de dés, mais lui vola sa jeunesse.

Elle avait 16 ans quand elle connut celui qui la conduisit au fond de l'abîme.

Un nouveau film jamais montré à Victoriaville !
La Ronde de l'Aube
Version de : "Tarnished Angels"
CINEMASCOPE
Deuxième Super-Film au même Programme
"En Patrouille" EN COULEURS -- AVEC ALAN LADD
PLUS BATAILLEUR QUE JAMAIS

HOMELITE

la SCIE À CHAÎNE à tout usage aussi peu que
$156.00
avec attachements de 12"
- Abat des arbres jusqu'à 3 pds de diamètre
- Démarre facilement à n'importe quelle température
- Coupe à tout angle et avec plein pouvoir à n'importe quelle position
- Le fameux moteur Homelite réduit la consommation d'essence

Venez essayer la nouvelle BUZ

JUTRAS FARM EQUIPMENT & SUPPLIES
GROS et DETAIL
316 - 326 Notre-Dame Est
Tél.: PL 2-5830
VICTORIAVILLE

D'UNE OREILLE A L'AUTRE !

(suite de la page 61)

l'atmosphère tout en rendant le Lion d'Or bien populaire...

—Un comédien se fait particulièrement généreux en octrois bienfaisants. C'est un fait plutôt rare et ça mériterait appréciation...

loisirs qu'en allant au Cinéma

Deux formidables production, au Victoria, pour une semaine, commençant le 25 déc.

La direction du Victoria est heureuse de présenter au même programme, deux des plus spectaculaires productions de tous les temps, soit "SAMSON ET DALILA", une réalisation du grand Cecil B. DeMille qui vient de nous donner "Les Dix Commandements". La réalisation de "SAMSON ET DALILA" a coûté des millions de dollars et DeMille en a fait une super-production à grand spectacle rejoint par son thème et par l'ampleur des moyens mis à sa disposition. La parfaite réalisation de scène comme celle d'un combat à mains nues d'un homme contre un lion, ou celle de l'écroulement du temple, rehaussé par l'éclat de la couleur, justifie l'enthousiasme que le grand public éprouve partout dans le monde, pour ce film.

La légende biographique offrait de grandes possibilités à Cecil B. DeMille dont on connait le goût pour la grande mise en scène. Victor Mature dont on connait le talent et le charme incarne avec une réelle puissance Samson, l'homme dont la force demeure sans égal.

Hedy Lamarr, toujours très belle, plus "femme" que jamais, semblait tout indiquée pour interpréter le rôle de Dalila. Les meilleures vedettes entourent les héros de cette formidable production.

Et comme deuxième film à grand spectacle, le Victoria présente au même programme, la plus belle histoire sentimentale de tous les temps! "ULYSSE" en français, en couleurs sur grand écran panoramique, l'effort le plus gigantesque du cinéma italien. Une oeuvre digne de Cecil B. DeMille. Dans cette brillante et adroite adaptation de l'odyssée d'Homère, l'histoire se mêle à la légende, suivant les aventures du sage Ulysse depuis la prise de Troie jusqu'à son retour à Thaque. L'ampleur de la réalisation n'étouffe pas la poésie du sujet, la violence de certaines séquences, la beauté des extérieurs, la qualité des décors. Le Technicolor restitue toute sa splendeur aux paysages, leur luxe aux intérieurs, leur beauté aux costumes. Le grand écran panoramique donne du relief aux merveilleuses images. La partition musicale est fort belle et expressive.

L'importance des moyens employés a permis de donner à cette spectaculaire production tous les éléments pouvant pleinement concourir à une réalisation en tous points admirable. Le récit conserve la truculence comme l'humour d'Homère, les exploits des héros sont toujours parfaitement mis en valeur: le Cheval de Troie, les Jeux du Cirque, le combat contre Polyphème, les maléfices de Circée, les Sirènes, le combat contre les prétendants. D'excellents trucages permettent de montrer: le Cyclope de 40 pieds à l'oeil unique, les hommes changés en pourceaux, les tempêtes et naufrages, la destruction inconcevable de Troie par le Cheval de Bois. Le montage est alerte, très souple et, en particulier, la séquence "Du vin pour Polythème" au montage alterné ultra-rapide, est excellente. Le Technicolor rend d'une manière admirable et grandiose leur beauté légendaire aux images riches d'inspiration mythologique.

Cette aventure légendaire et spectaculaire dont les actions héroiques ont ébloui le monde depuis les cinq mille dernières années, est enfin présentée en des pages en images immortelles tournées sur les routes et les lieux mêmes des voyages du grand héros. Une distribution hors de l'ordinaire a été choisie pour cette monumentale production. Kirk Douglas campe un Ulysse subtil, sagace, unissant la ruse à la force. Sylvana Mangano, dans le double rôle de la douce et fidèle Pénélope et de la sensuelle et impitoyable Circée, joue avec maîtrise. Rossana Podesta est la chaste Naucicaa, toute de pureté, de charme, de douceur, faisant une remarquable création par son intense sensibilité. Anthony Quinn est un Antinous conquérant et sans scrupule, sûr de sa force, sourd à toute pitié. Franco Interlenghi est un Télémaque, adolescent, courageux, fier de sa race, Jacques Dumesnil est un majestueux et compréhensif Alcinoos. Sylvie est la fidèle nourrice Euriclée, Daniel Ivernel, un fier Eurilope. Umberto Silvestri fait du Cyclope Polyphème, une création digne d'éloges. C'est donc un film que tous les amateurs de beaux et grands spectacles se devront de ne pas manquer de voir.

Sténo - Dactylo Demandée

Salaire suivant compétence.

S'adresser à :-

TROTTIER & PINARD

60, Notre-Dame Ouest — Victoriaville

10-12-59-jno.

NOS MEILLEURS VOEUX A TOUS

Theatre VICTORIA Victoriaville

Tél.: PL 2-2707

ADMISSION : 75¢

POUR UNE SEMAINE COMPLETE

VENDREDI, 25 déc. à JEUDI, 31 décembre

DEUX FORMIDABLES PRODUCTIONS EN COULEURS ET EN FRANÇAIS

Aucun homme ne put le vaincre, mais il fut anéanti par les deux bras d'une femme !

VOYEZ LE DRAME SPECTACULAIRE DU PLUS PUISSANT COLOSSE DE TOUS LES TEMPS !

SA FORCE HERCULEENNE NE PUT VAINCRE
LE CHARME EXOTIQUE D'UNE FEMME !
(Durée 111 minutes)

VOYEZ

Samson... mettre l'armée philistine en déroute au moyen d'une mâchoire d'âne !	Le moment le plus terrifiant de l'histoire... destruction du Temple	Samson étrangler de ses mains nues un lion... et l'écraser à mort de sa poigne de fer !

VU LA LONGUEUR DE CE PROGRAMME DOUBLE, IL N'Y AURA QU'UNE SEULE REPRESENTATION LE DI-.. MANCHE A 1.30 ET EN SOIREE A 7.00 hres.
Sur semaine, SOIREE 7.00 h.
Matinées pour tous à 1.30
Vendredi 25, Mardi le 29 et Jeudi 31. - Admission: 25¢-50¢

Deuxième film extraordinaire aussi en couleurs et en français

La plus spectaculaire aventure de toute l'histoire du monde ! Un film digne de Cecil B. DeMille. Voyez ce géant jetant des roches d'une tonne sur les navires impuissants ! Milliers de Figurants. Les plus grands artistes internationaux. (Durée de 123 minutes.)

UN PROGRAMME DOUBLE COLOSSAL QUE VOUS DEVEZ VOIR ! Présenté sur GRAND ECRAN PANORAMIQUE. — UN SPECTACLE INOUBLIABLE AVEC LES ARTISTES LES MIEUX CONNUS !

Bientôt ! "LA VIOLETERA" — "LE CLOWN EST ROI" — "GUERRE ET PAIX" — "LES AMOURS DE CAPRI" — "T'AIMER EST MON DESTIN" — "SOUVENIRS D'ITALIE" — "BANNIE DU FOYER" — "LA MAJA NUE" (A noter que la plupart de ces films sont en couleurs)

SPECIAL

POUR DAMES

SOULIERS - veau, cuir verni, suède noir, veau et suède brun, veau bleu marin

Valeur de $7.95 à $14.95

EN VENTE .... **$ 3.95**

Quantité limitée

MAGASIN U. SIMARD

95, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-6464

24-12-59

Canada
Province de Québec
District d'Arthabaska
No. 14-575

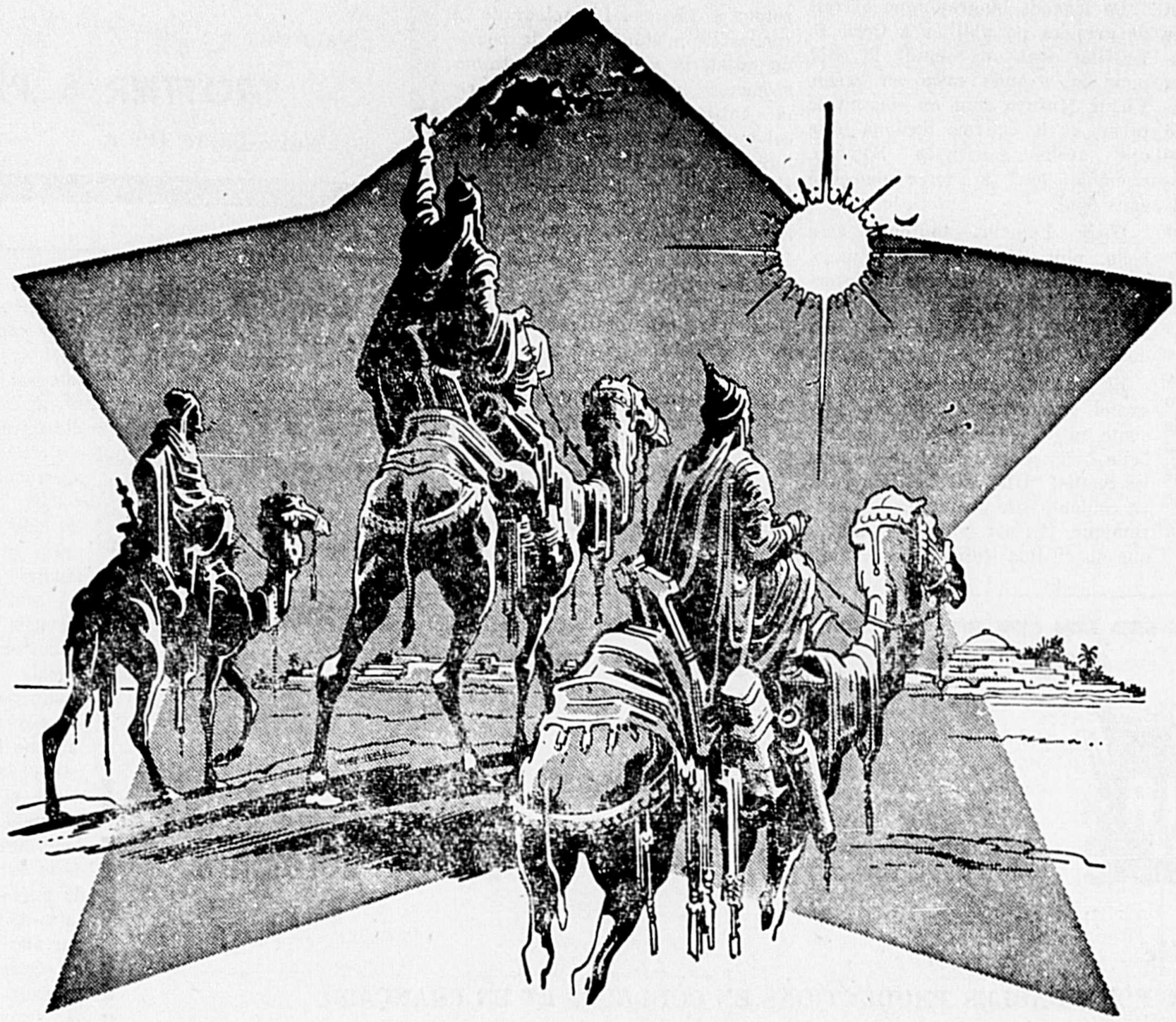
COUR SUPERIEURE

BRUNO LAFLAMME, marchand domicilié à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, district d'Arthabaska,
Demandeur,
- Vs -
AIME LANGLOIS, anciennement de la cité de Montréal et maintenant d'adresse inconnue,
Défendeur.

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
ARTHABASKA, le 11 décembre 1959.
ROLAND PROVENCHER
P.C.S.

24-12-59



A l'aurore de ce grand jour de Noël, symbole d'esperance pour tous, qu'il nous soit permis d'exprimer notre plus vive gratitude à tous nos clients, amis et employés, pour leur magnifique collaboration qui nous a permis d'atteindre un sommet unique dans notre histoire.

A tous, nos souhaits les plus sincères pour un

Joyeux Noël

AUGER & FILS LTÉE

Michel Auger, président

Lendemain de Noël et du Jour de l'An : Fermé toute la journée.